

# STEEL BALL RUN

スチールボールラン





#69  
D4C  
PART ④







EXTRAÑAMENTE  
SERENO.

'LUCY  
STEEL'...  
SOLO POR  
UNA PEQUE-  
ÑA CHICA,  
A LA CUAL  
NUNCA  
HE CO-  
NOCIDO...

ME HE VUELTO  
EL ENEMIGO DE  
UNA NACIÓN  
ENTERA.

PERO... BUENO,  
SUPONGO QUE  
ESAS COSAS PASAN.

ADEMÁS, ME  
SIENTO...



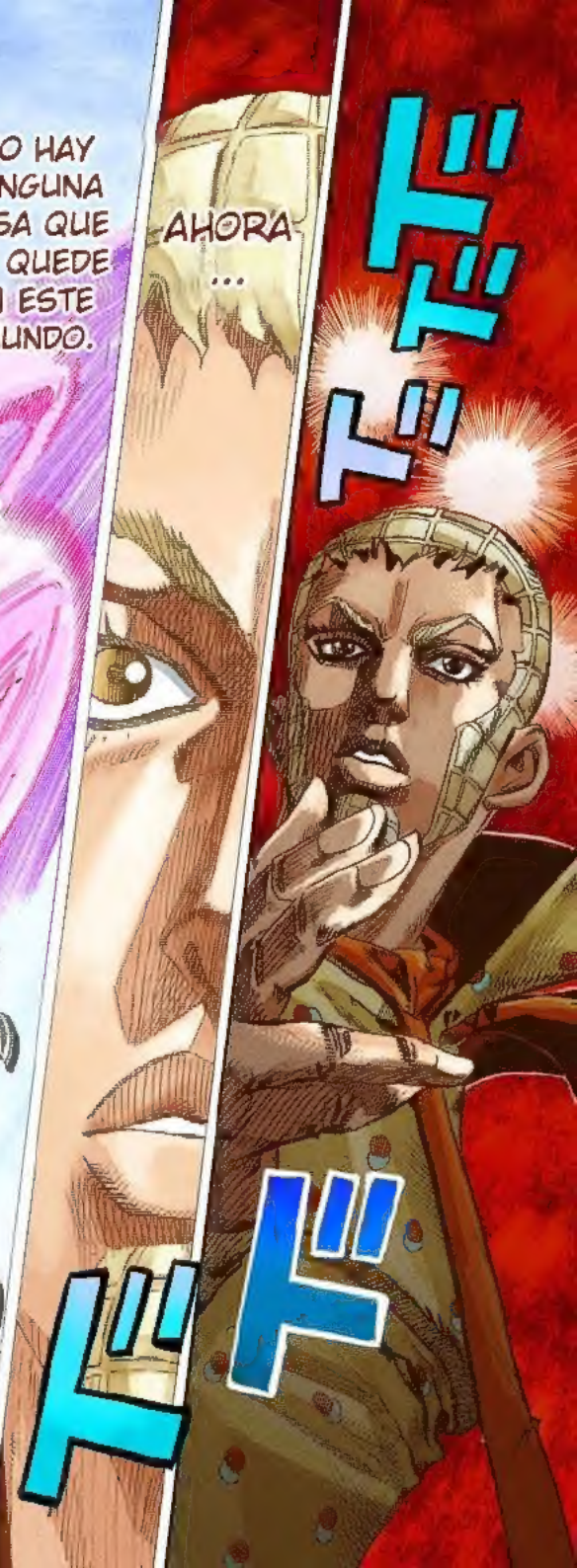
NO HAY  
NINGUNA  
COSA QUE  
ME QUEDE  
EN ESTE  
MUNDO.

AHORA  
...

NO...  
NUNCA  
HUBO  
SIQUIERA  
UN LUGAR  
AL QUE  
YO PUEDA  
IR EN  
PRIMER  
LUGAR.

DEBERÍA ESTAR  
SATISECHO  
POR EL SIMPLE  
HECHO DE  
SER CAPAZ DE  
PROTEGER  
'AL BIEN  
MAYOR'...

POR MI  
NATURALEZA,  
ESO ES TODO  
LO QUE HE  
PODIDO HACER  
...











AH...!

'Dirty Deeds  
Done Dirt  
Cheap'.



E... ESTO  
NO PUEDE  
SER BUENO.



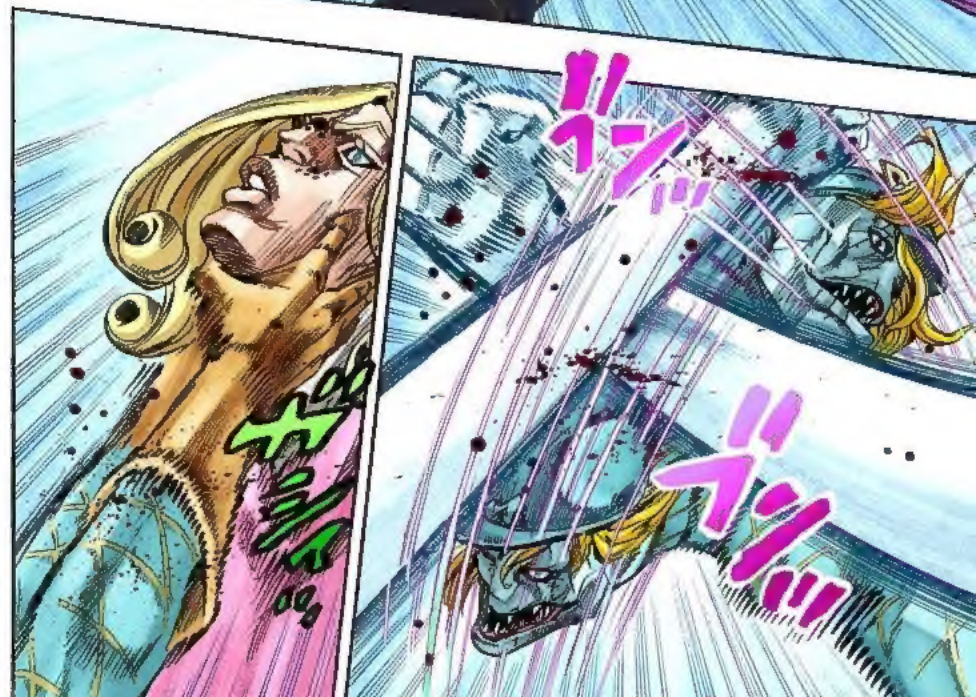
¡NO ES  
NADA  
COMO  
ESO...!

¿QUÉ  
DIABLOS  
ES ÉL?!

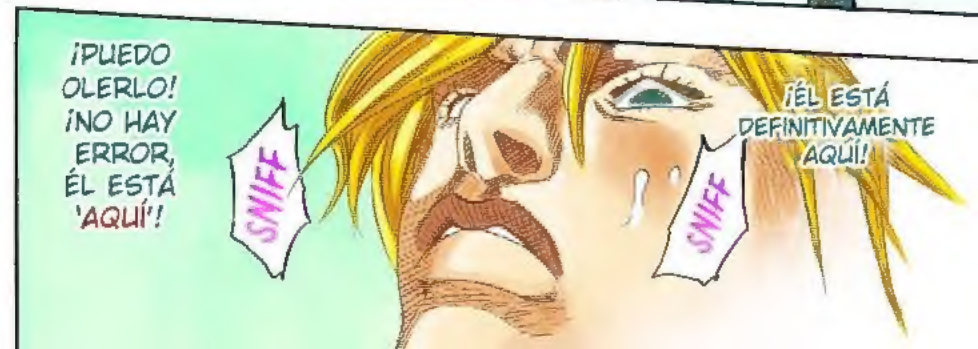
¿SU  
HABILIDAD...?!  
¡NO ES 'DESA-  
PARECERSE'  
O 'TRANS-  
FORMARSE'!











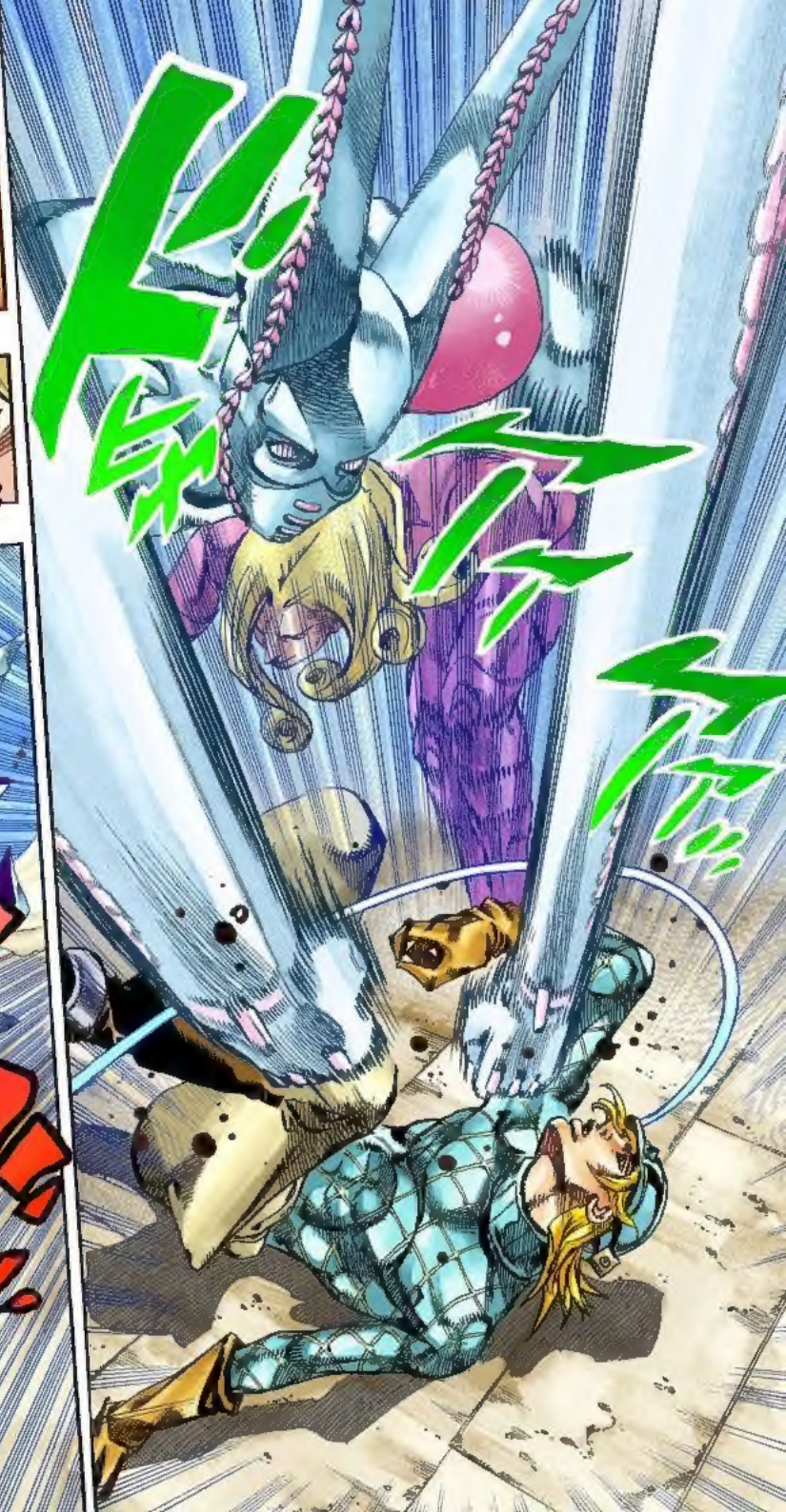
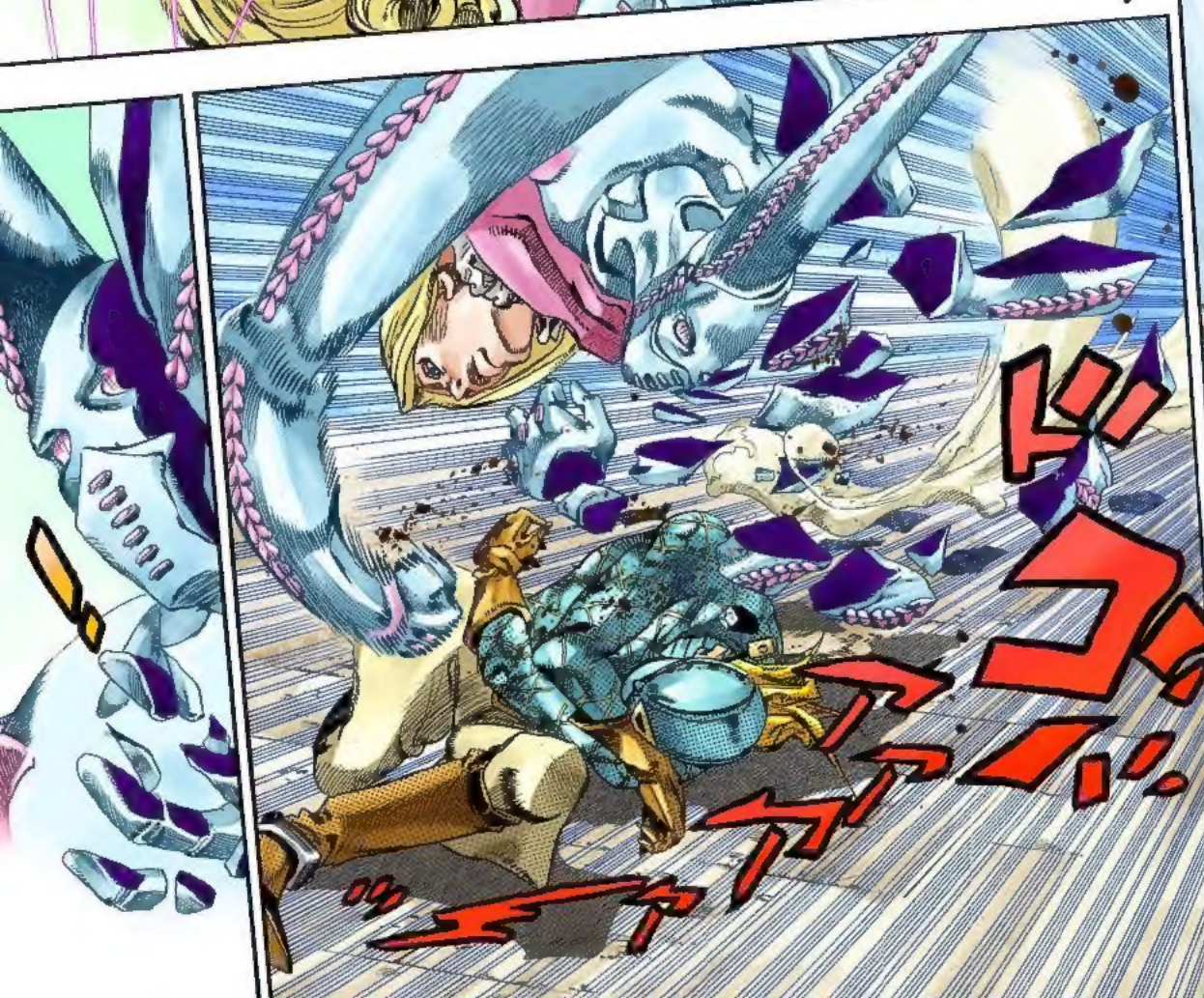
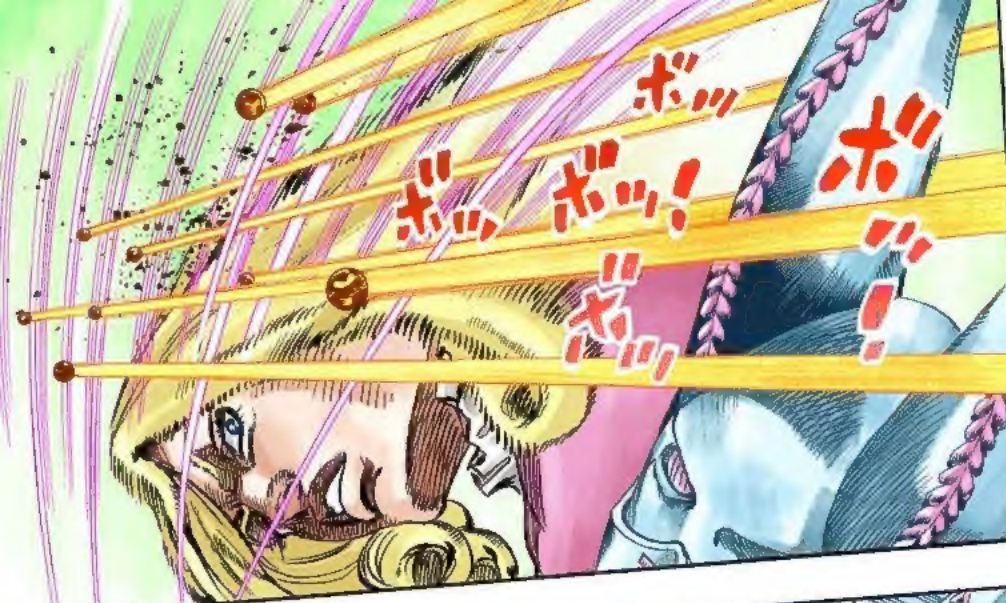




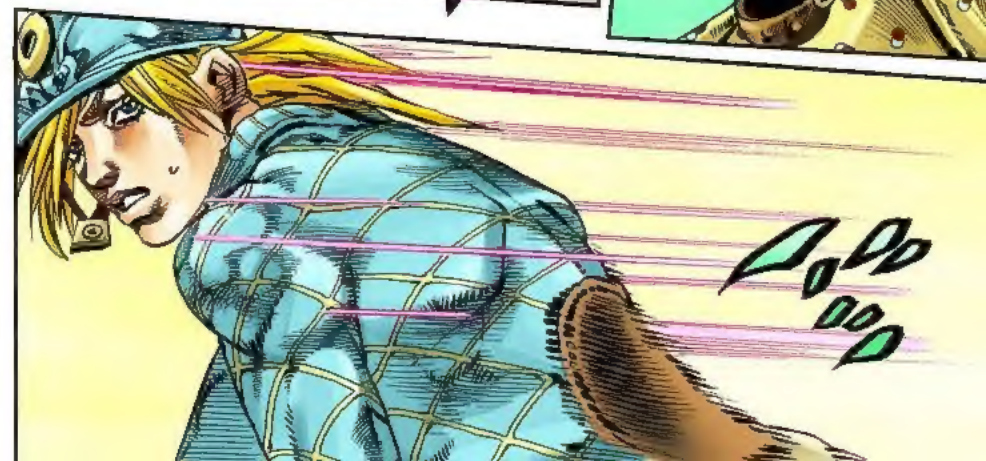
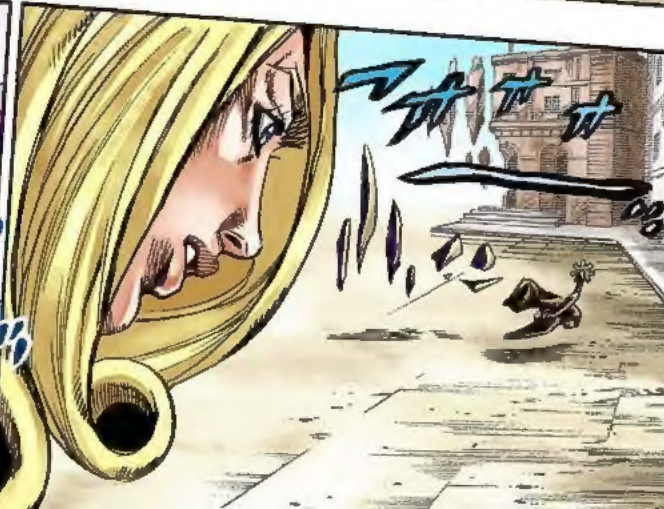
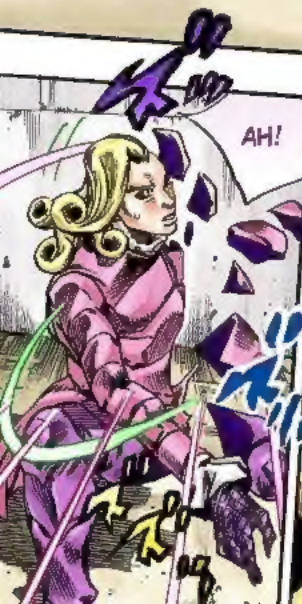
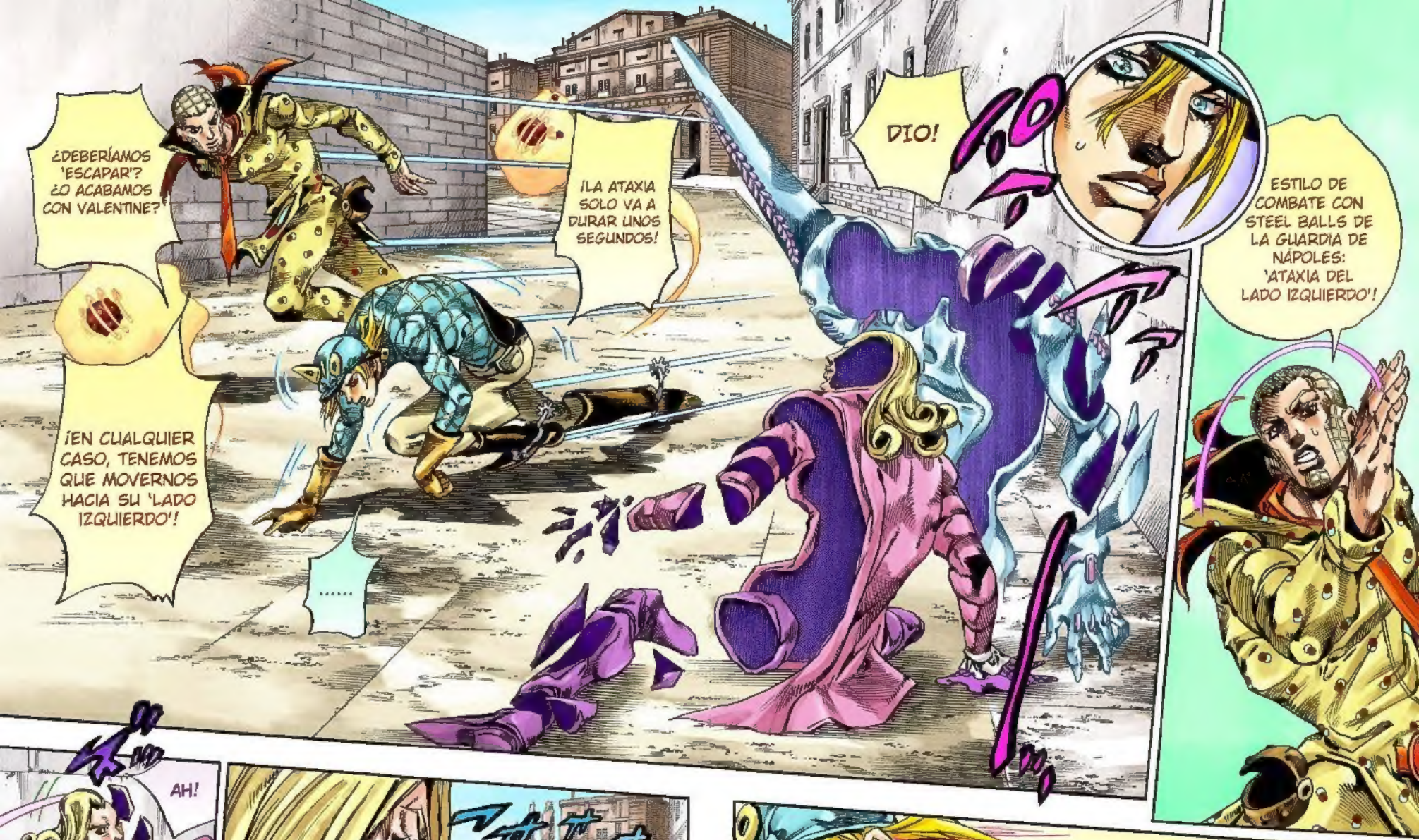
'Dirty Deeds Done  
Dirt Cheap'.

OOH...!



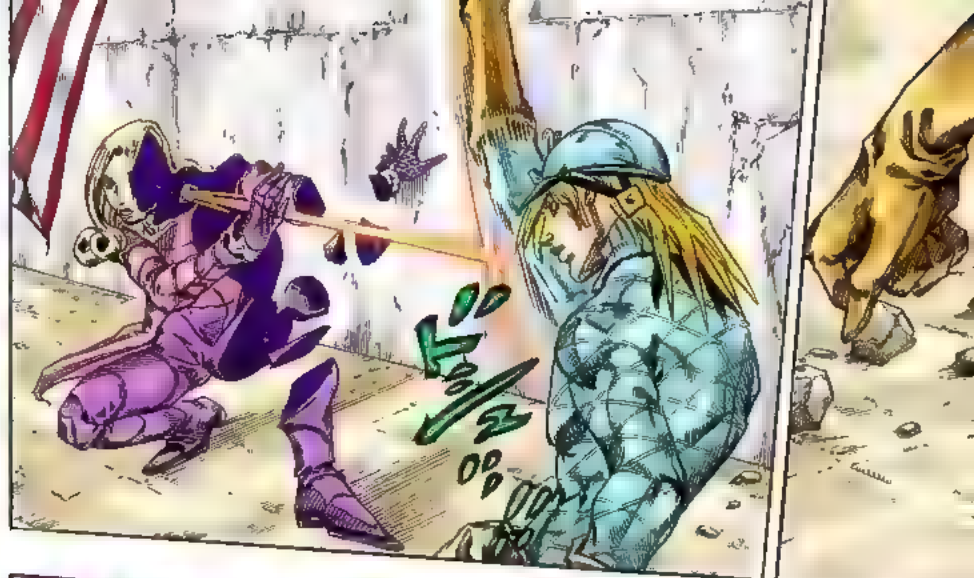
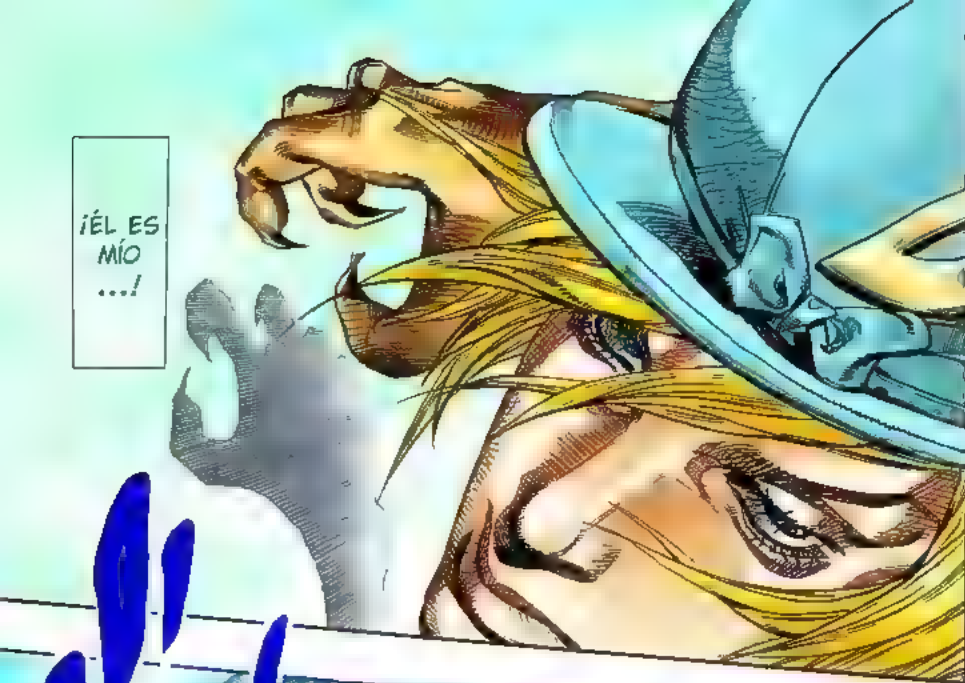




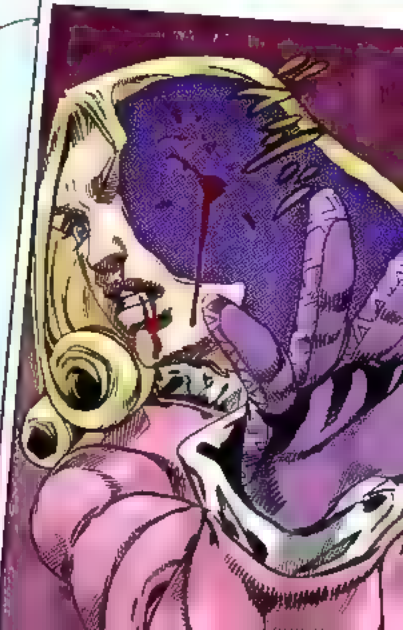
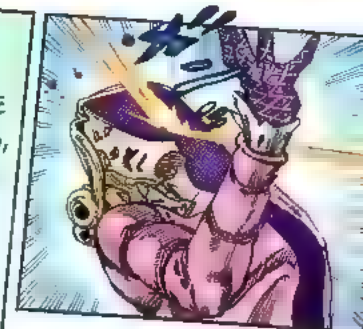




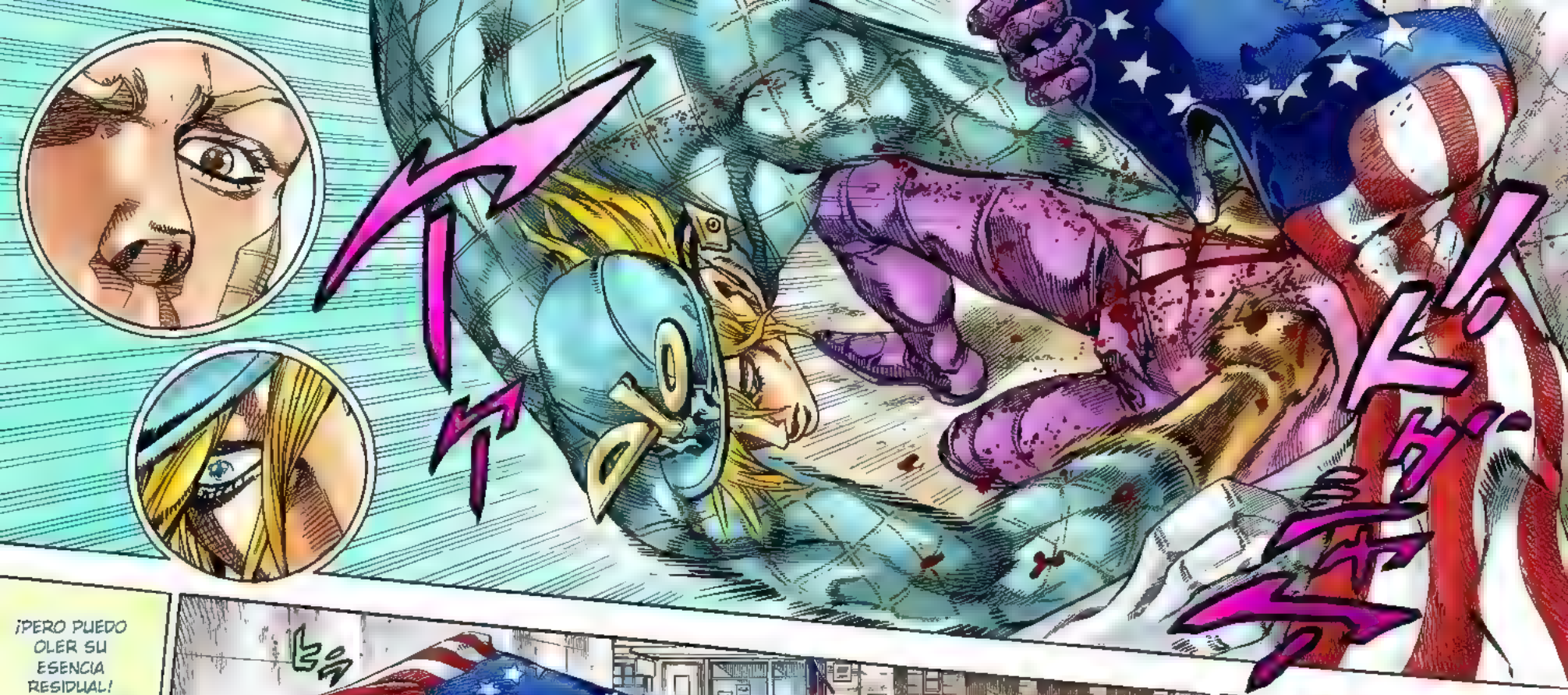
¡ÉL ES  
MÍO  
...!



¡DEBO DARTE  
LAS GRACIAS,  
WEKAPIPO!  
¡AHORA  
LO PUEDO  
ELIMINAR!



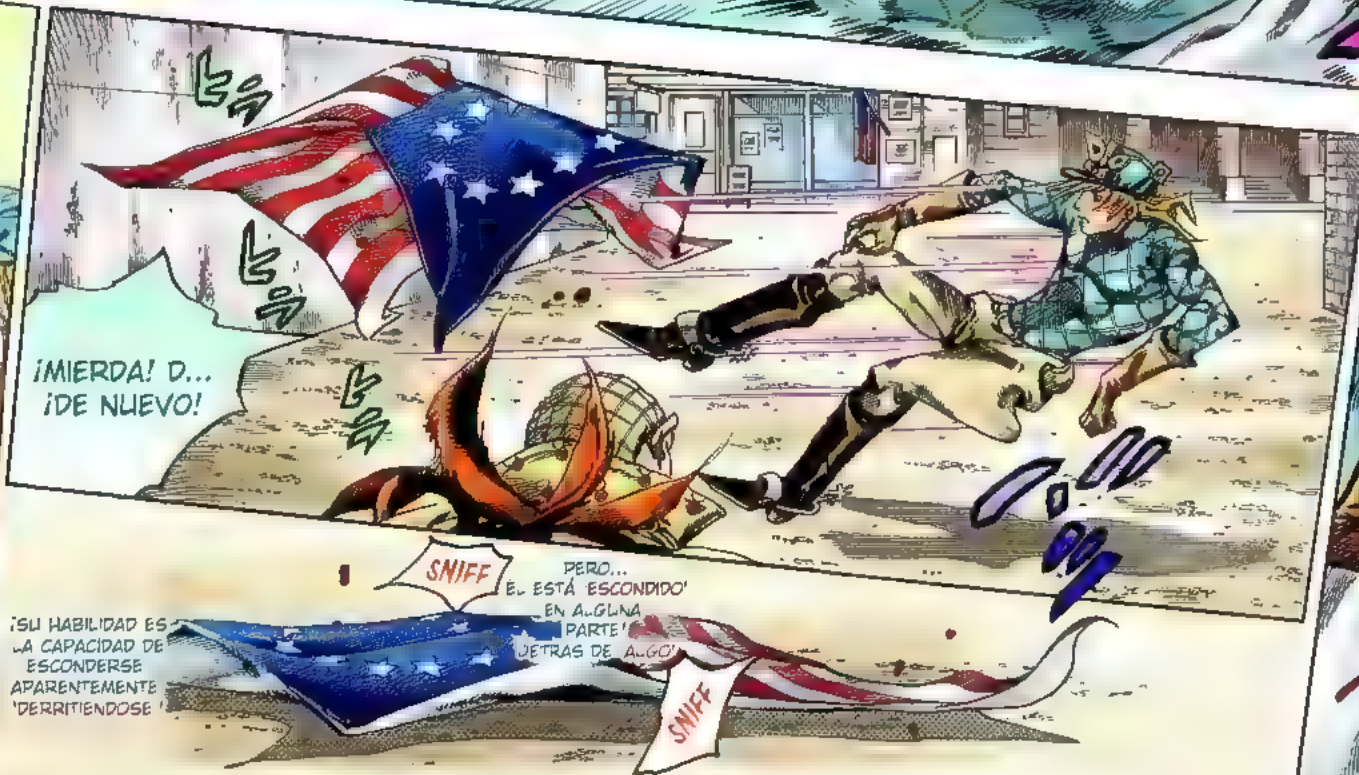




¡PERO PUEDO  
OLER SU  
ESENCIA  
RESIDUAL!



¡ÉL ESTÁ  
AQUÍ! ¡DEFINI-  
TIVAMENTE ÉL  
ESTÁ AQUÍ!



¡MIERDA! D...  
¡DE NUEVO!

SNIFF

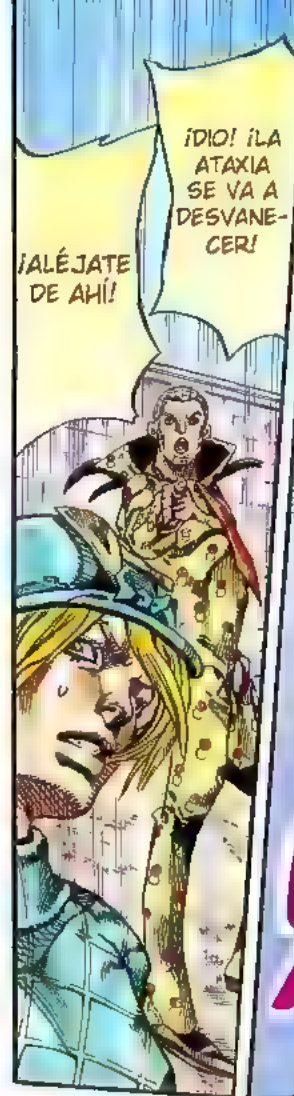
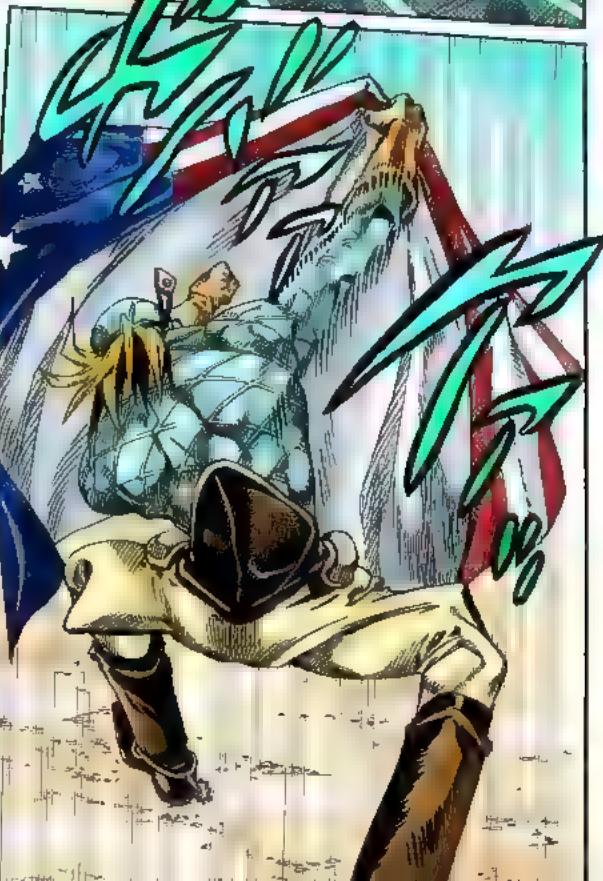
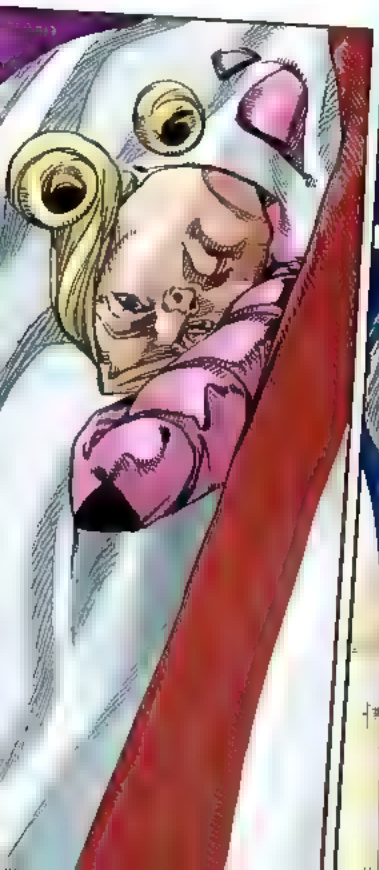
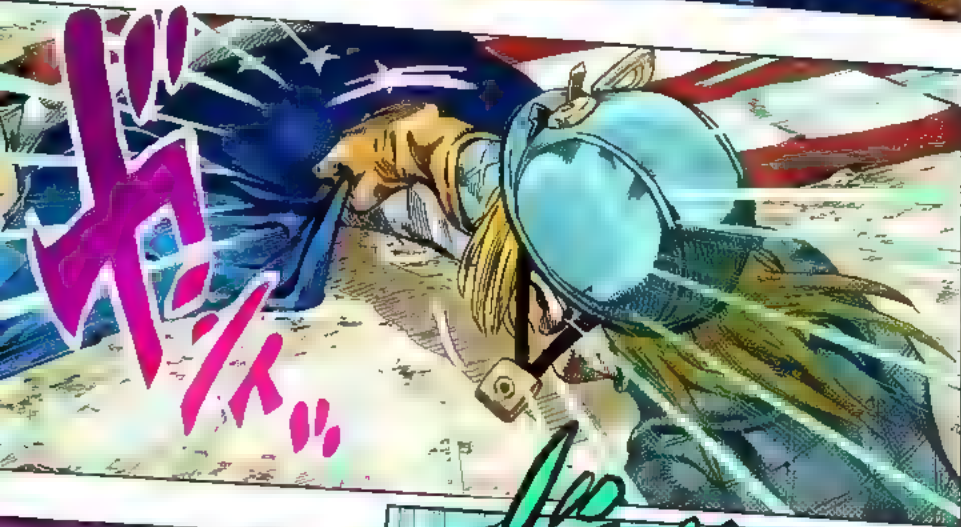
PERO...  
EL ESTÁ 'ESCONDIDO'  
EN ALGUNA  
PARTE!  
¡DETRAS DE ALGO!

SNIFF

¡SU HABILIDAD ES  
LA CAPACIDAD DE  
ESCONDERSE  
APARENTEMENTE  
'DERRITIENDOSE'!







¡ALÉJATE  
DE AHÍ!

¡DIO! ¡LA  
ATAKIA  
SE VA A  
DESVANE-  
CER!



¡ÉL ESTÁ  
DEBAJO  
DE 'ESA  
BANDERA'!

¡ESTÁ A UNOS  
CENTÍMETROS  
DEBAJO, DONDE  
ESTÁ MI PIE...!

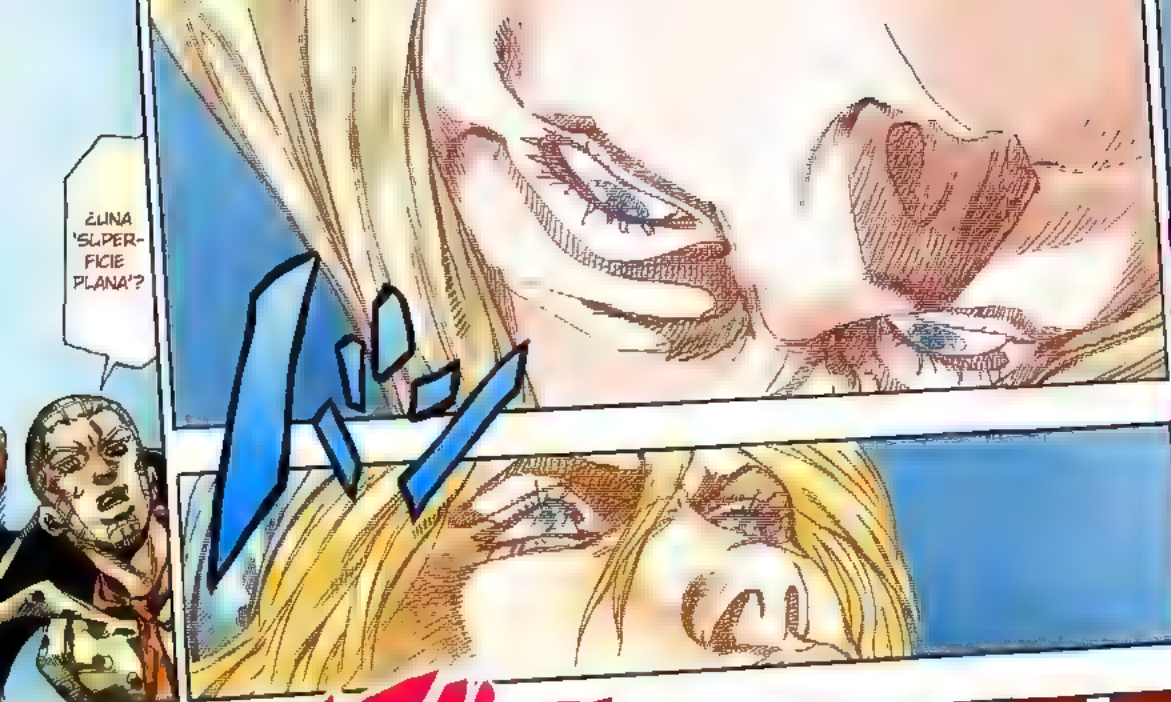


TENGO QUE  
VERLO MIENTRAS  
LA ATAKIA SIGUE  
INTACTA... SI CORRO,  
¡NUNCA TENDRÉ ESTA  
OPORTUNIDAD DE  
NUEVO!

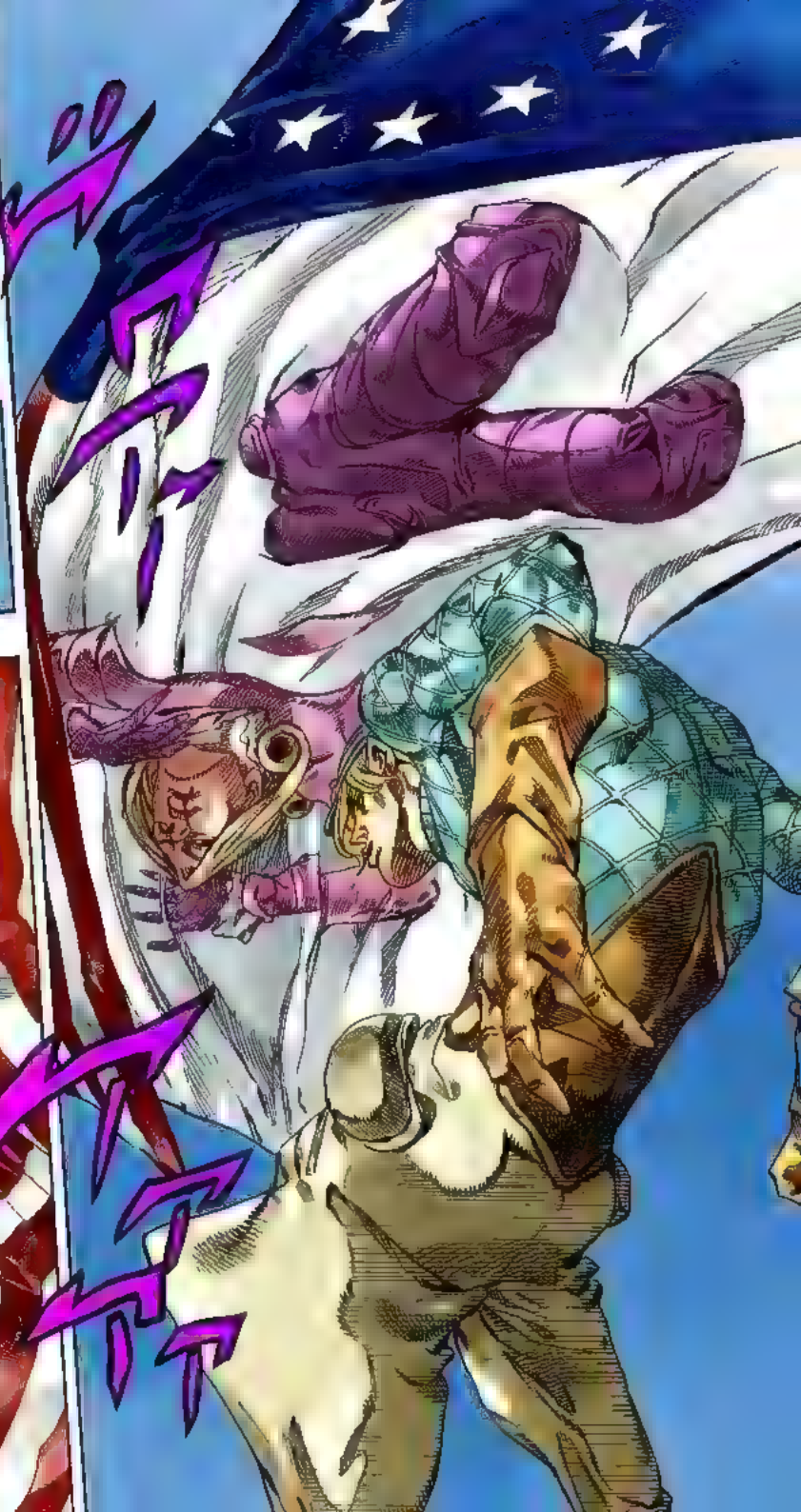
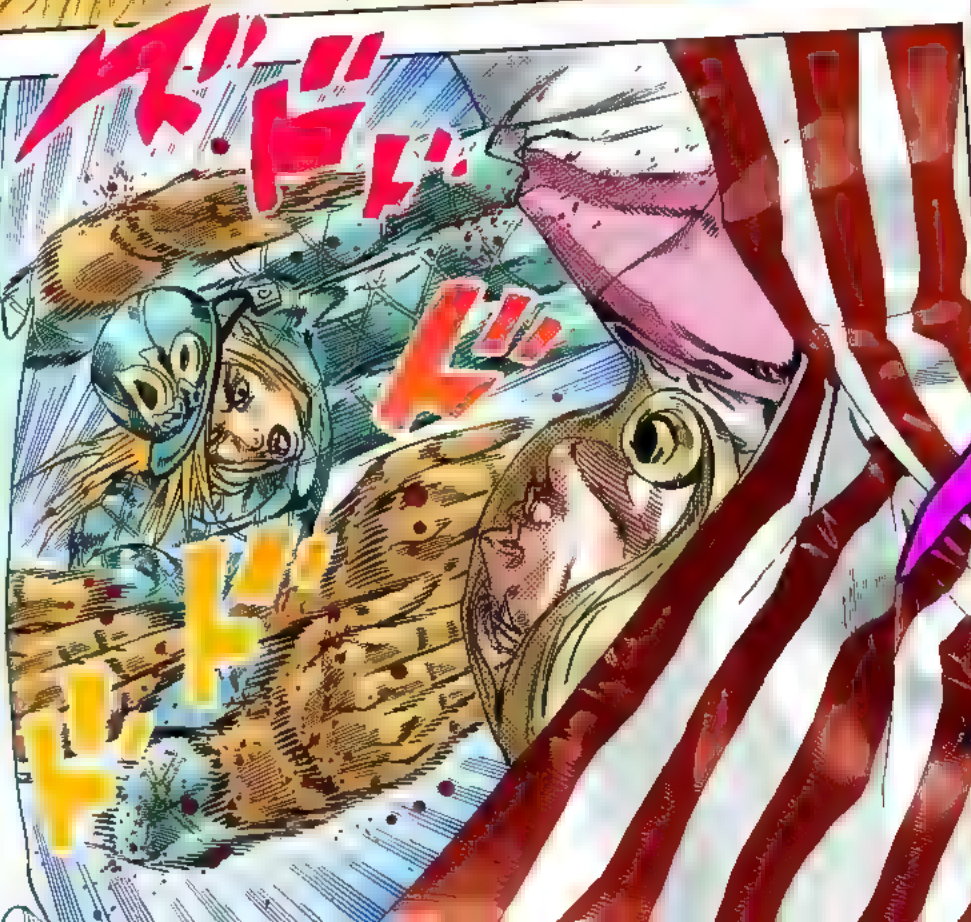
¡NO!  
¡TENGO QUE  
DESCUBRIR  
QUÉ ES  
'ESTO'...!



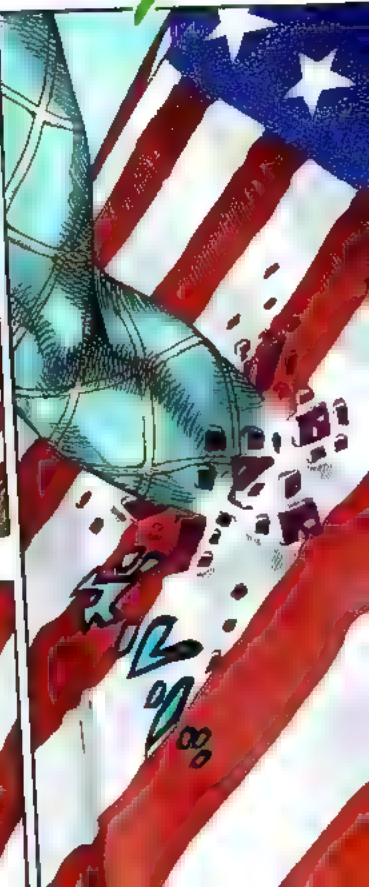
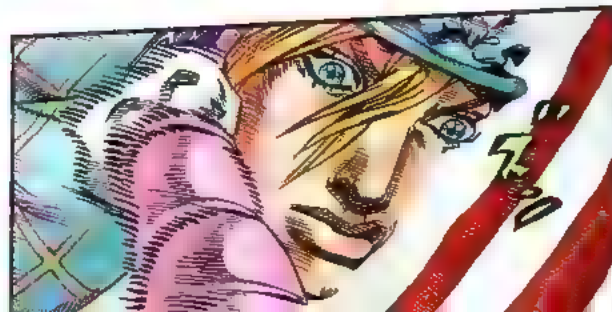
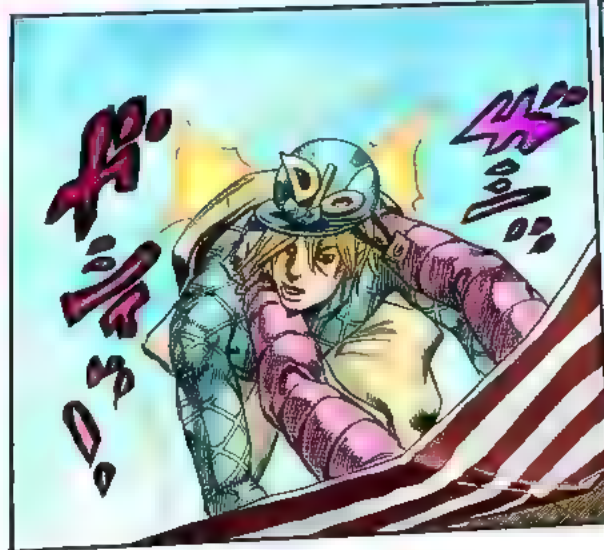
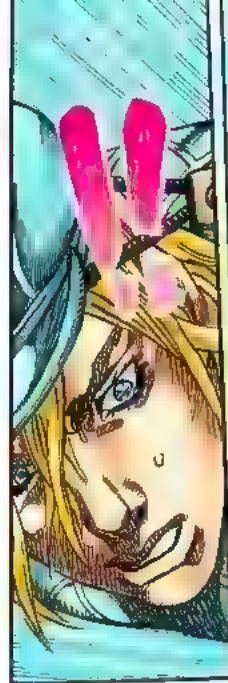
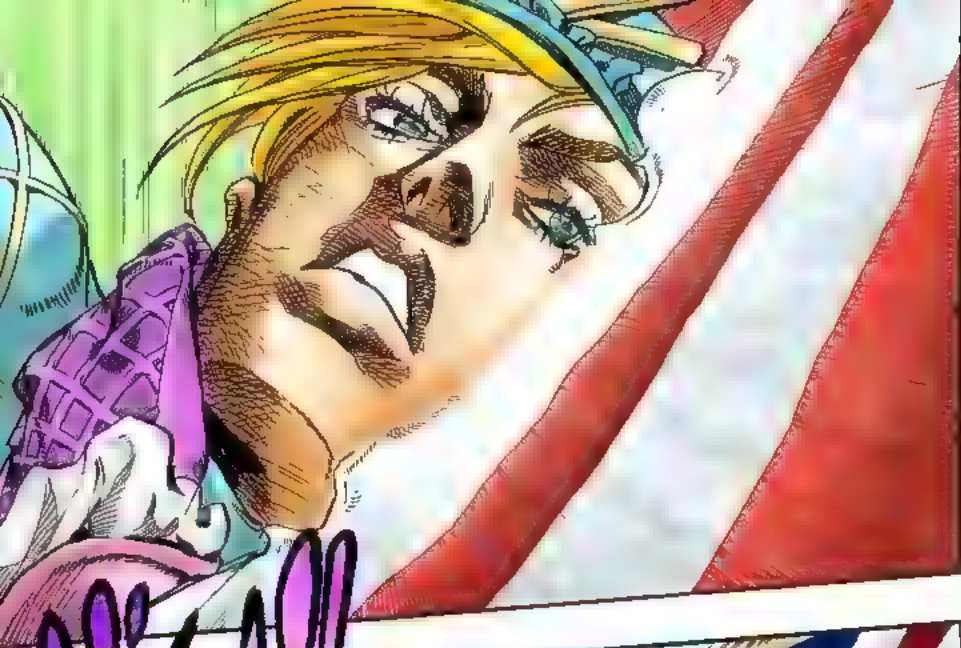
ELINA  
'SUPER-  
FICIE  
PLANA'?



U  
R  
Y  
Y  
Y  
Y  
Y  
Y  
Y  
Y  
Y  
Y









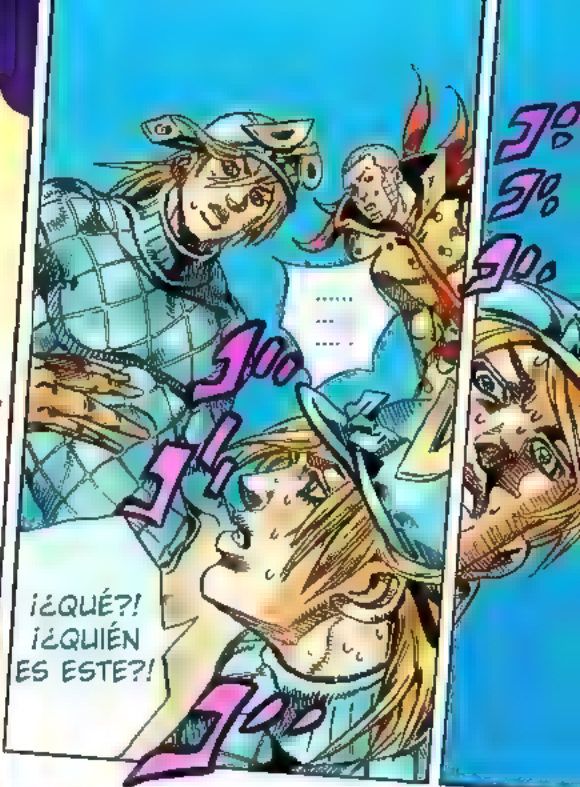




¡"DIRTY DEEDS DONE  
DIRT CHEAP"! DEJARÉ  
QUE ENTRES A ESTE LADO...  
¡PERO SOLO LA MITAD DE  
TU CUERPO!



¿Y  
OTRO  
PRESI-  
DENTE?!  
¿SALIÓ  
DE ESA  
'BANDERA'  
...?!



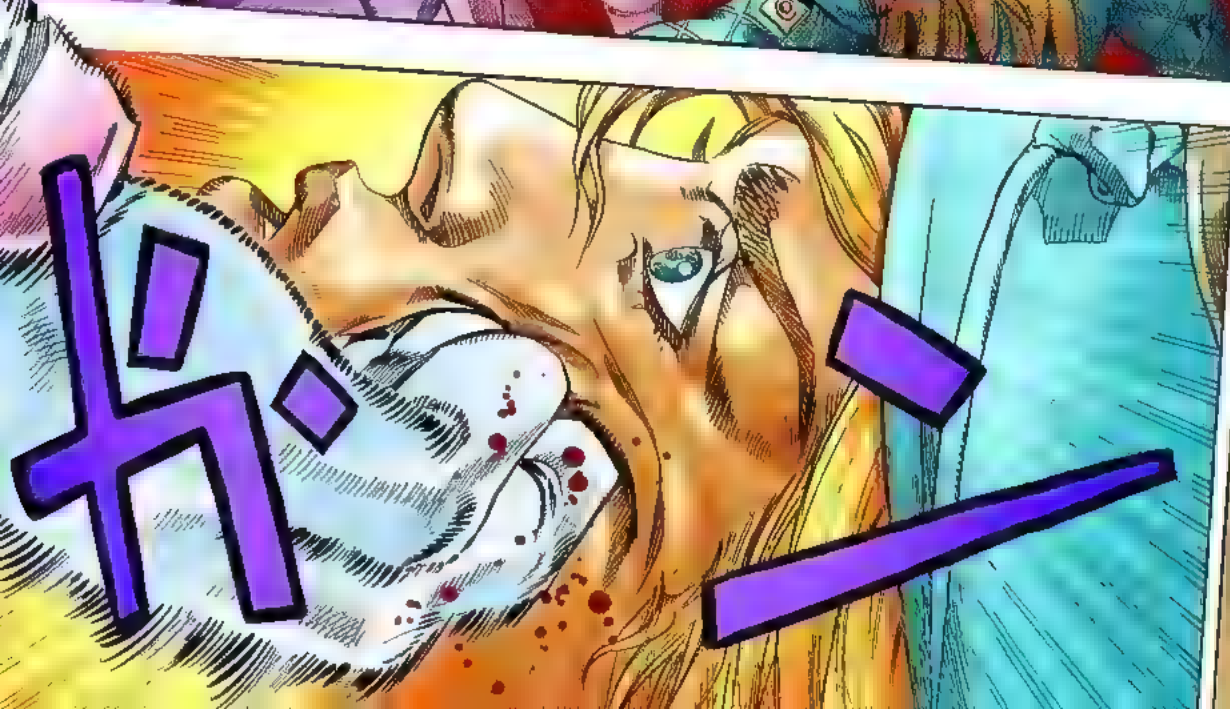
¿QUÉ?!  
¿QUIÉN  
ES ESTE?!



¿QUÉ?!  
¿QUIÉN  
ES ESTE?!



D... ¿DOS  
DIOS...!?





¡AHORA  
TENGO  
FINAL-  
MENTE  
EN MI  
PODER EL 'OJO  
IZQUIERDO'!

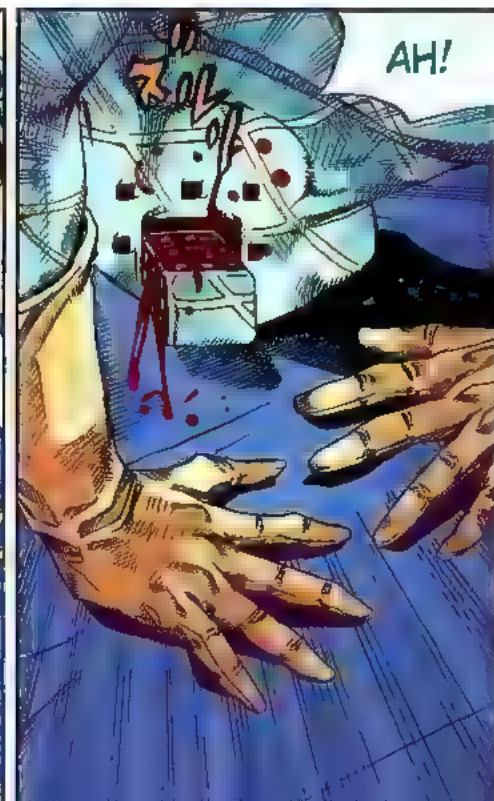
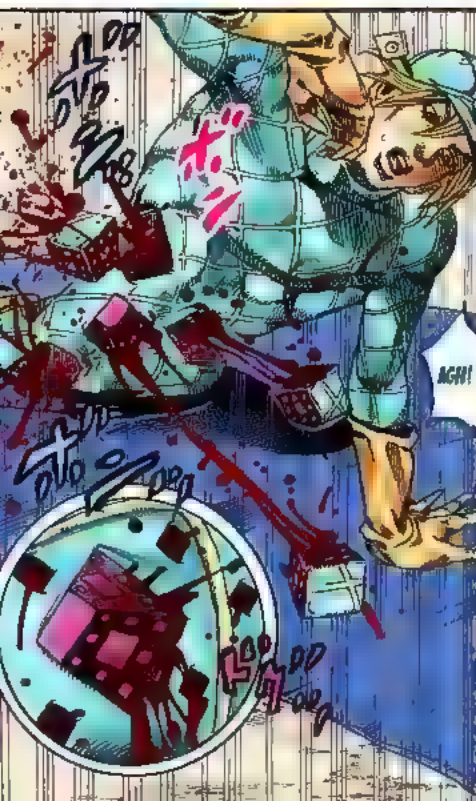
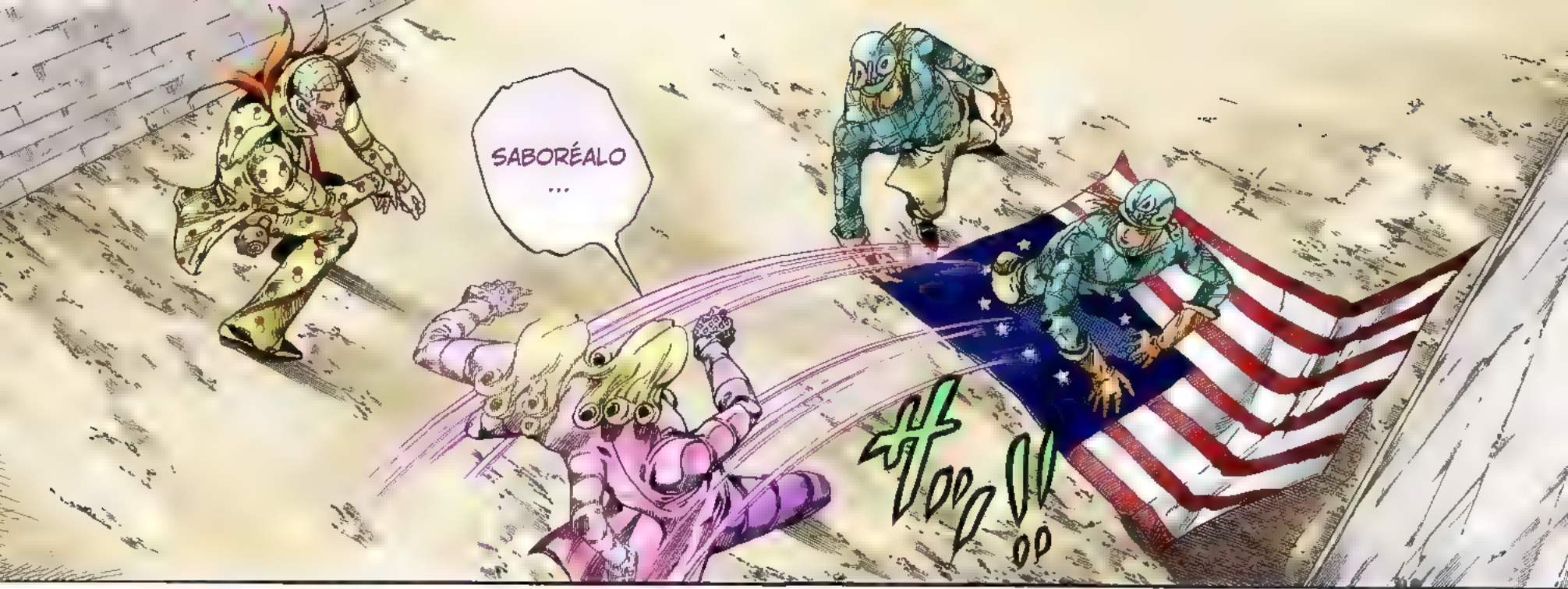
Y LA ÚNICA  
FORMA EN  
QUE ALGUIEN  
PASE LIBRE-  
MENTE A ESTE  
MUNDO 'VECINO'  
ES MEDIANTE MI  
HABILIDAD...

¿Y QUÉ CREES QUE  
PASARÁ CONTIGO,  
QUE HAS SIDO ARRAS-  
TRADO A ESTE LADO,  
AL CONOCER A TU  
'OTRO' YO? ¿QUÉ LE  
PASARÁ A TU  
CUERPO?

AAAAAAA  
AAAAA

AA  
AA  
GH!



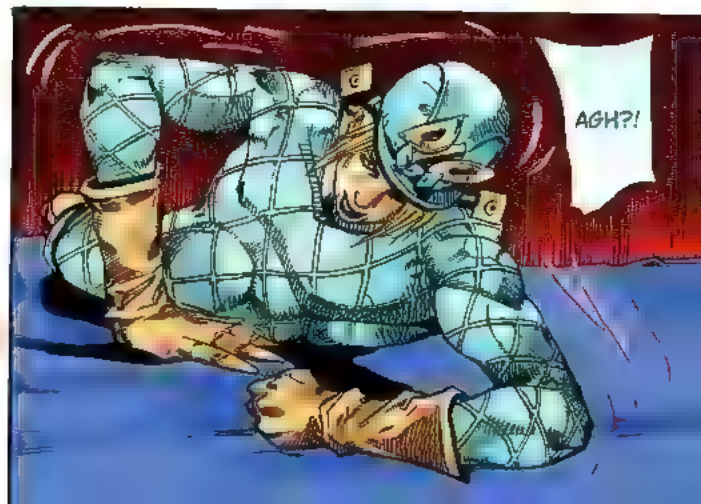
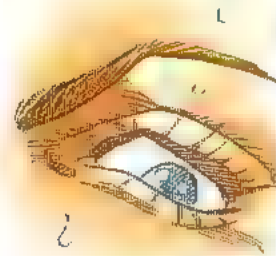


¿QUÉ... QUÉ ESTÁ  
PASÁNDOLE A  
MI CUERPO?!

¿QUÉ LUGAR ES  
ESTE?!

¿DÓNDE ESTÁ  
LA PARTE DE ABAJO  
DE MI CUERPO?!

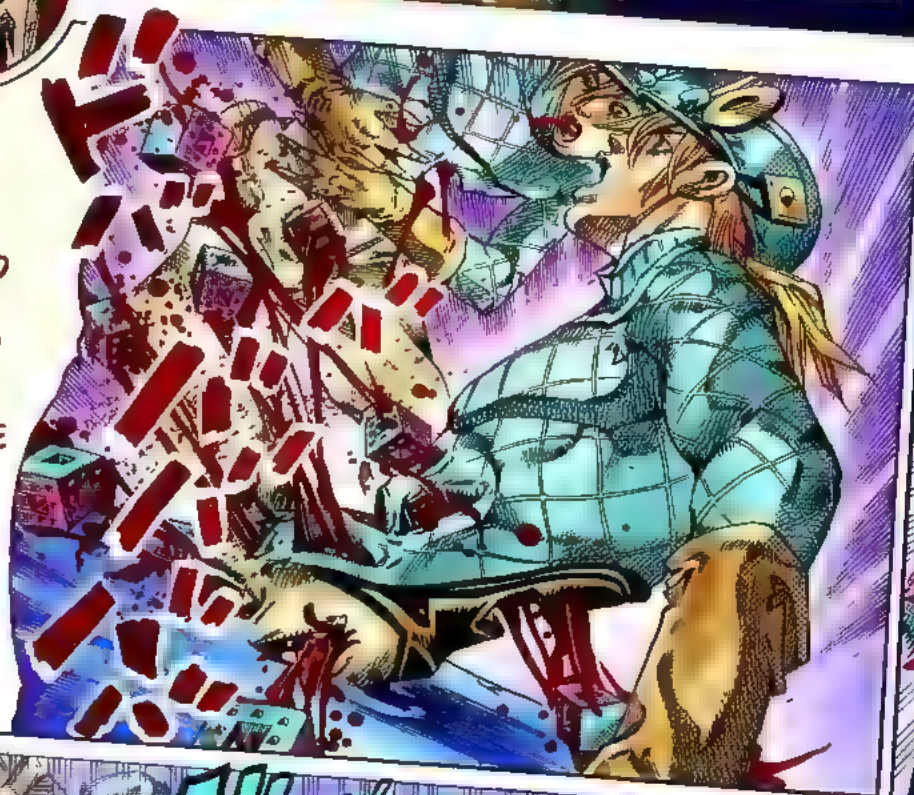
¿QUÉ FUE LO  
QUE ME HIZO?!



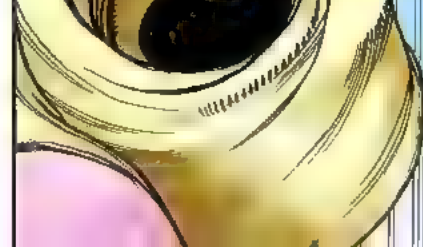
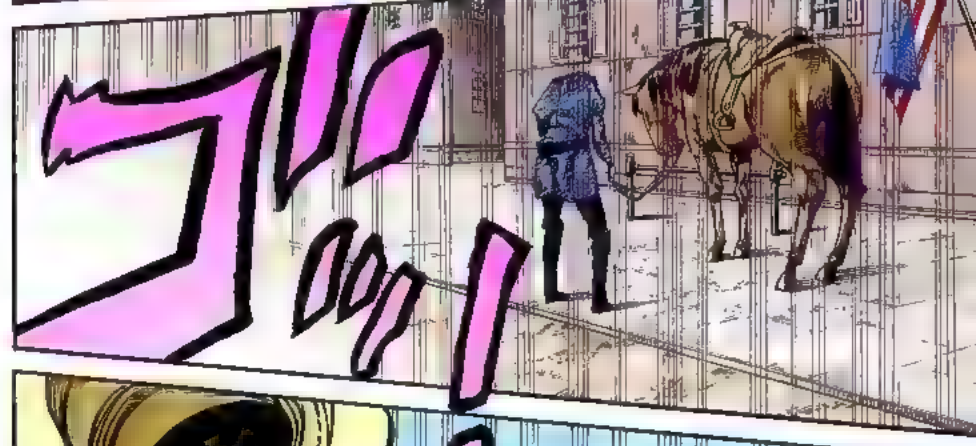
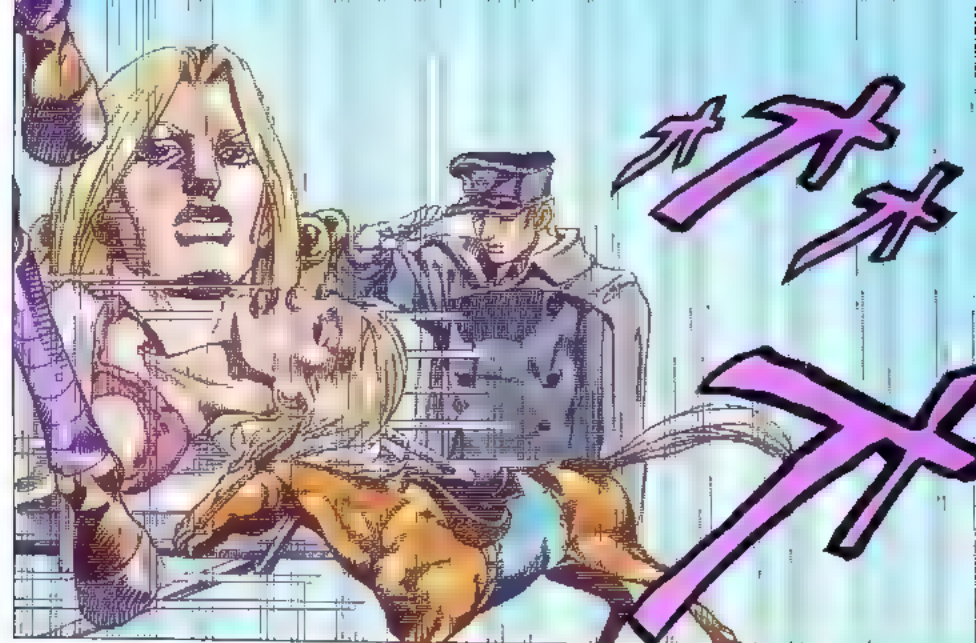
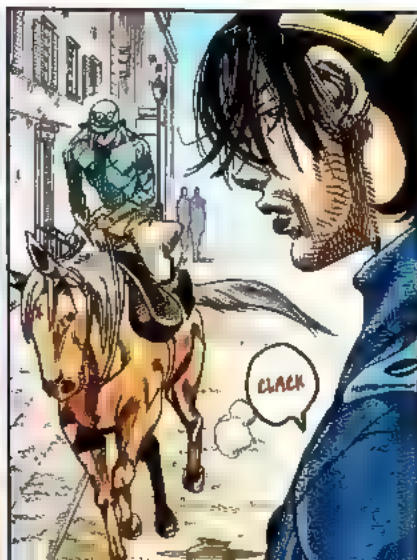
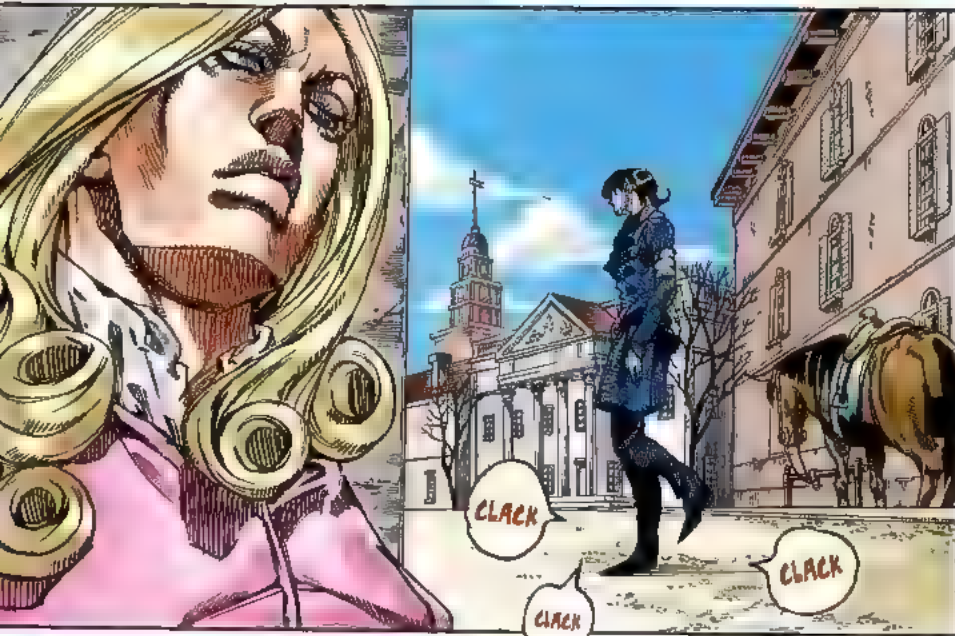
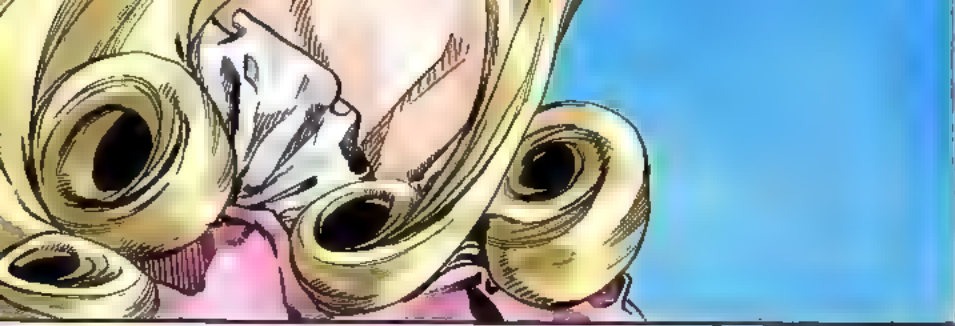




¡DIO!  
¡LA MITAD  
DEL  
'CUERPO'  
DE DIO!  
¿QUÉ LE  
ESTÁ  
PASAN-  
DO?!

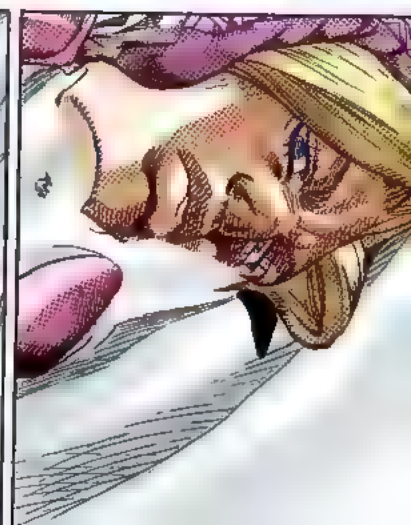
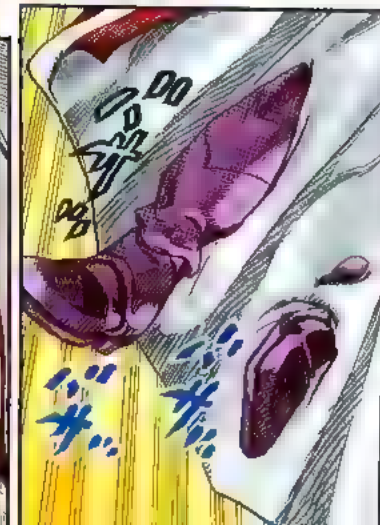
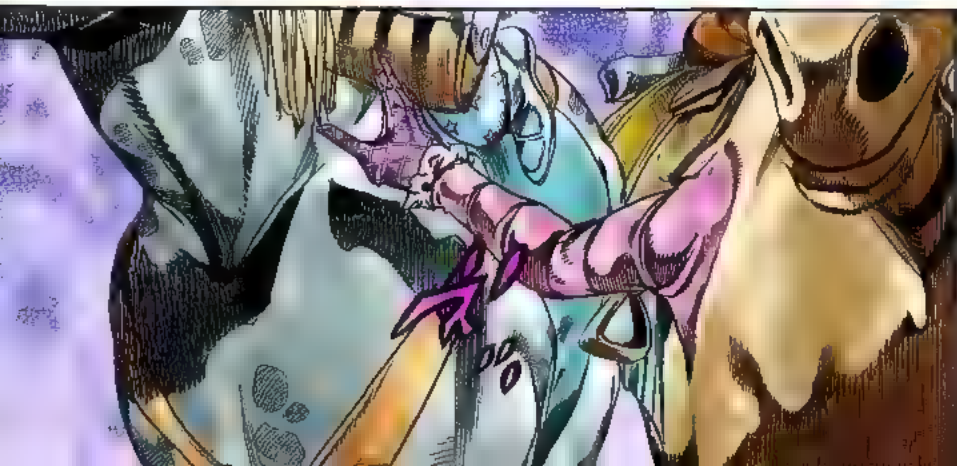
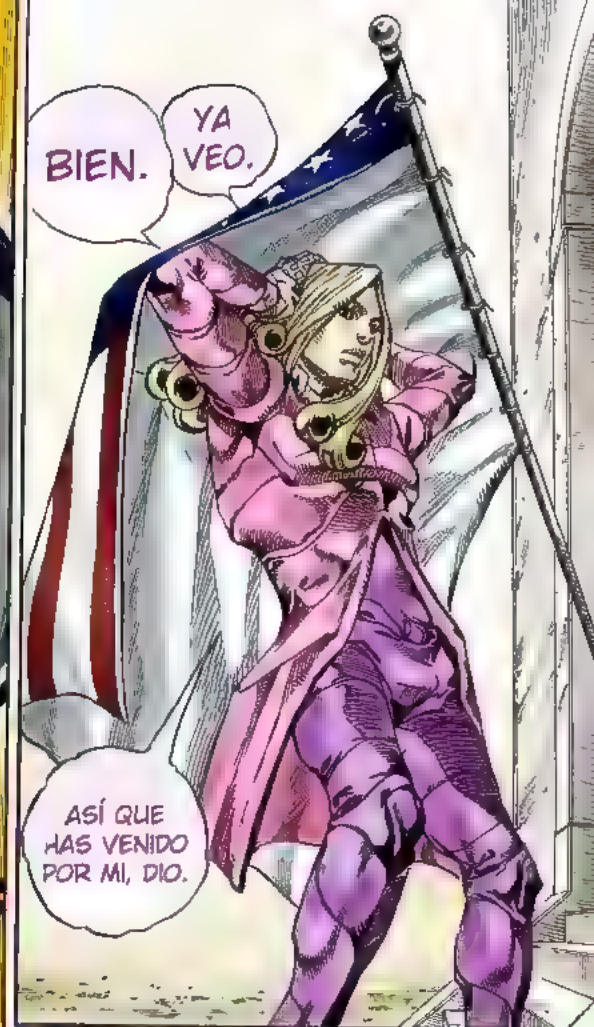
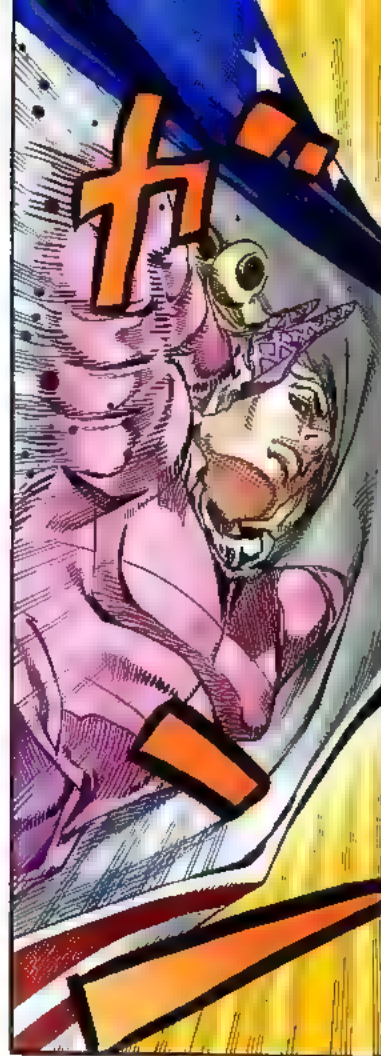
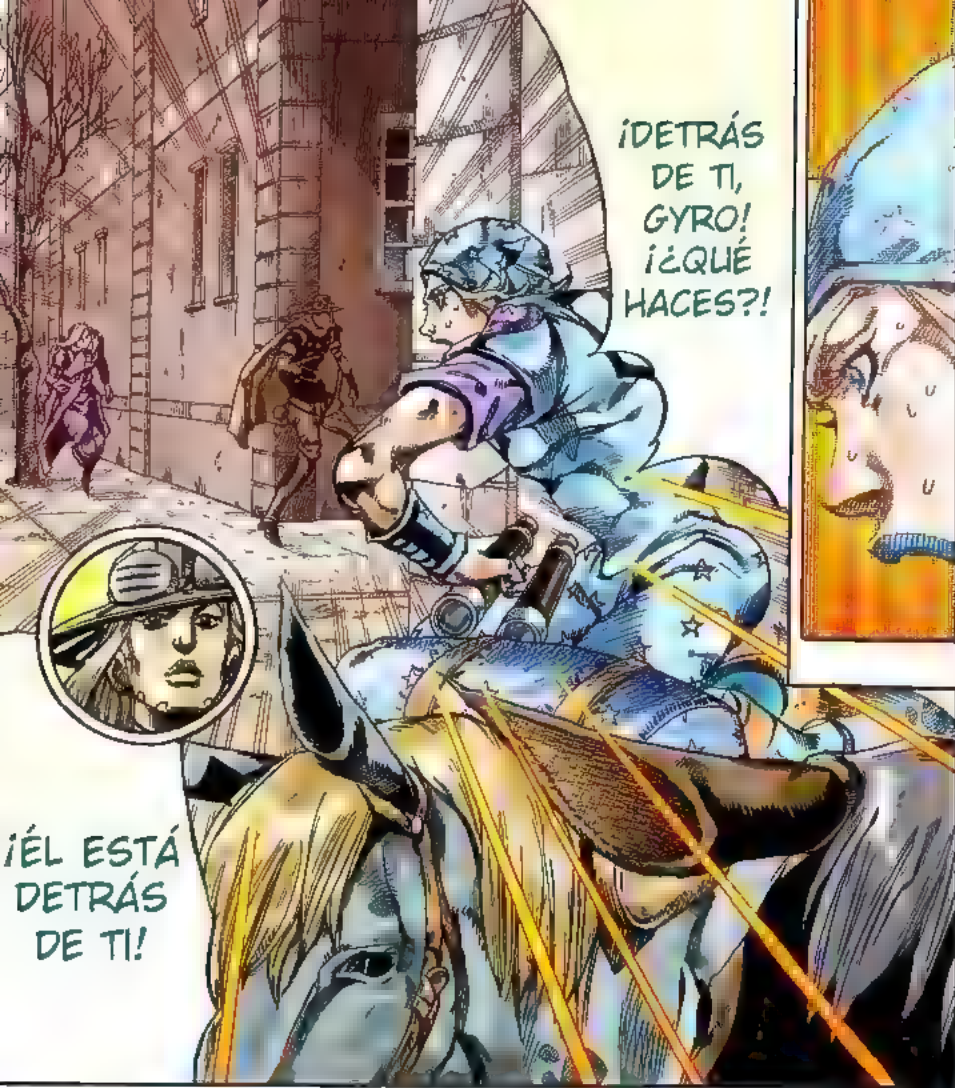




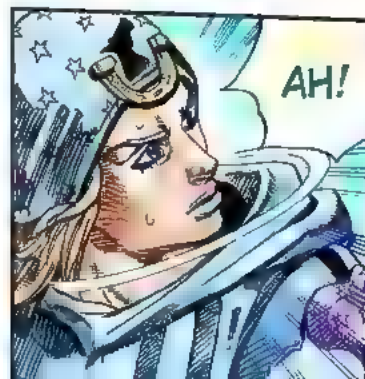
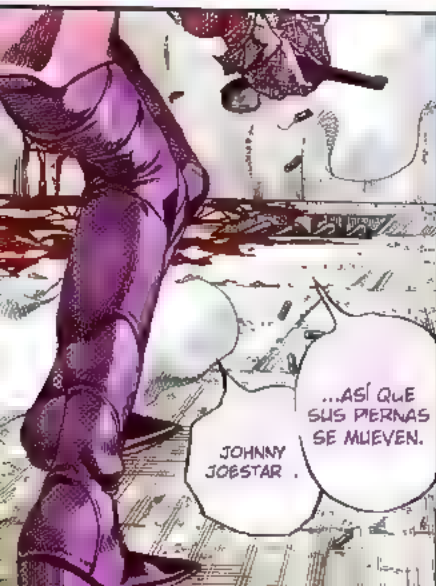
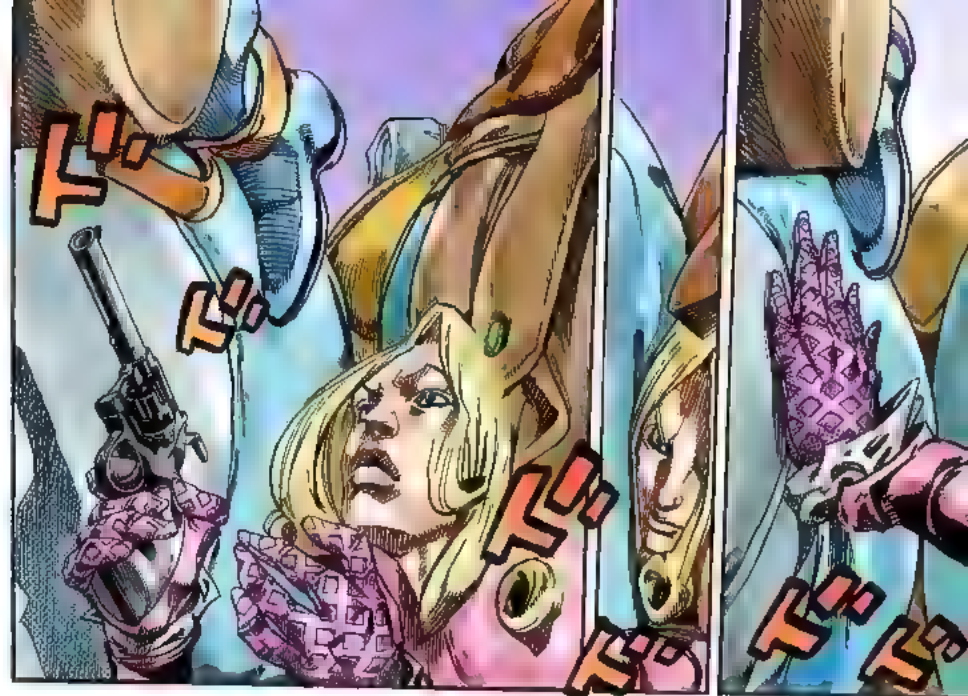


(Hace 8 minutos) 16:05  
Cerca del Pasillo de  
la Independencia

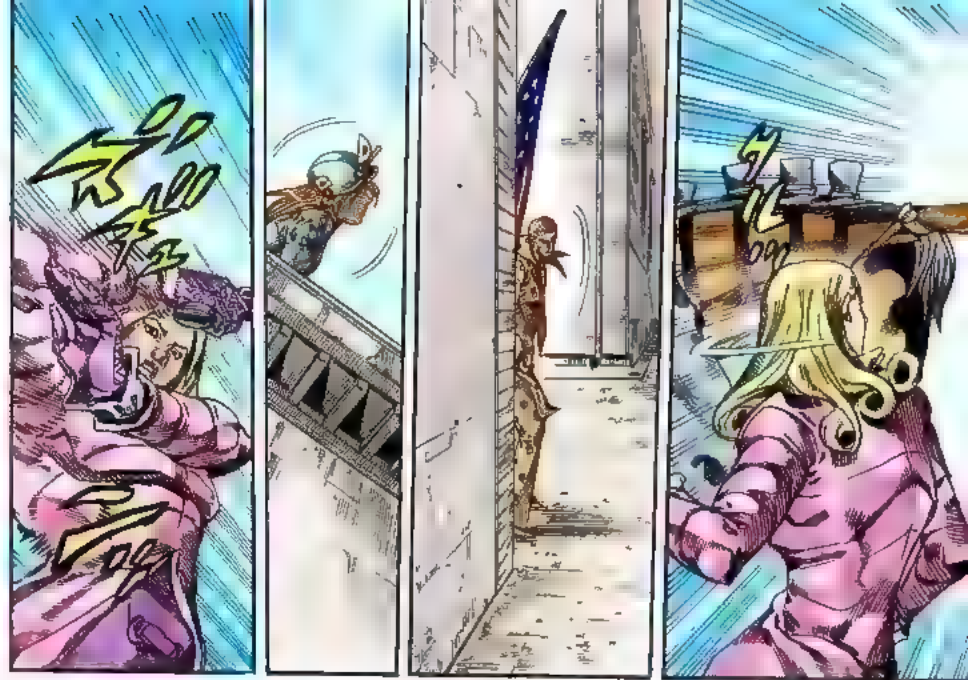
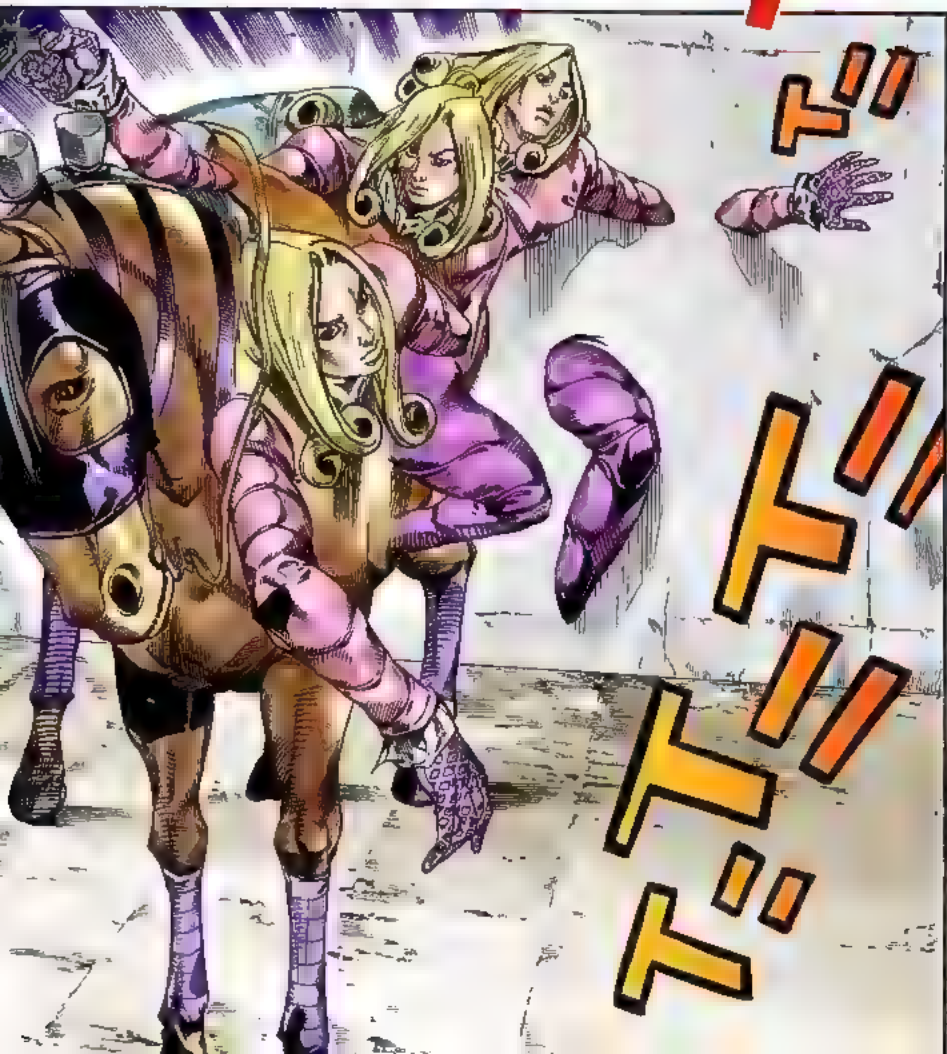
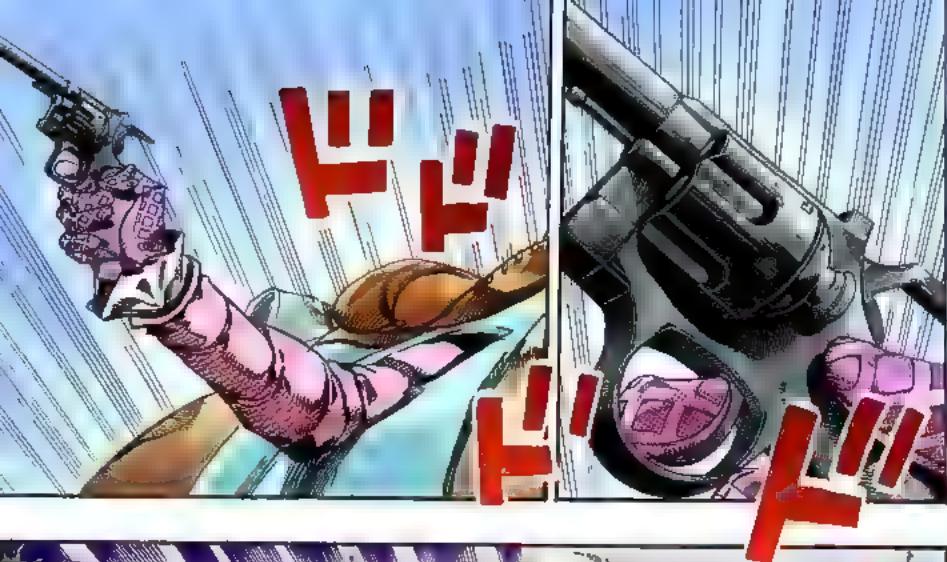










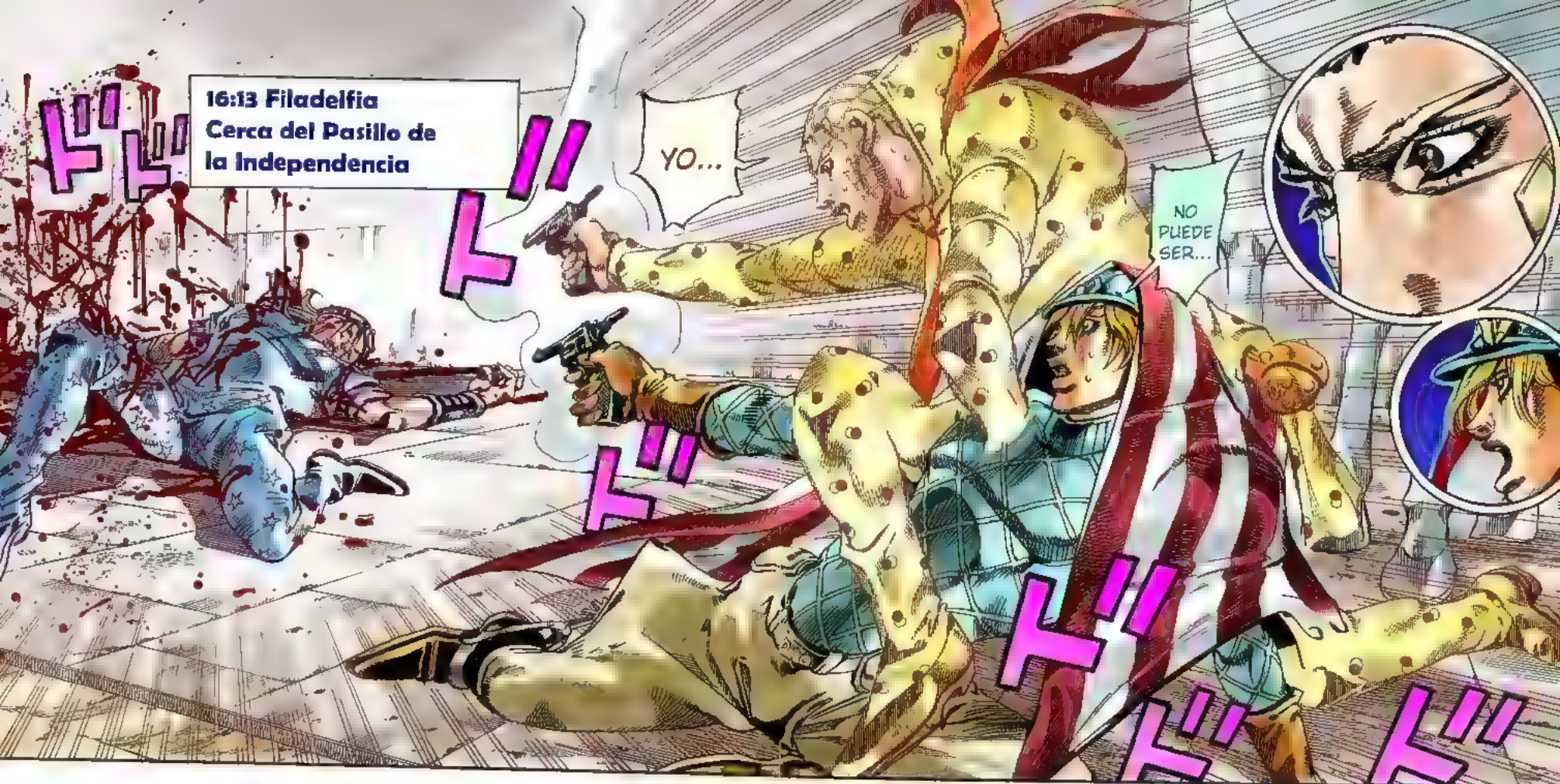




16:13 Filadelfia  
Cerca del Pasillo de  
la Independencia

YO...

NO  
PUEDE  
SER...



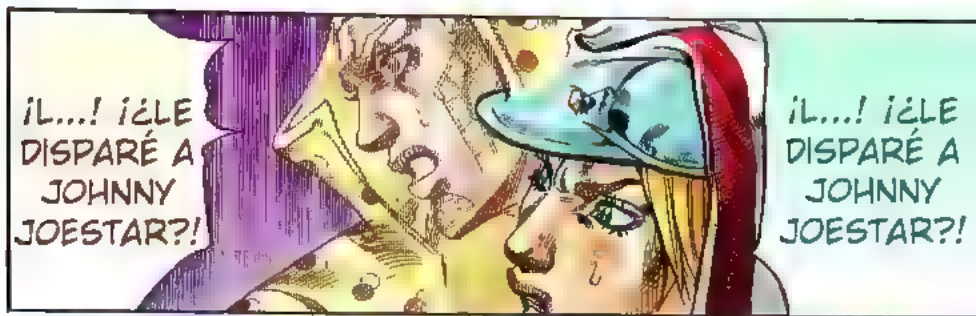
PERMITIR QUE LOS  
MUNDOS VECINOS COEXISTAN  
SIMULTANEAMENTE EN EL  
MISMO LUGAR. ESA ES MI  
HABILIDAD STAND.

**"DIRTY DEEDS  
DONE DIRT  
CHEAP".**



¡L...! ¡LE  
DISPARÉ A  
JOHNNY  
JOESTAR?!

¡L...! ¡LE  
DISPARÉ A  
JOHNNY  
JOESTAR?!

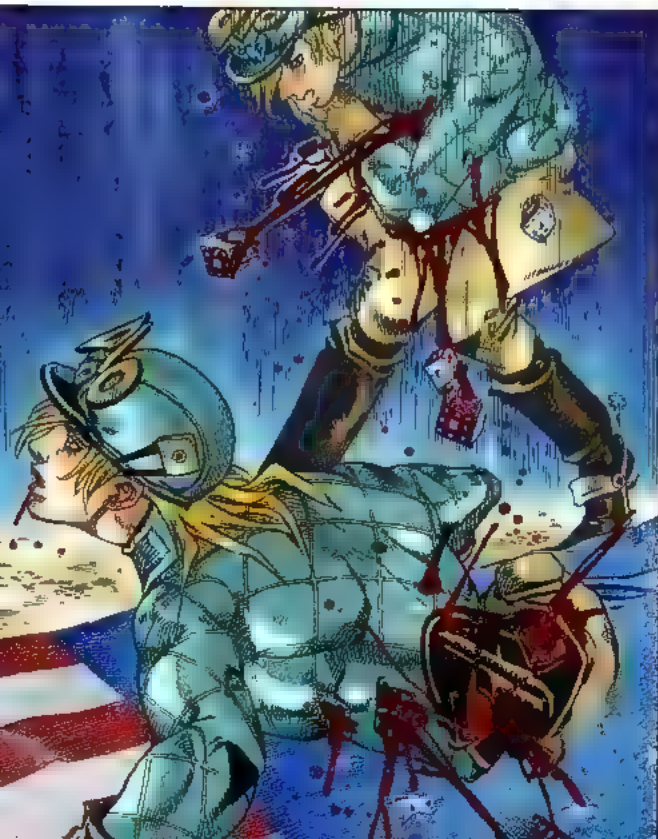
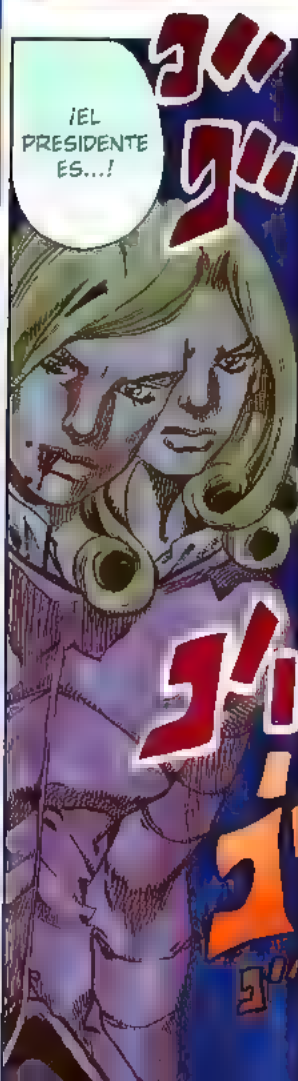
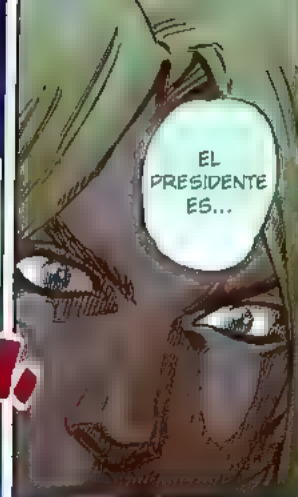
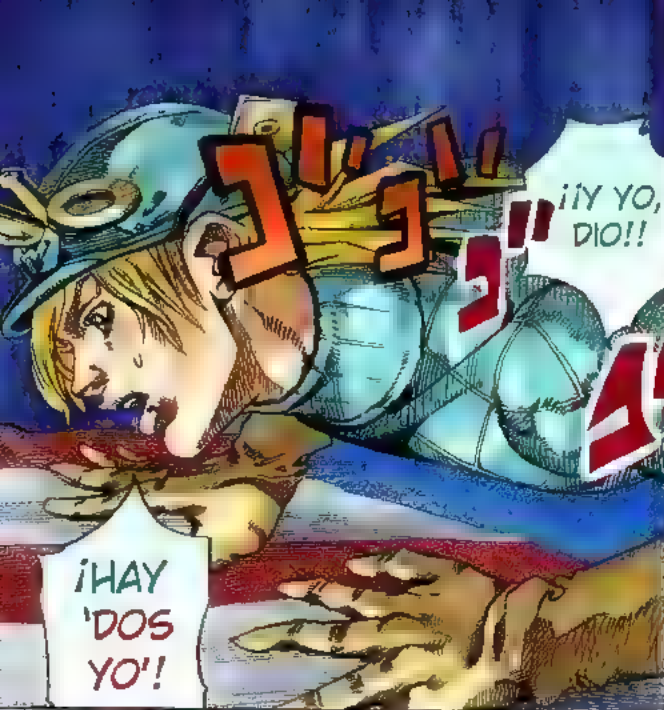




#70  
D4C  
PART ⑤







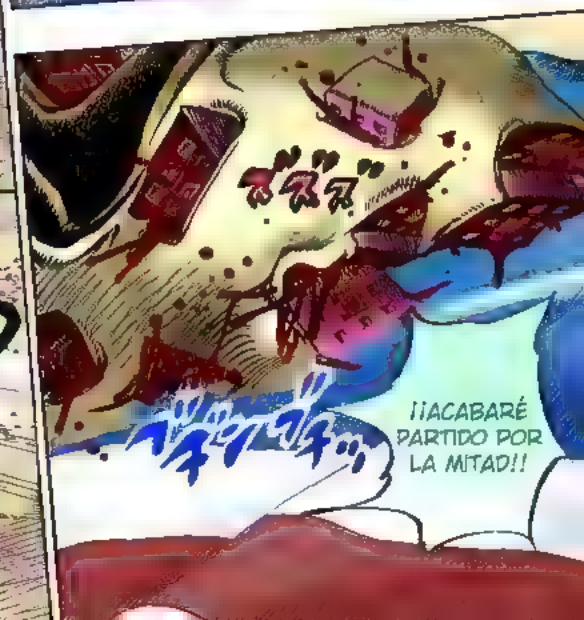




¡MI CINTURA...  
SE ESTÁ  
PARTIENDO EN  
PEQUEÑOS  
PEDAZOS,  
COMO UNA  
ESPONJA!

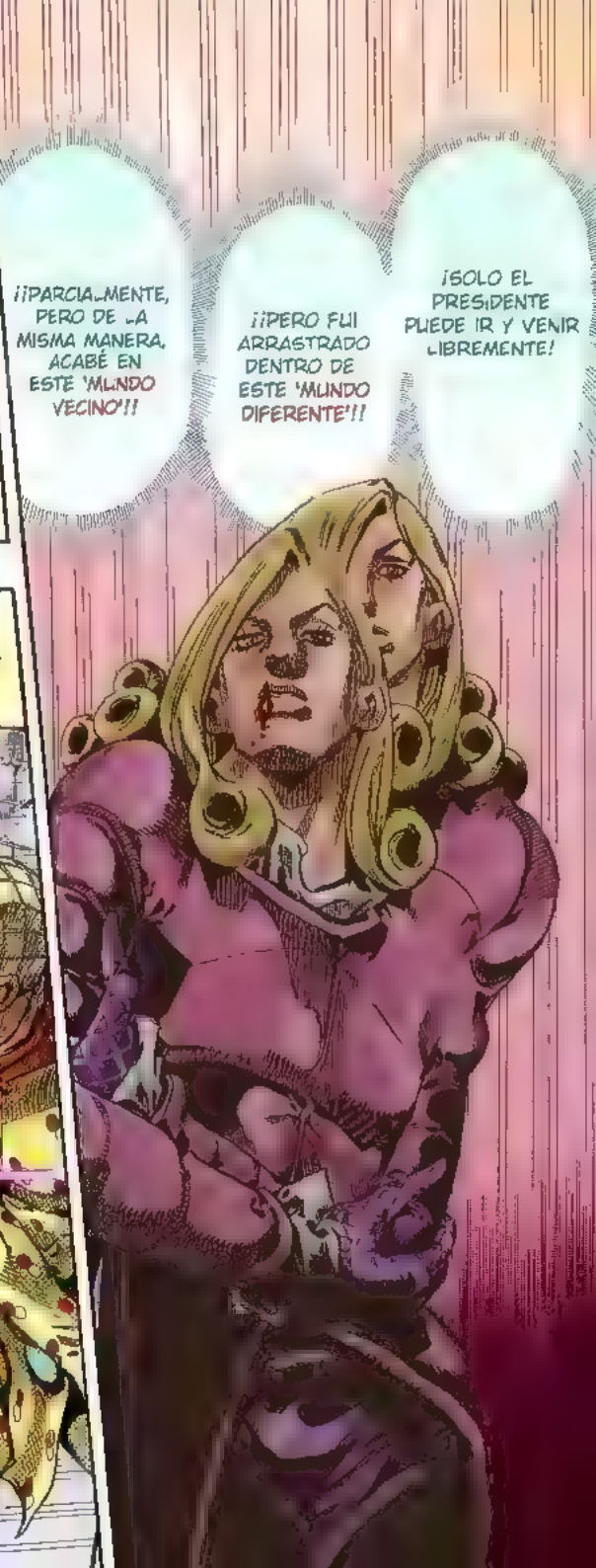
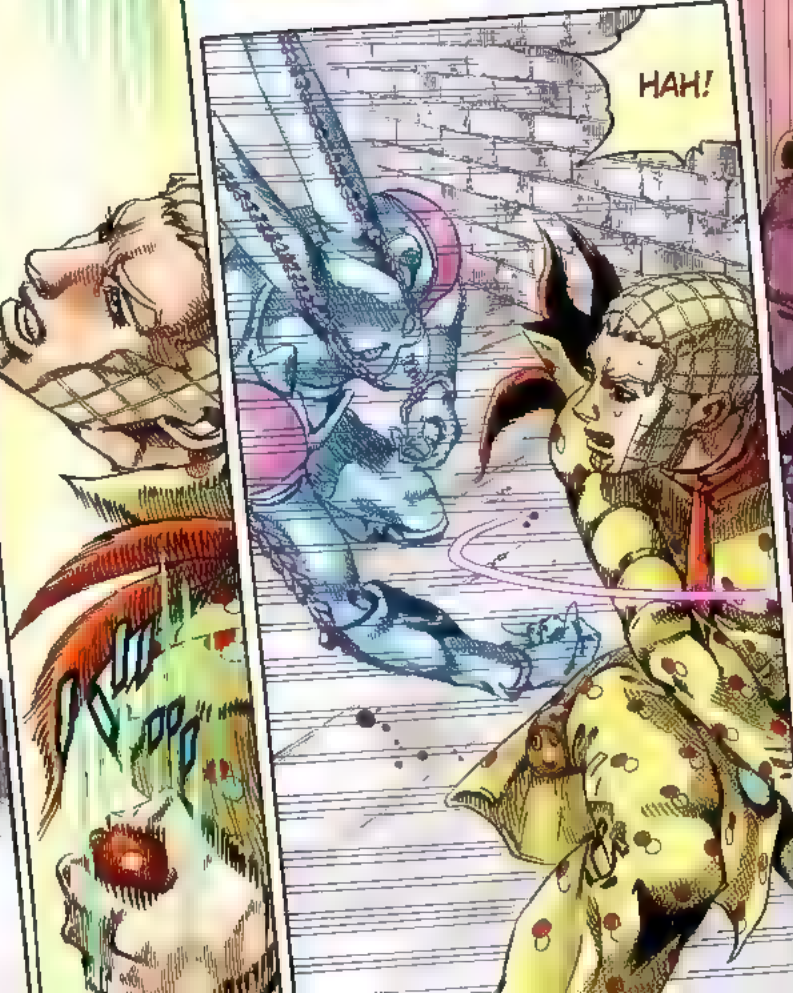
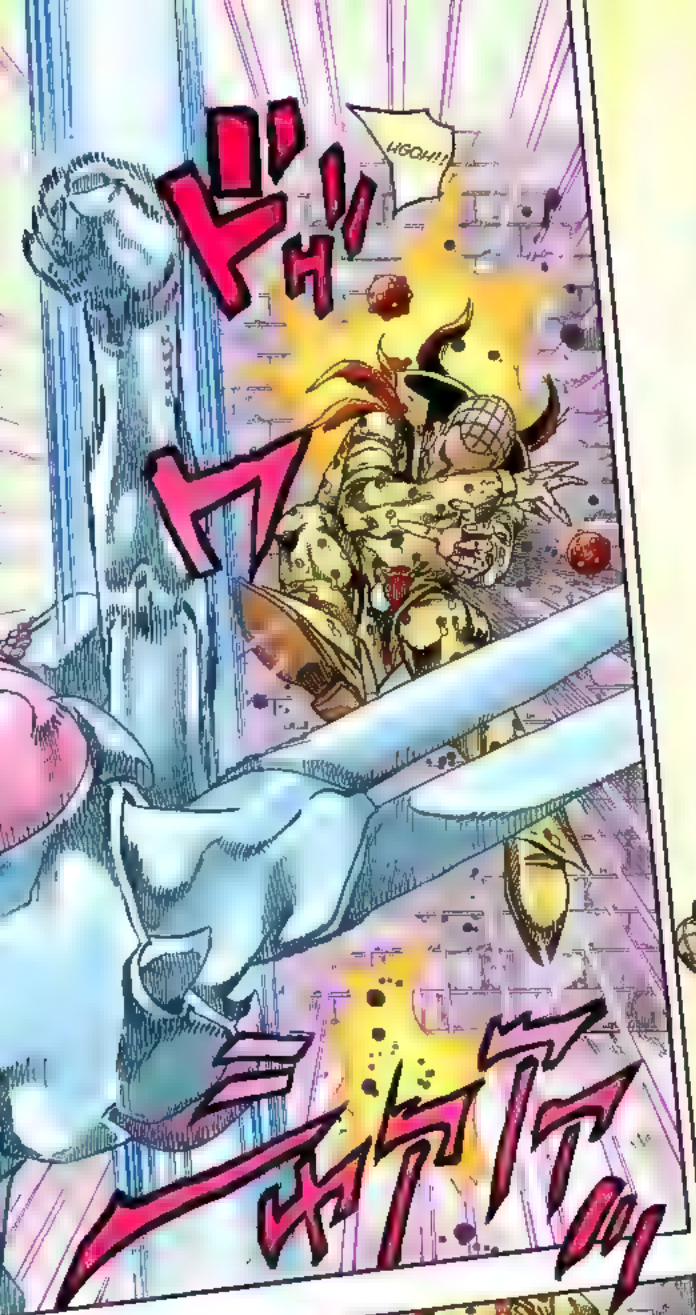
¡SI OTROS  
CINCO O SEIS  
AGUJEROS  
COMO ESTE  
SE ABREN  
EN MI  
CUERPO...!

¡AQUÍ HAY  
'DOS YO'!



¡ACABARÉ  
PARTIDO POR  
LA MITAD!!



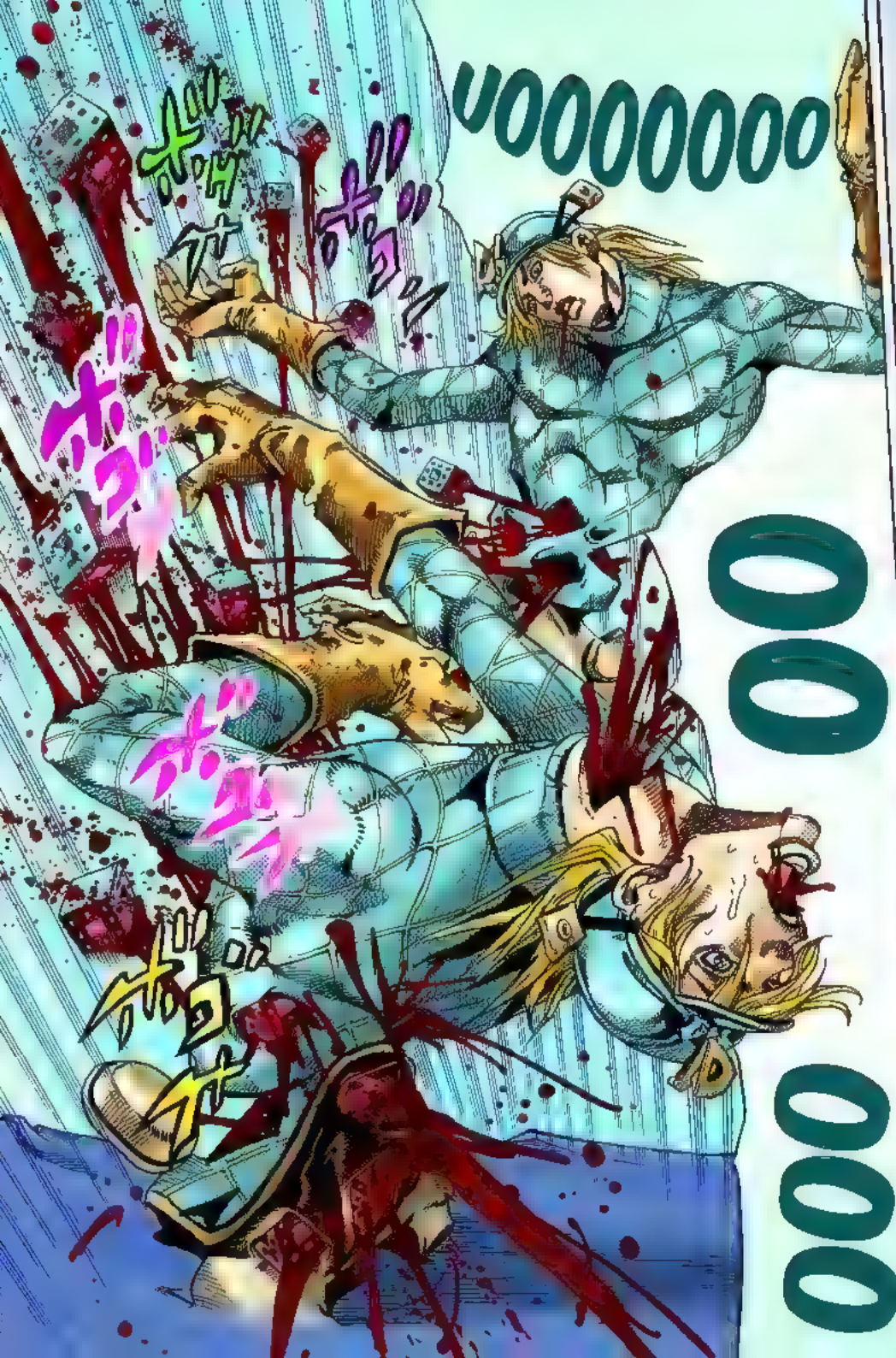


¡PARCIALMENTE,  
PERO DE LA  
MISMA MANERA,  
ACABÉ EN  
ESTE 'MUNDO  
VECINO'!!

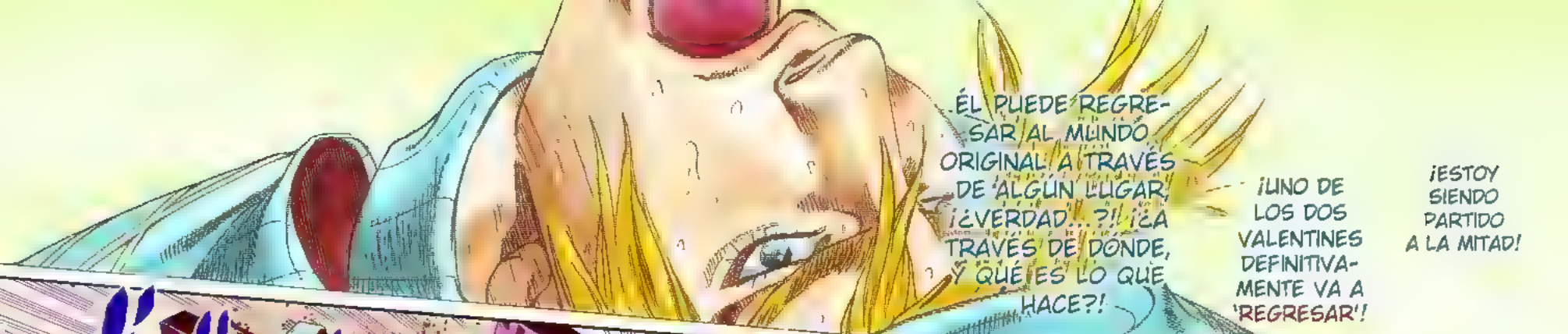
¡PERO FUI  
ARRASTRADO  
DENTRO DE  
ESTE 'MUNDO  
DIFERENTE'!!

¡SOLO EL  
PRESIDENTE  
PUEDE IR Y VENIR  
LIBREMENTE!





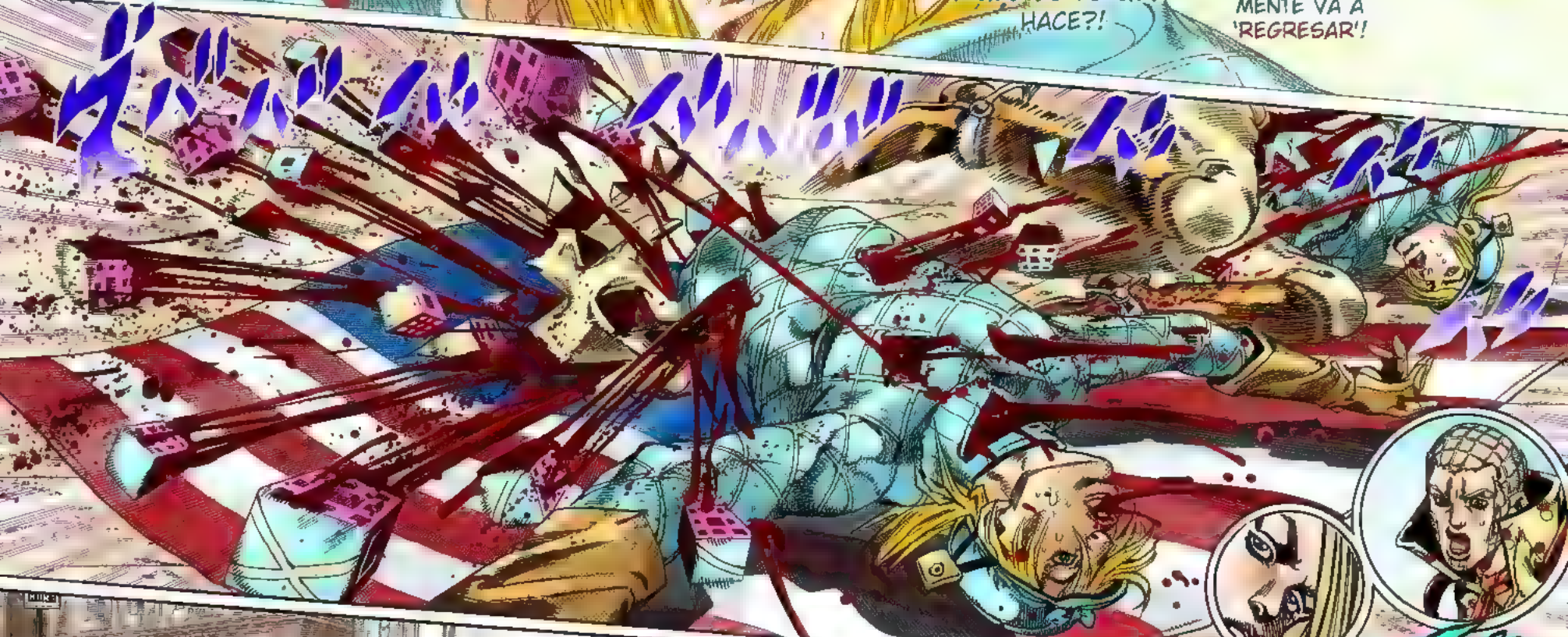




ÉL PUEDE REGRE-  
SAR AL MUNDO  
ORIGINAL A TRAVÉS  
DE ALGUN LUGAR.  
¿VERDAD...?!! ¿A  
TRAVÉS DE DÓNDE,  
Y QUÉ ES LO QUE  
HACE?!

¡UNO DE  
LOS DOS  
VALENTINES  
DEFINITIVA-  
MENTE VA A  
'REGRESAR'!

¡ESTOY  
SIENDO  
PARTIDO  
A LA MITAD!



¡LLEGANDO  
AQUÍ...  
PRONTO

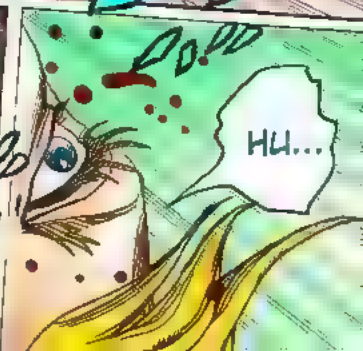
EL...  
ELLOS  
DEBERÍAN  
ESTAR...



ELLOS  
PRONTO  
DEBERÍAN...

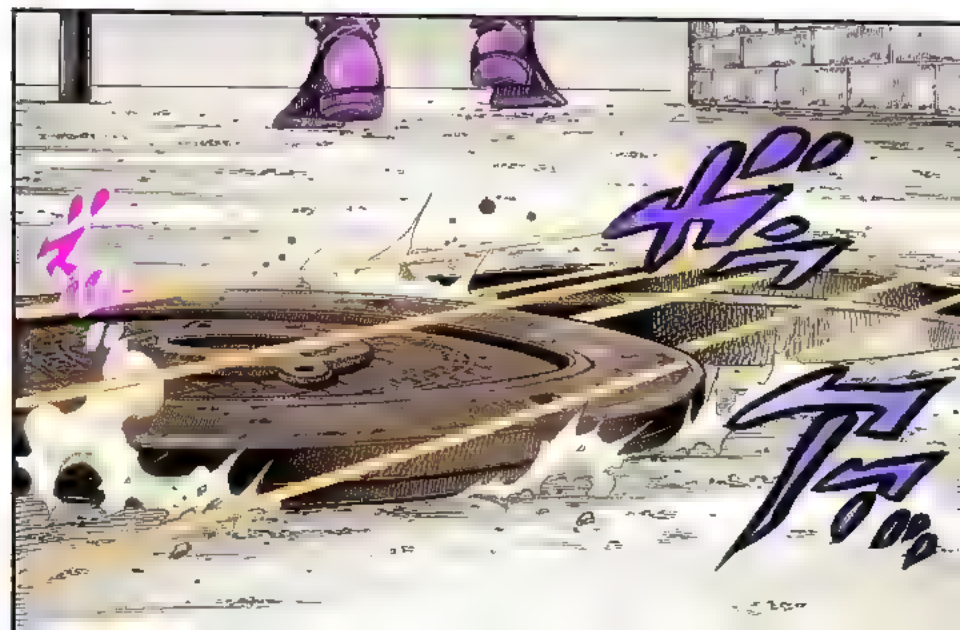
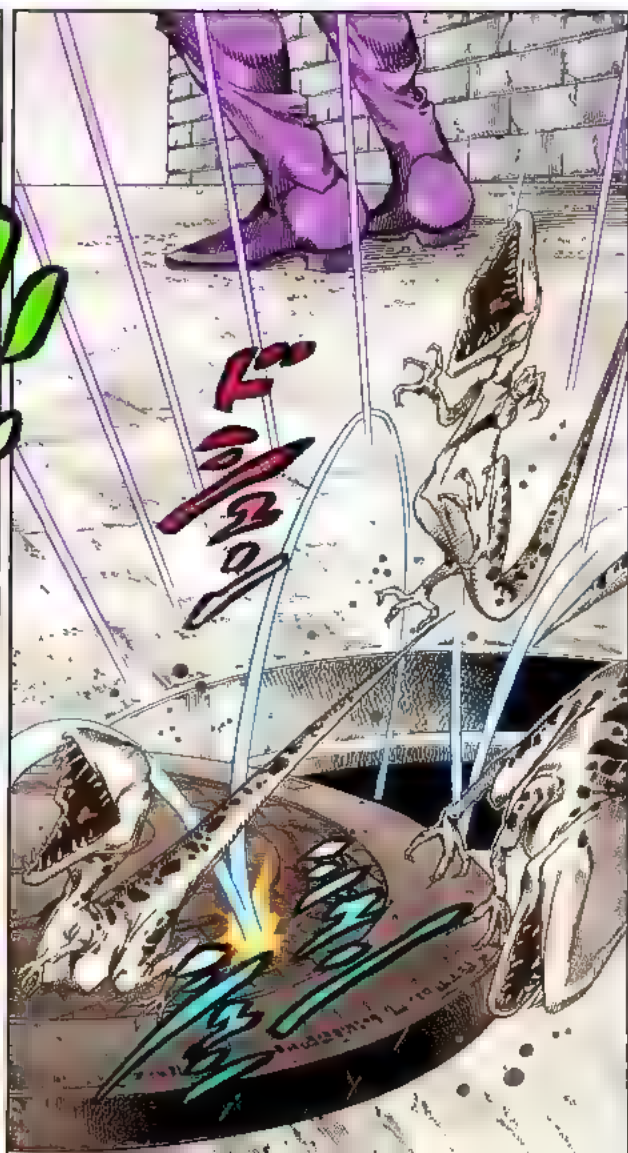
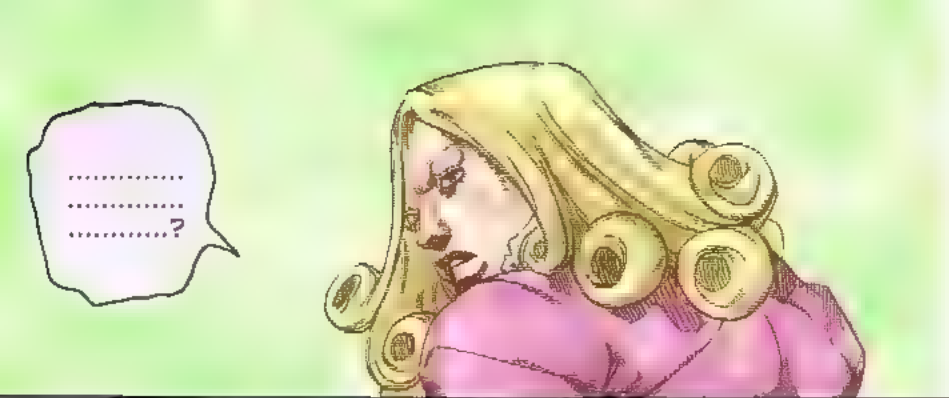
RÁPIDO  
POR FAVOR VEN,  
SI ESTO ES  
EXACTAMENTE LO  
MISMO QUE EL  
MUNDO EN EL QUE  
ESTABA?

RÁPIDO...

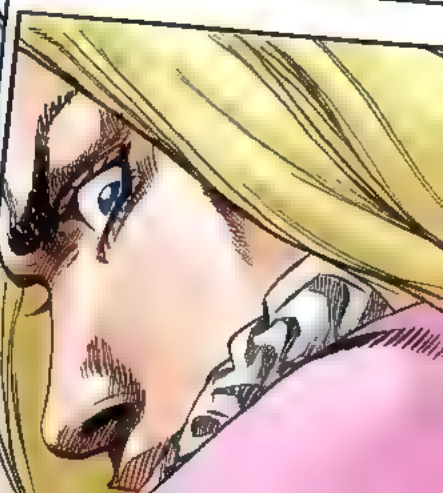
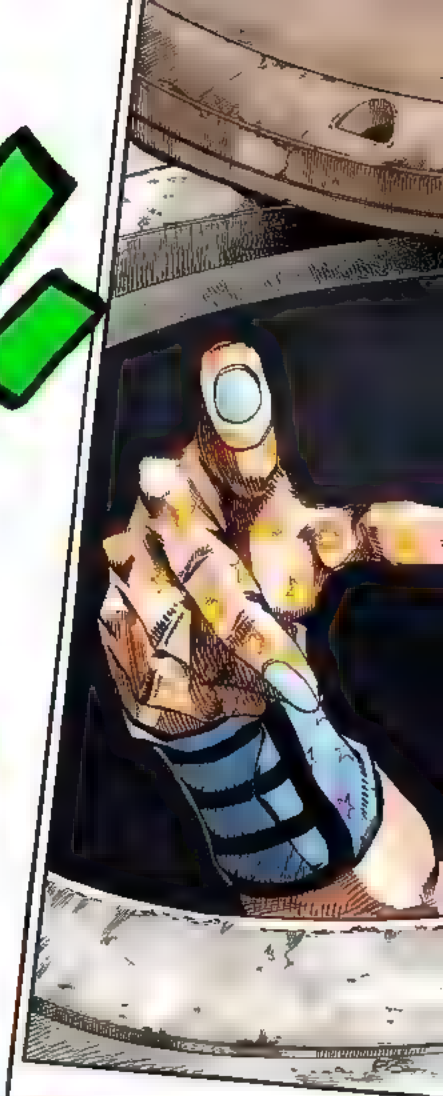
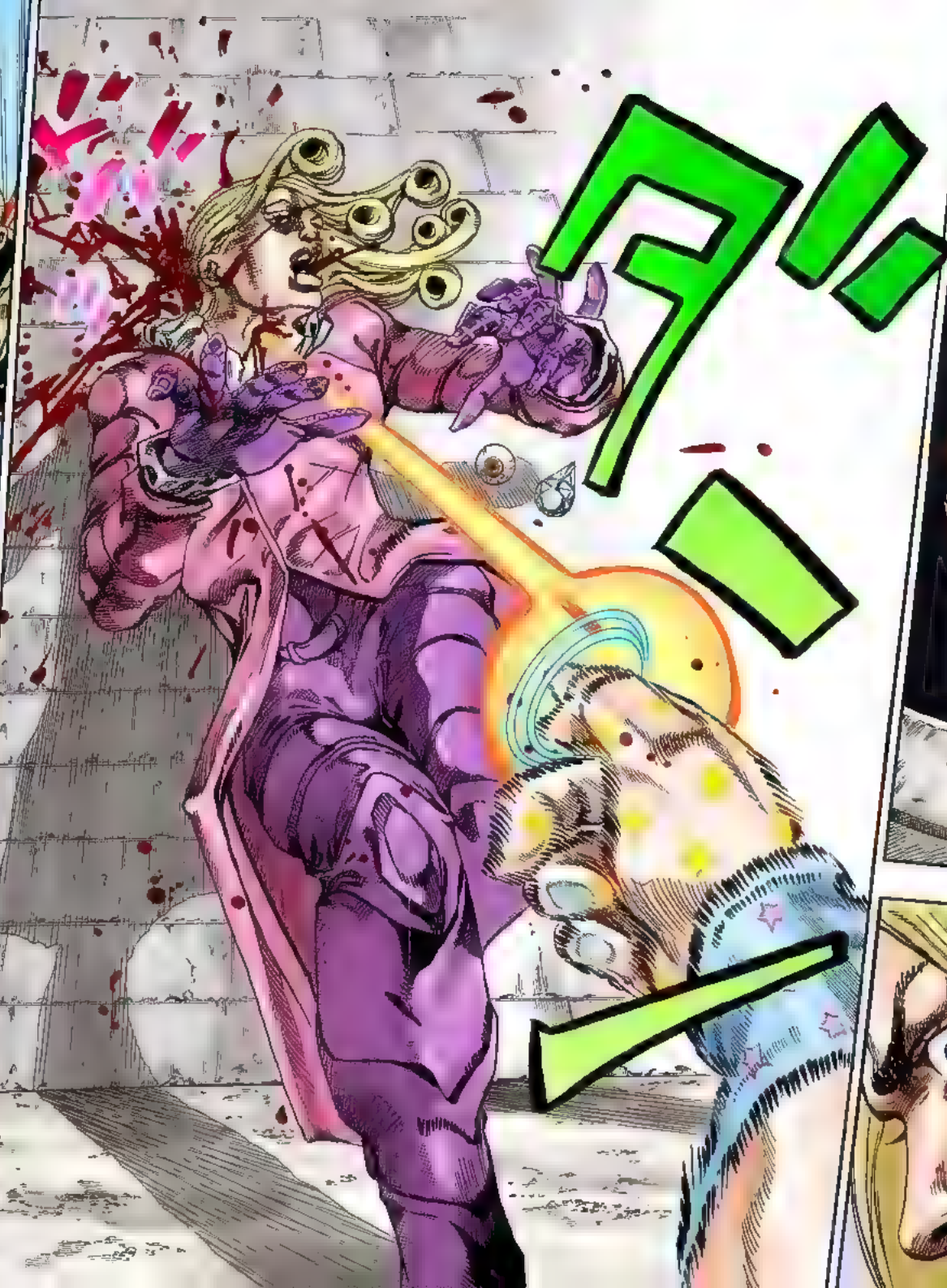
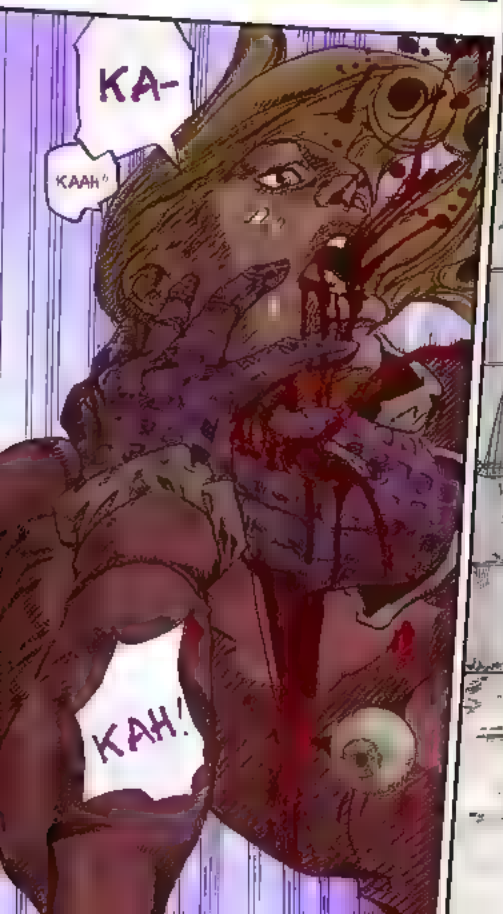
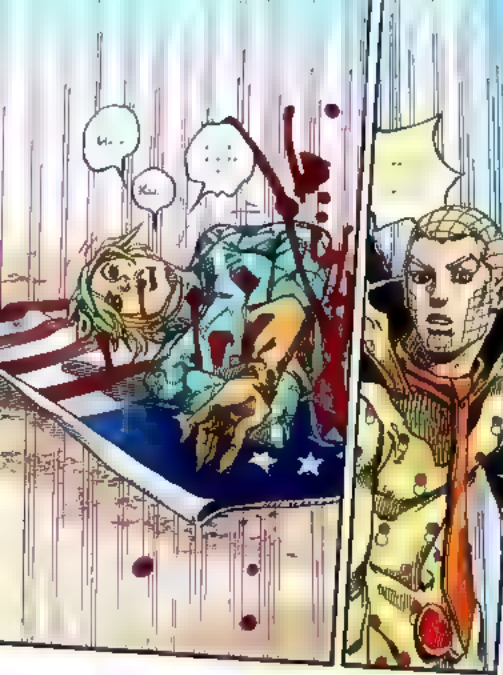


HL...





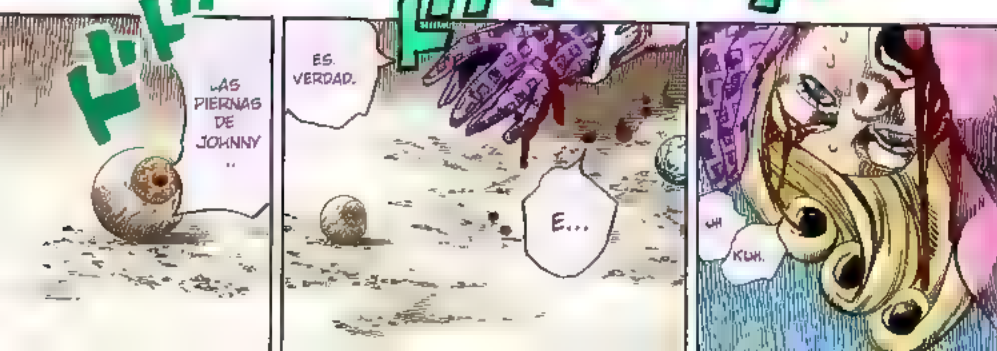
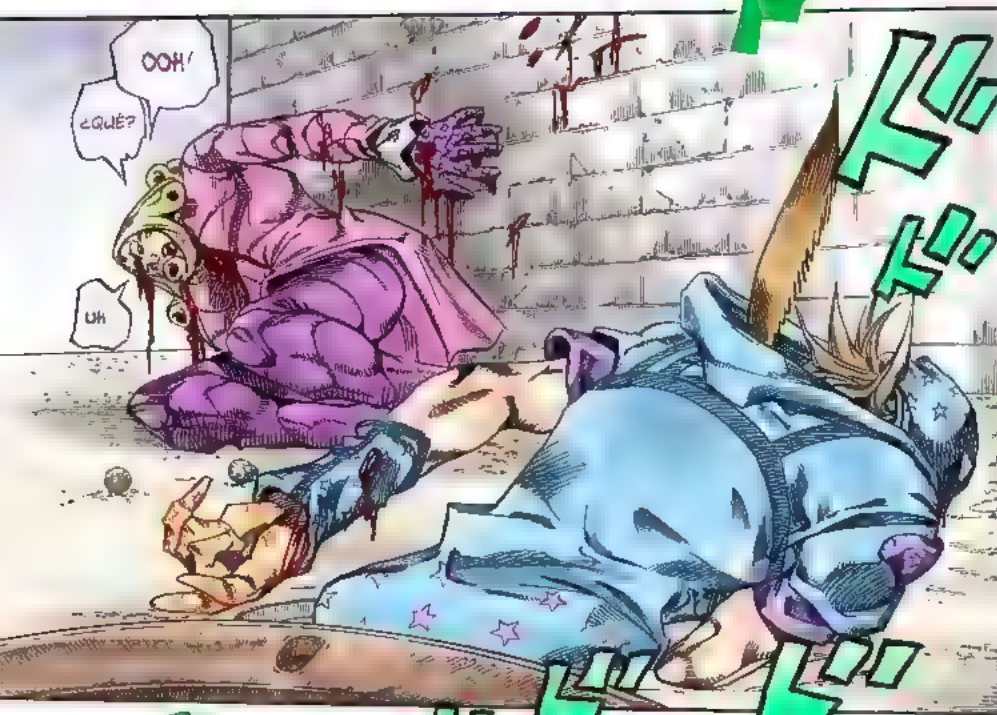
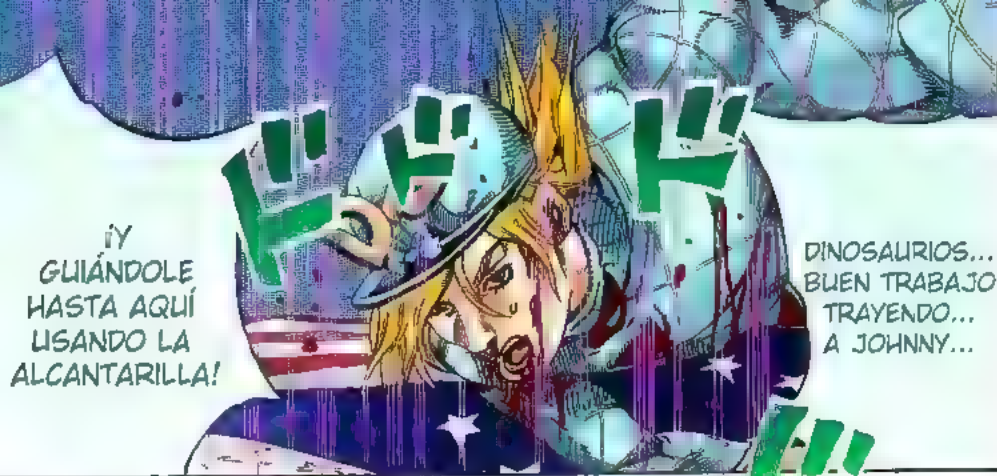




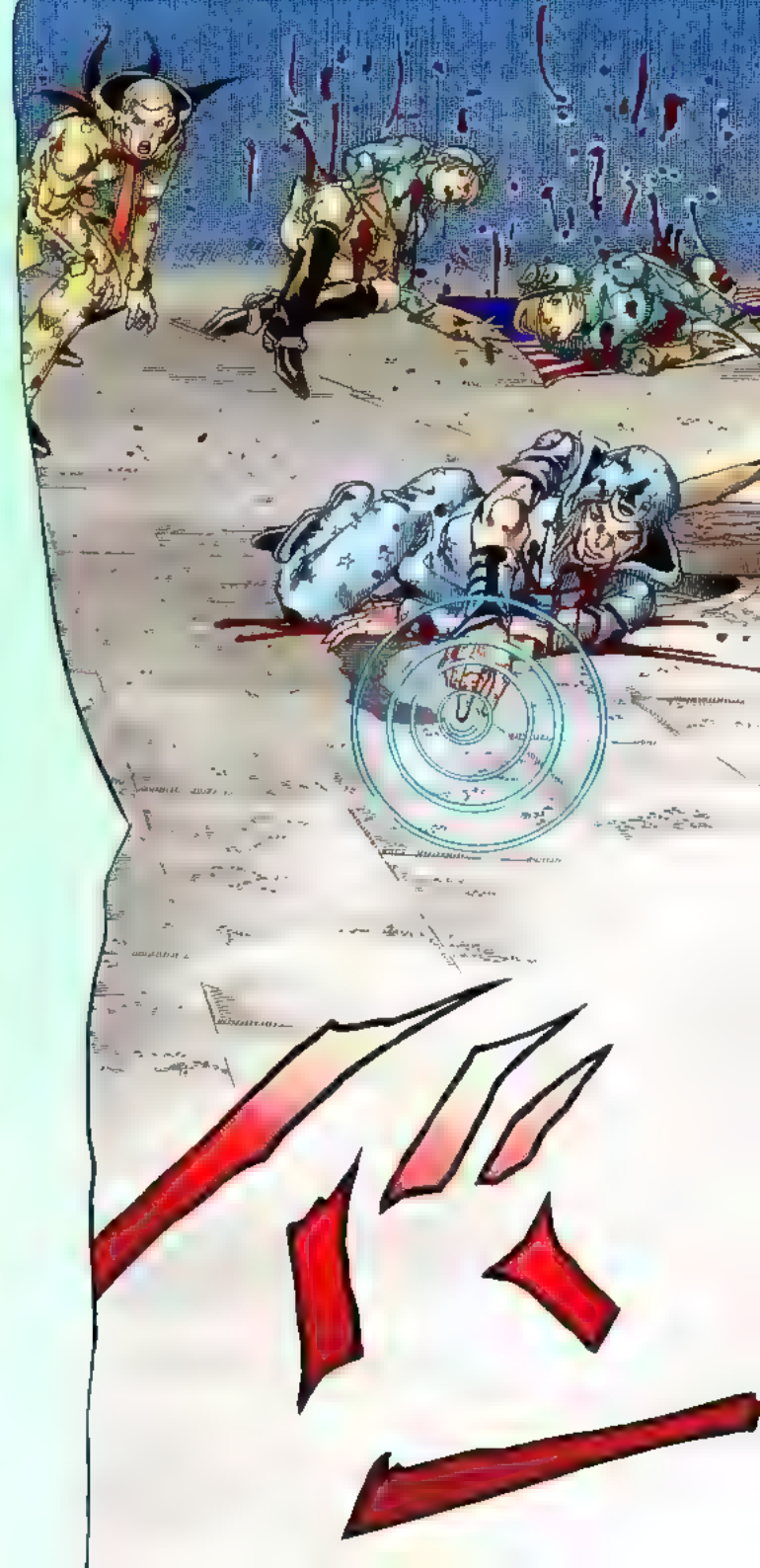




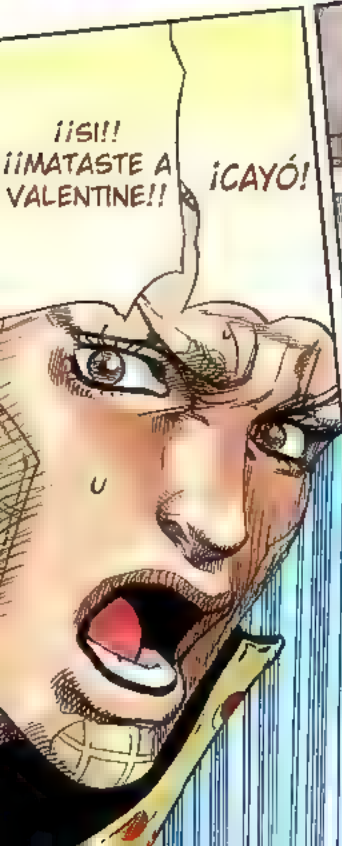




JOHNNY JOESTAAAAAARRR!

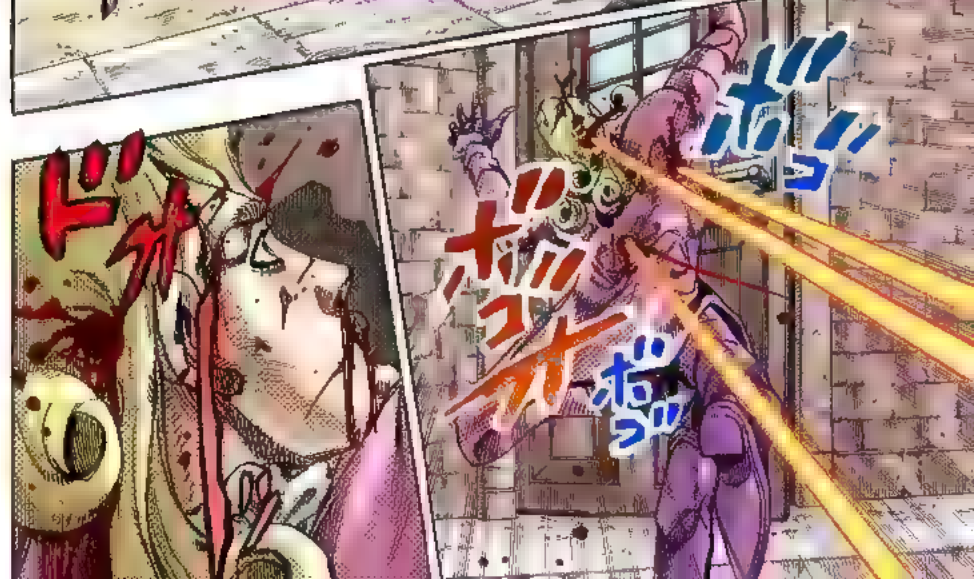
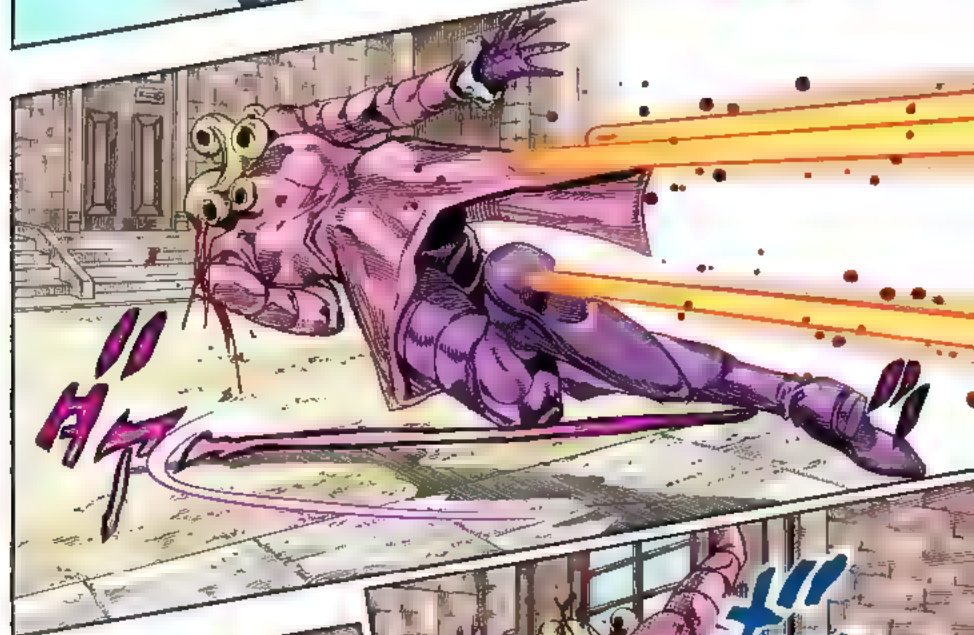
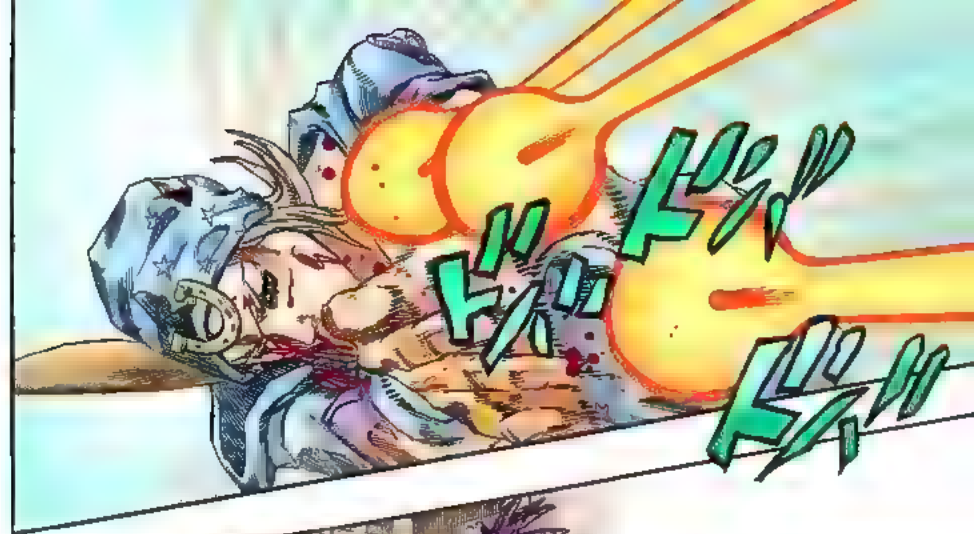
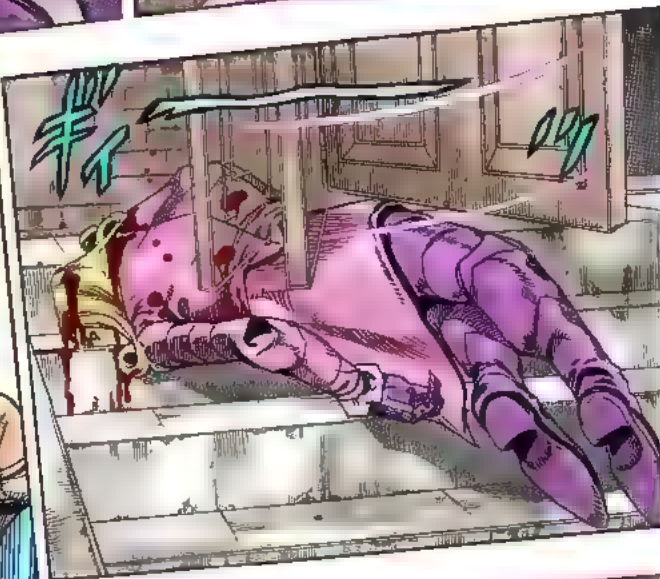




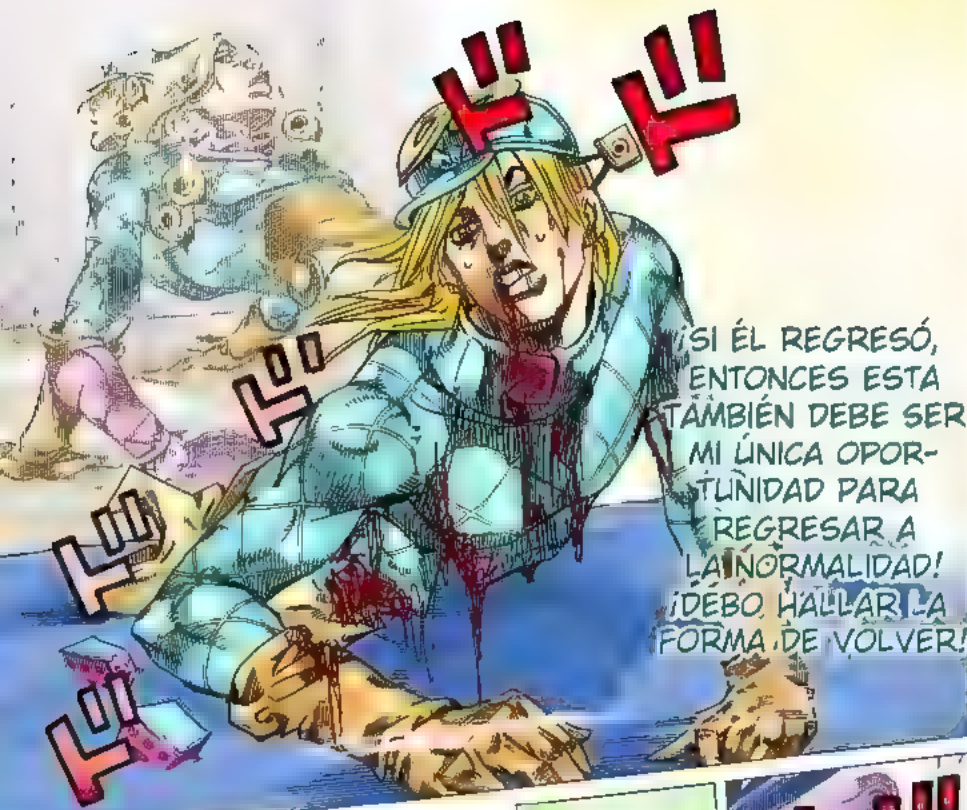


¡¡SI!!  
¡¡MATASTE A  
VALENTINE!!

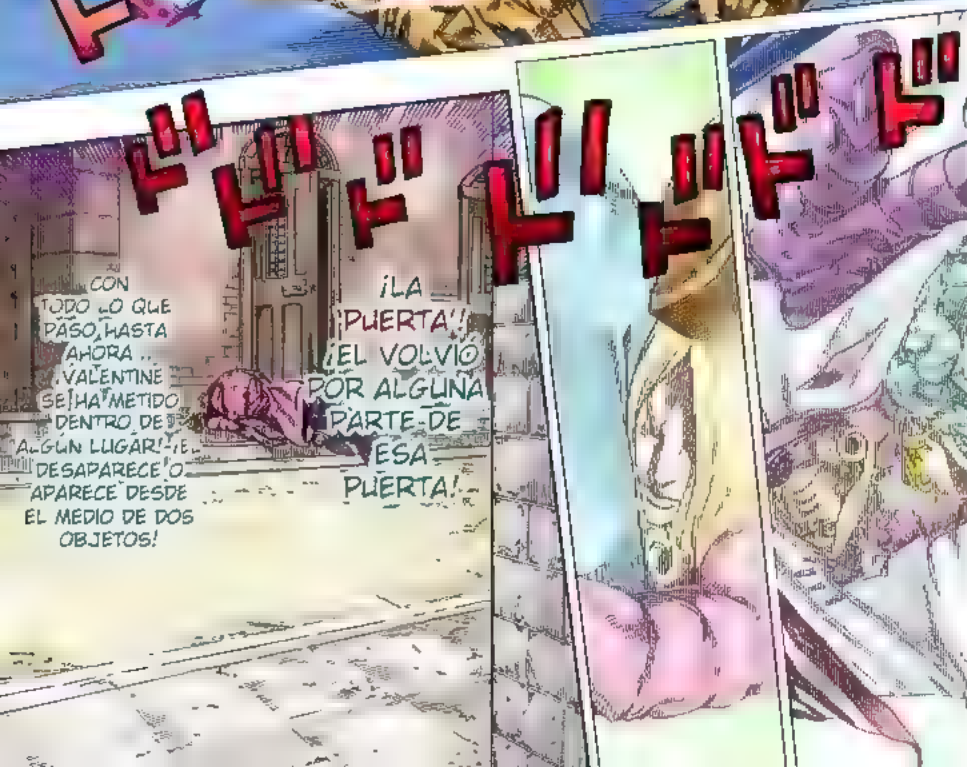
¡CAYÓ!





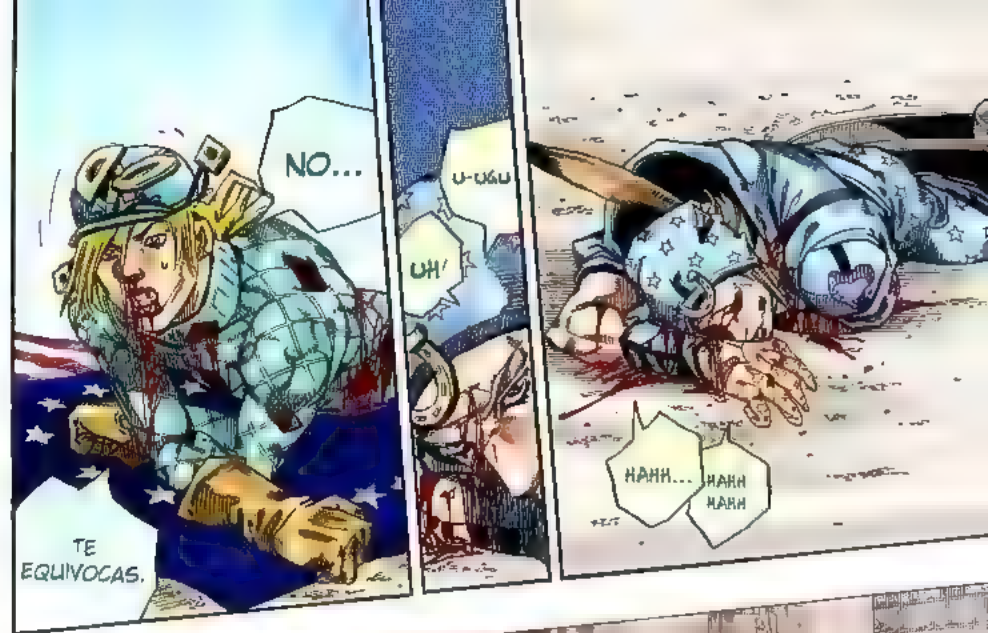


SI ÉL REGRESÓ,  
ENTONCES ESTA  
TÁMBIÉN DEBE SER  
MI ÚNICA OPOR-  
TUNIDAD PARA  
REGRESAR A  
LA NORMALIDAD!  
¡DEBO HALLAR LA  
FORMA DE VOLVER!



CON  
TODO LO QUE  
PASÓ, HASTA  
AHORA...  
VALENTINE  
SE HA METIDO  
DENTRO DE  
ALGUN LUGAR! ÉL  
DESAPARECE O  
APARECE DESDE  
EL MEDIO DE DOS  
OBJETOS!

LA  
PUERTA!  
ÉL VOLVIÓ  
POR ALGUNA  
PARTE DE  
ESA  
PUERTA!



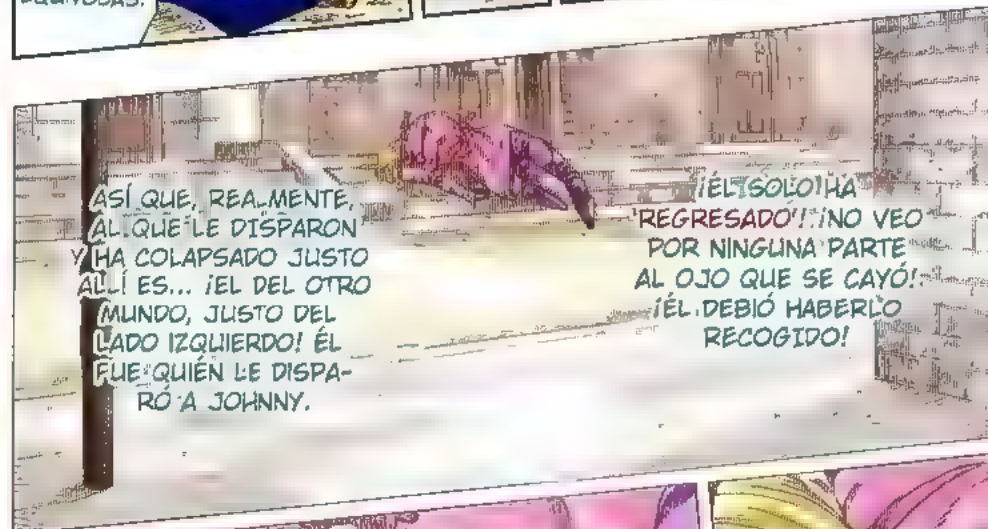
TE  
EQUIVOCAS.

NO...

U-U-U

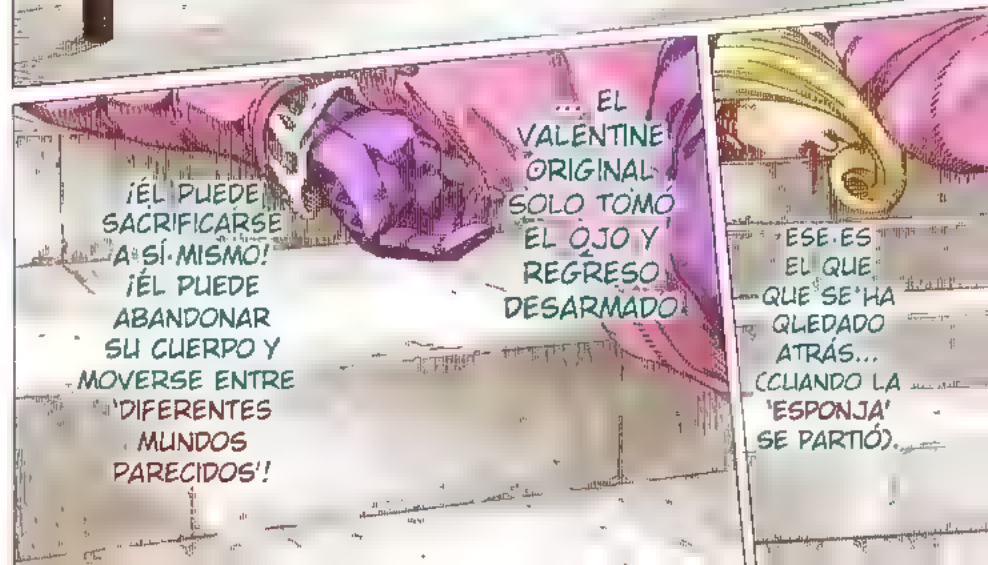
UH!

HAHH... HAHH  
HAHH



ASÍ QUE, REALMENTE,  
AL QUE LE DISPARON  
Y HA COLAPSADO JUSTO  
ALLÍ ES... ¡EL DEL OTRO  
MUNDO, JUSTO DEL  
LADO IZQUIERDO! ÉL  
FUE QUIÉN LE DISPA-  
RÓ A JOHNNY.

¡EL SOLO HA  
REGRESADO! ¡NO VEO  
POR NINGUNA PARTE  
AL OJO QUE SE CAYÓ!  
¡ÉL DEBÍO HABERLO  
RECOGIDO!



ÉL PUEDE  
SACRIFICARSE  
A SÍ MISMO!  
ÉL PUEDE  
ABANDONAR  
SU CUERPO Y  
MOVERSE ENTRE  
DIFERENTES  
MUNDOS  
PARECIDOS!

EL  
VALENTINE  
ORIGINAL  
SOLO TOMÓ  
EL OJO Y  
REGRESO  
DESARMADO!

ESE ES  
EL QUE  
QUE SE HA  
QUEDADO  
ATRÁS...  
(CUANDO LA  
'ESPONJA'  
SE PARTIÓ).



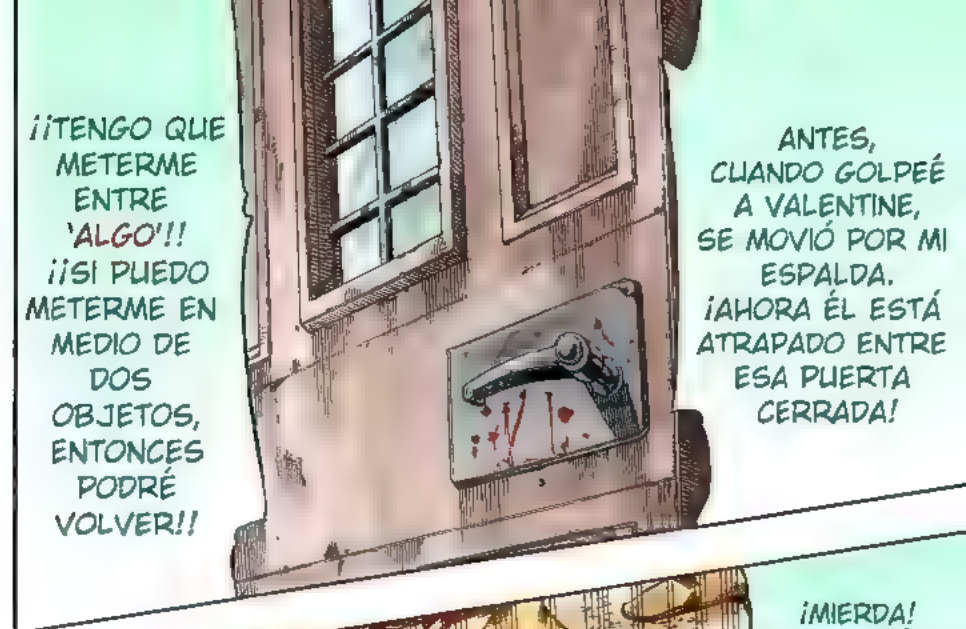


¡UOOOH!  
¡EL YO  
EN ESTE  
MUNDO  
ESTÁ  
MUERTO!



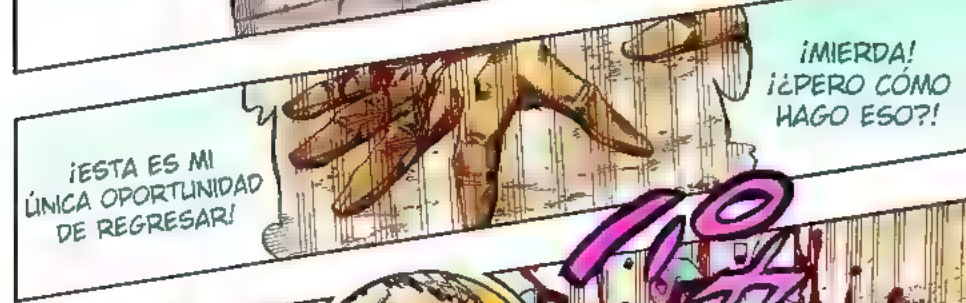
¡SALA

¡SALA MIS PIERNAS, WERAPPOL!



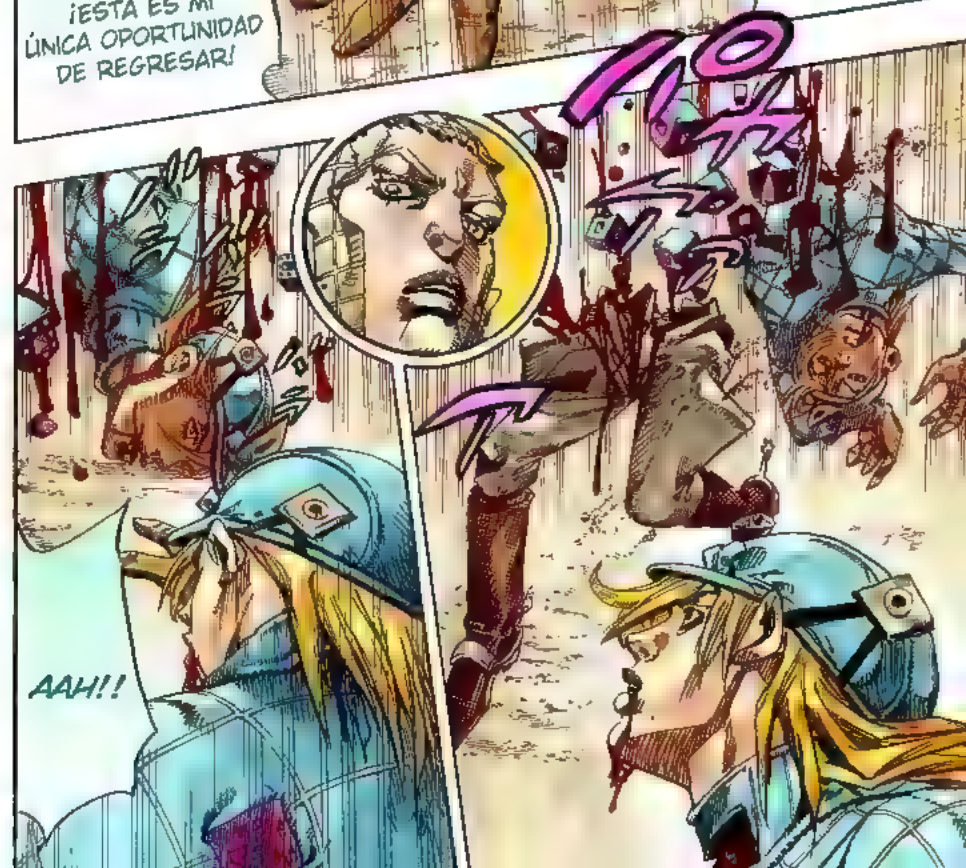
¡TENGO QUE  
METERME  
ENTRE  
'ALGO'!!  
¡SI PUEDO  
METERME EN  
MEDIO DE  
DOS  
OBJETOS,  
ENTONCES  
PODRÉ  
VOLVER!!

ANTES,  
CUANDO GOLPEÉ  
A VALENTINE,  
SE MOVIÓ POR MI  
ESPALDA.  
¡AHORA ÉL ESTÁ  
ATRAPADO ENTRE  
ESA PUERTA  
CERRADA!



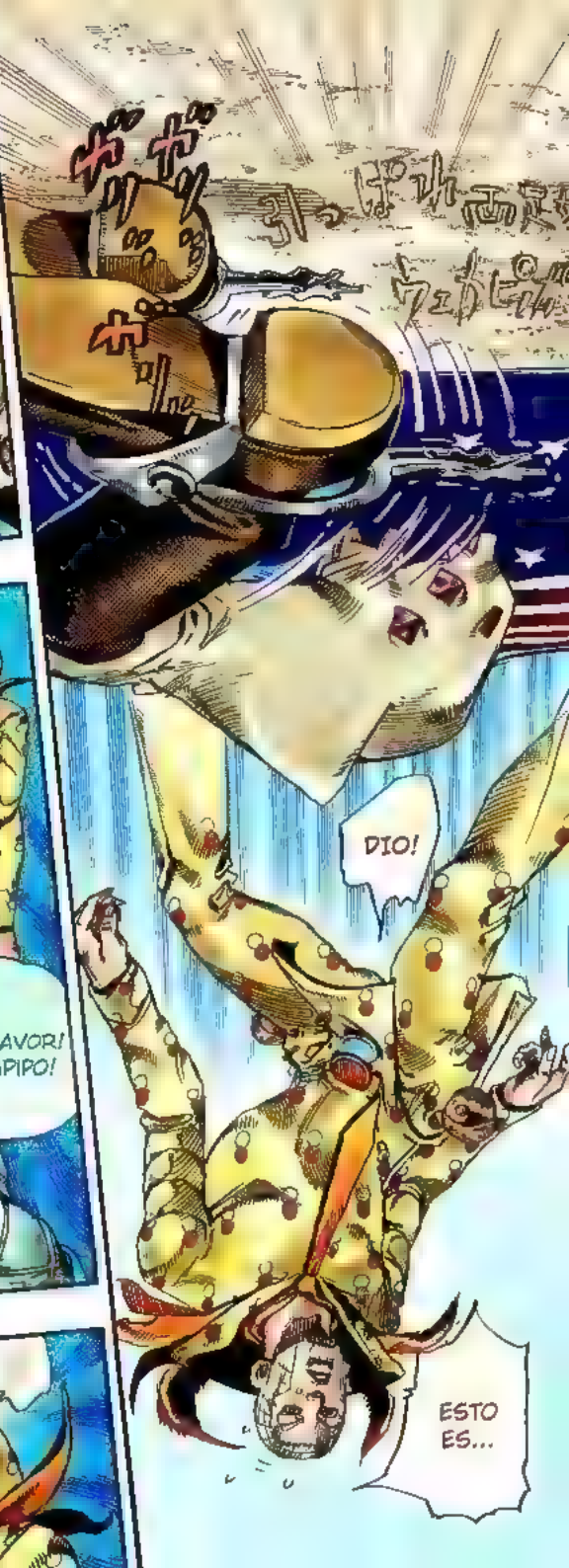
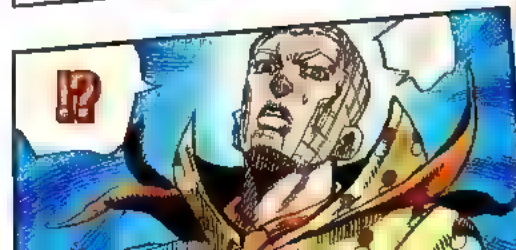
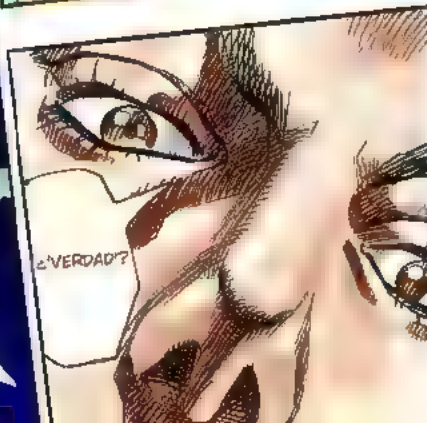
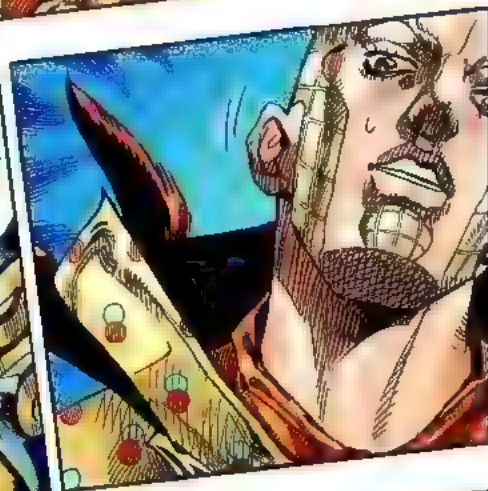
¡ESTA ES MI  
ÚNICA OPORTUNIDAD  
DE REGRESAR!

¡MIERDA!  
¡PERO CÓMO  
HAGO ESO?!

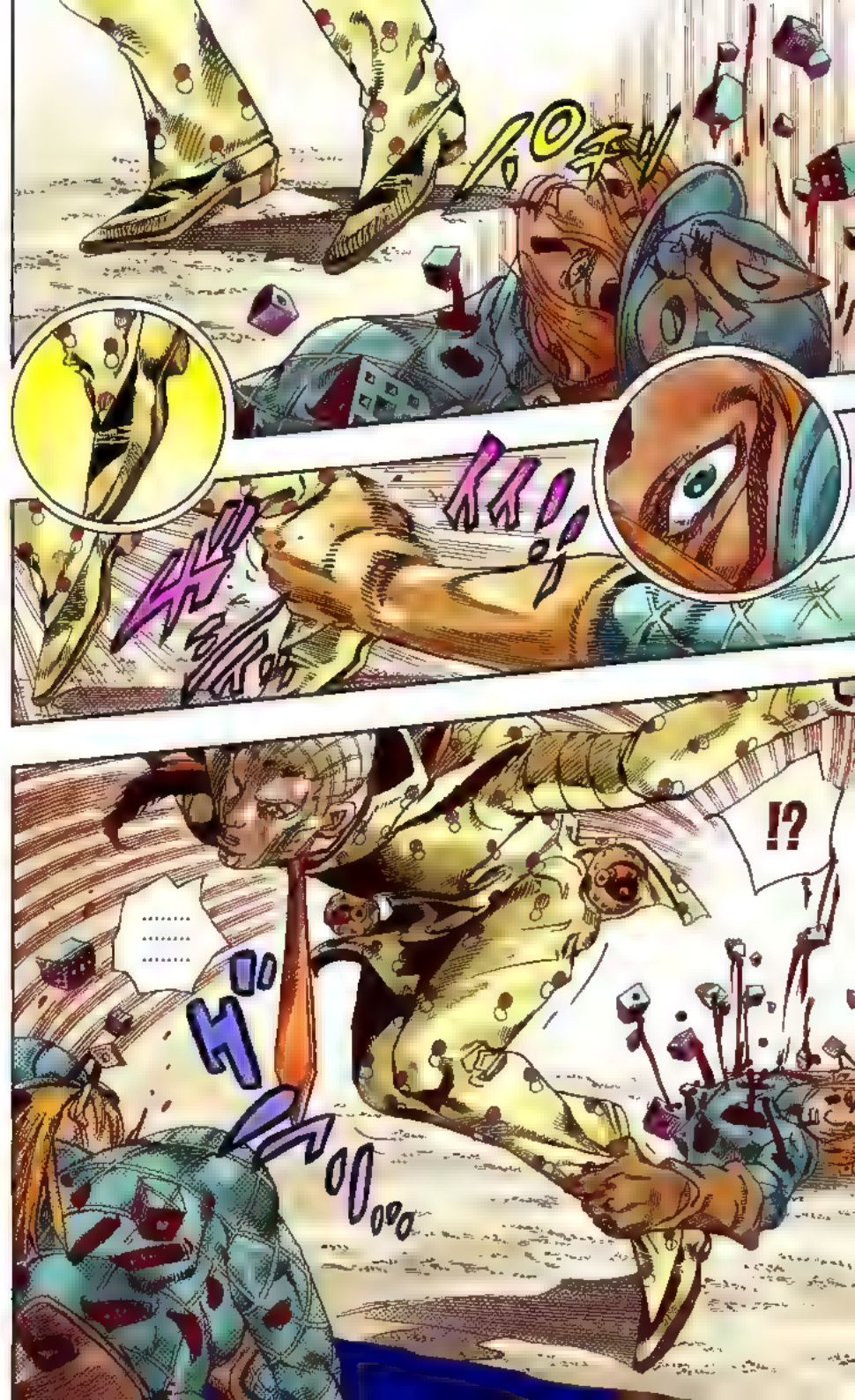


AAH!!

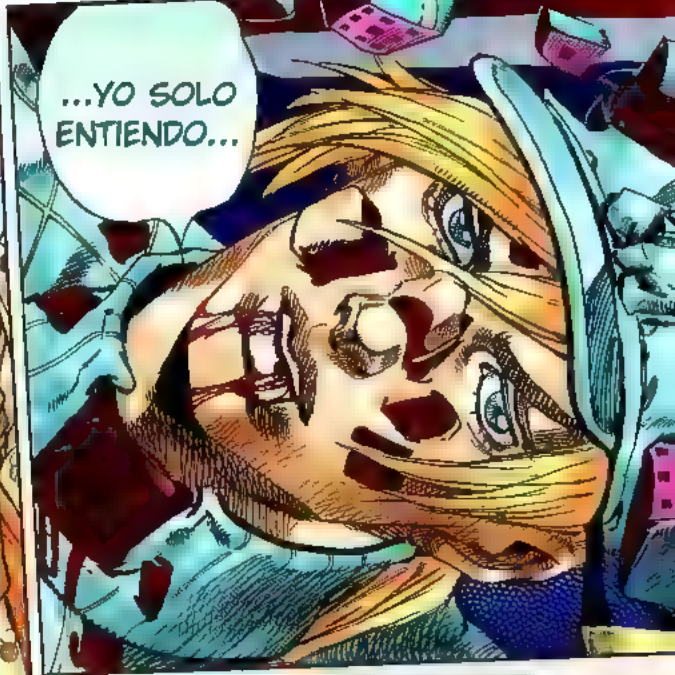
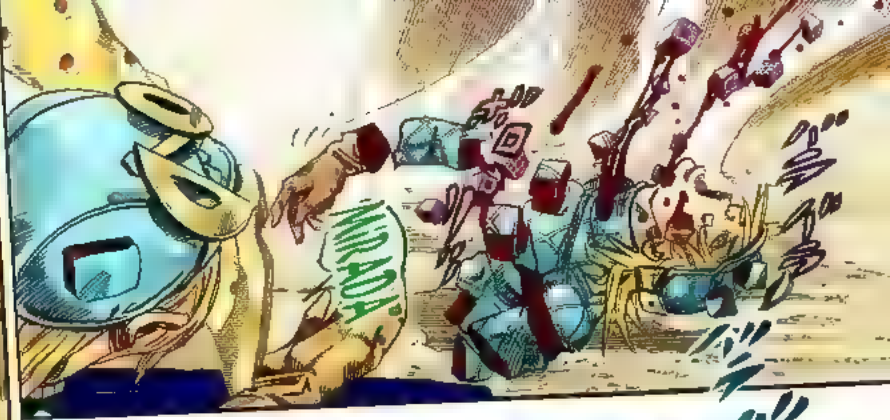
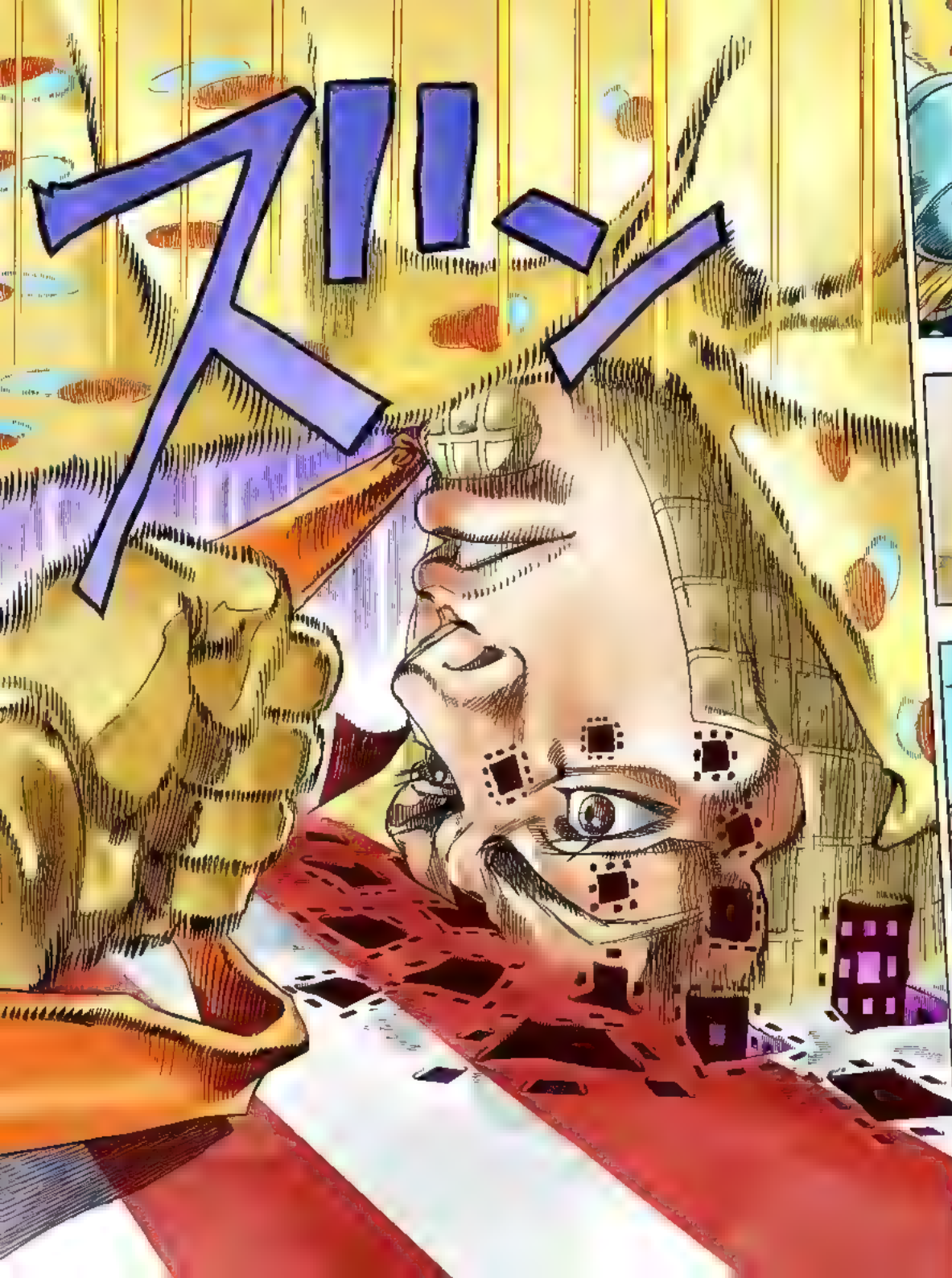








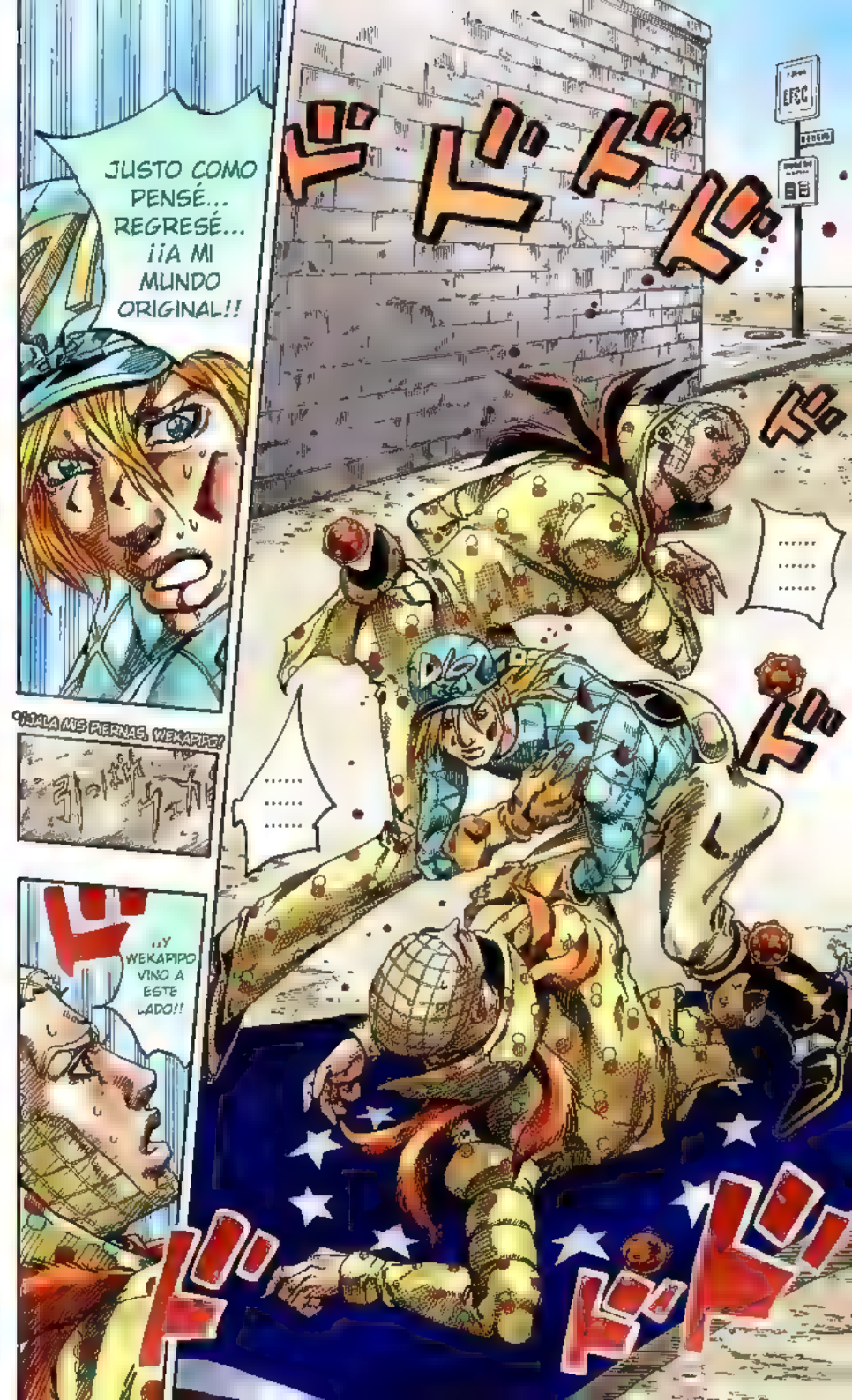




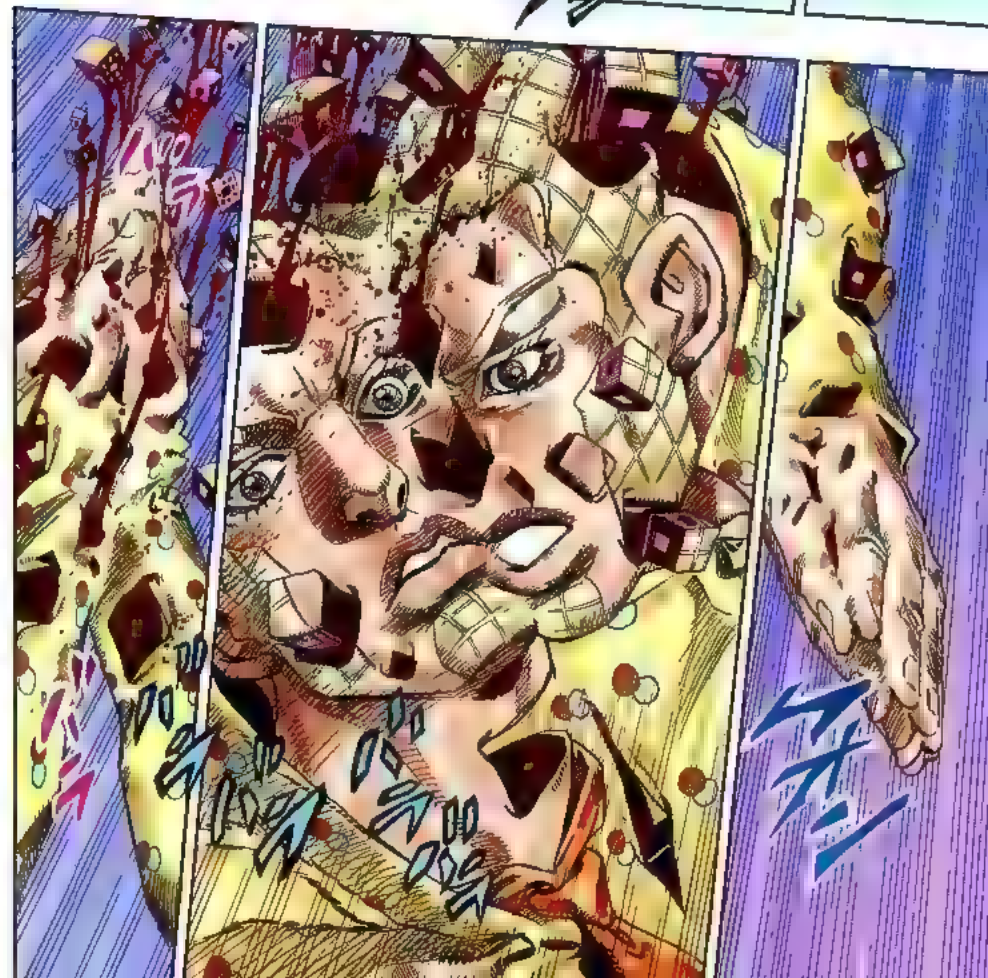
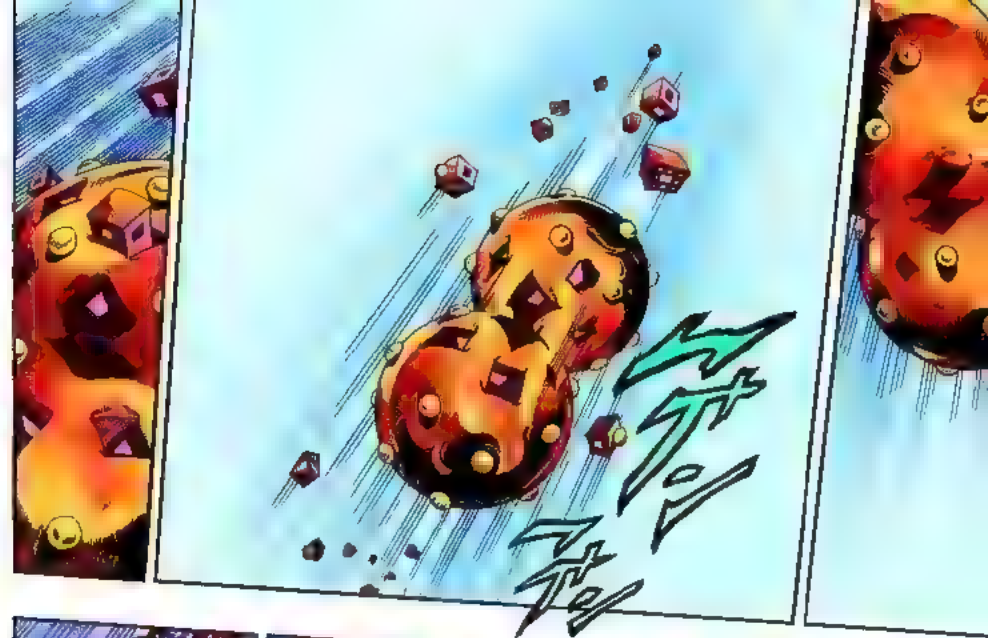








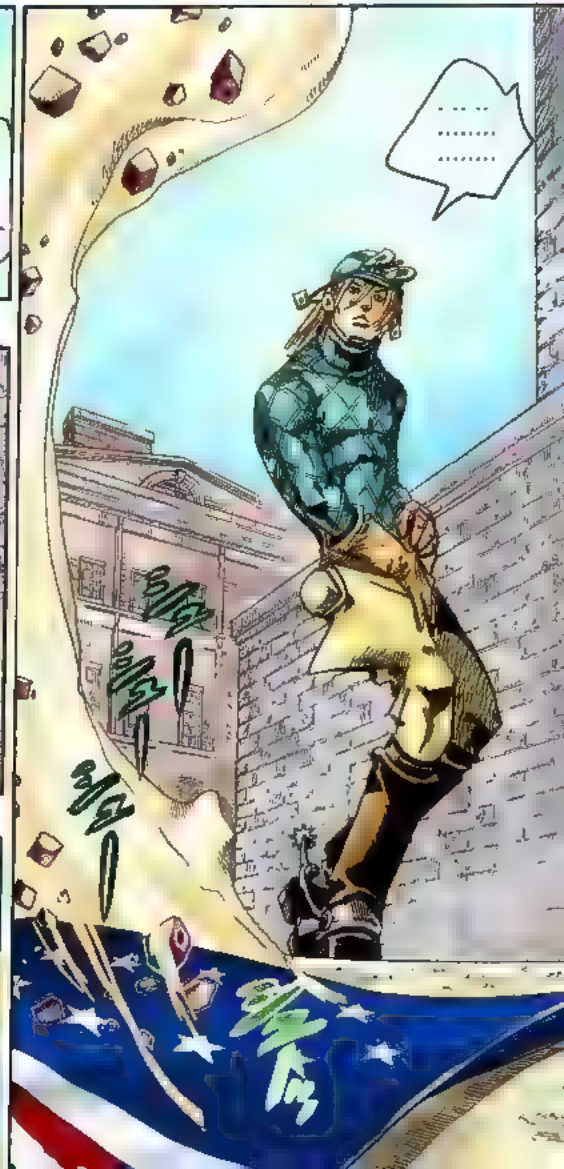
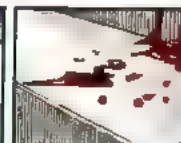
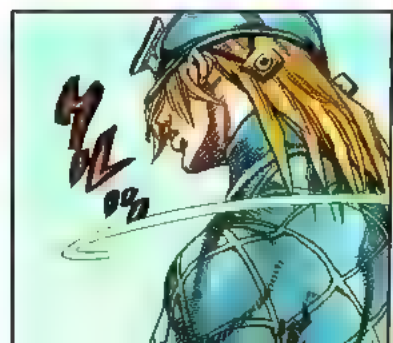
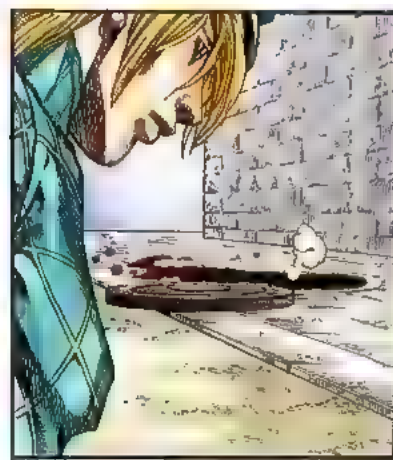
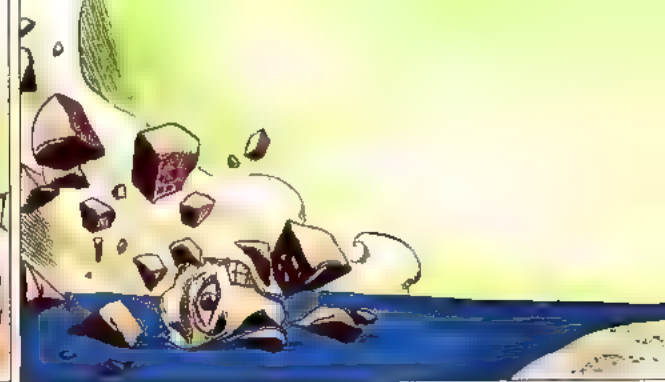
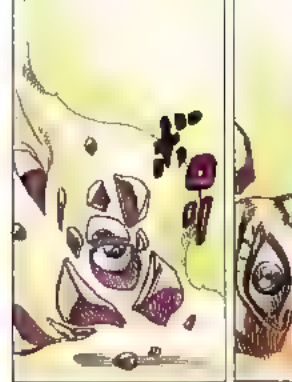
















ÉL ABANDONA  
SU CUERPO  
HERIDO 'EN EL  
OTRO MUNDO' Y  
CAMBIA CON  
EL OTRO'.

ASÍ QUE SI  
VALENTINE ES  
ATACADO O  
DAÑADO,  
ÉL PUEDE...  
'CAMBIAR  
LUGARES'

CON UNA  
VERSION DE  
ÉL QUE ESTE  
INTACTA DE  
'UN MUNDO  
VECINO' Y  
TRAERLA  
AQUÍ.



SOLO  
EXISTE  
'UNO'.

INCLUSO DENTRO,  
MI DESTROZADO  
Y FALLECIDO CUERPO  
DEL 'MUNDO VECINO'  
, NO EXISTÍA UN  
'OJO IZQUIERDO'  
QUE PUDIESE SER  
ENCONTRADO.

PERO-  
ESE 'OJO' SOLITARIO  
ES DIFERENTE... NO  
DEBE DE EXISTIR OTRO  
'CADÁVER SAGRADO'  
EN ESOS 'MUNDOS  
VECINOS'.



PERO  
ESTE 'OJO  
IZQUIERDO'...



PENSE QUE,  
EN UN MUNDO  
VECINO SIMILAR AL  
NUESTRO, HABRÍA  
'OTRO' AHÍ TAMBIÉN.  
PERO PARECE QUE  
SOLO HAY 'UN OJO  
IZQUIERDO'.

INCLUSO EN EL  
'MUNDO VECINO',  
SOLO HABÍA  
'UNO'.

ÉL ESTABA  
SOSTENIENDO  
'UNO'.

Y  
NADA  
MAS.

ESO ES  
INDUDABLE-  
MENTE UN  
'HECHO  
SEGURO'



NO HAY  
SOLO UN  
'MUNDO VECINO',  
EXISTEN UN  
NÚMERO  
DESCONOCIDO  
DE 'MUNDOS  
PARALELOS'.



EN  
OTRAS  
PA-A-  
BRAS...  
ESTE  
TIPO...  
EL PRESIDENTE  
VALENTINE

TIENE LA  
HABILIDAD DE  
IR A 'MUNDOS  
VECINOS'  
PARECIDOS AL  
MUNDO EN EL  
QUE ESTOY.

Y  
ADEMÁS...





...LO QUE  
SIGNIFICA...

'DE  
CIERTA  
FORMA  
QUE'...

¡AHÍ ES DÓNDE  
SE ENCUENTRA  
EL PUNTO DÉBIL  
DE LA HABILIDAD  
DE VALENTINE!

PORQUE  
'ESTE MUNDO'  
ES LA 'BASE  
DE TODO'...

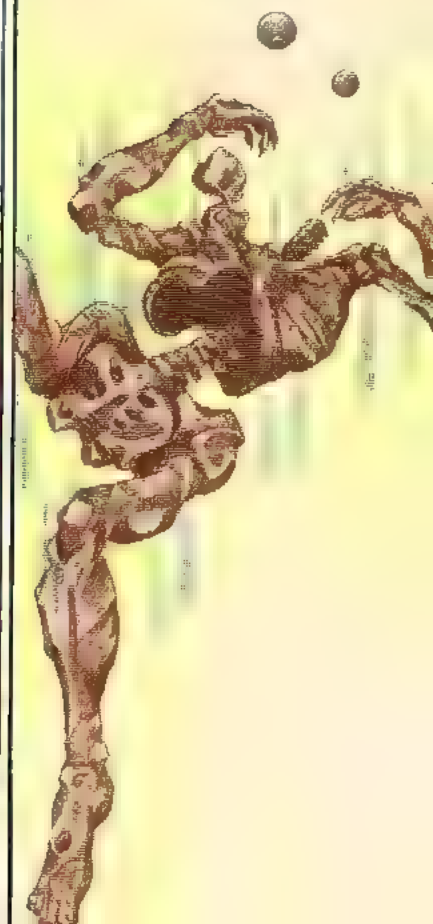
ESO ES PRUEBA  
SUFICIENTE DE  
QUE EL 'CADÁVER  
SAGRADO' ES UNA  
COSA DE SUMA  
IMPORTANCIA. ES  
UN MILAGRO QUE  
SOLO EXISTE EN  
ESTE MUNDO.

EN LA  
CARRERA  
STEEL BALL  
DEL MUNDO  
VECINO, PROBA-  
BLEMENTE NO  
EXISTE UN  
'CADÁVER';  
QUIZÁ ES UNA  
CARRERA  
DÓNDE ESTÁN  
REUNIENDO  
DIAMANTES O  
'ALGO' ASÍ  
C YA QUE EL  
VALENTINE  
DEL 'MUNDO  
VECINO' SOLTÓ  
UN DIAMANTE)



¡¡ESTE MUNDO  
ES LA 'BASE  
DE TODO'!!

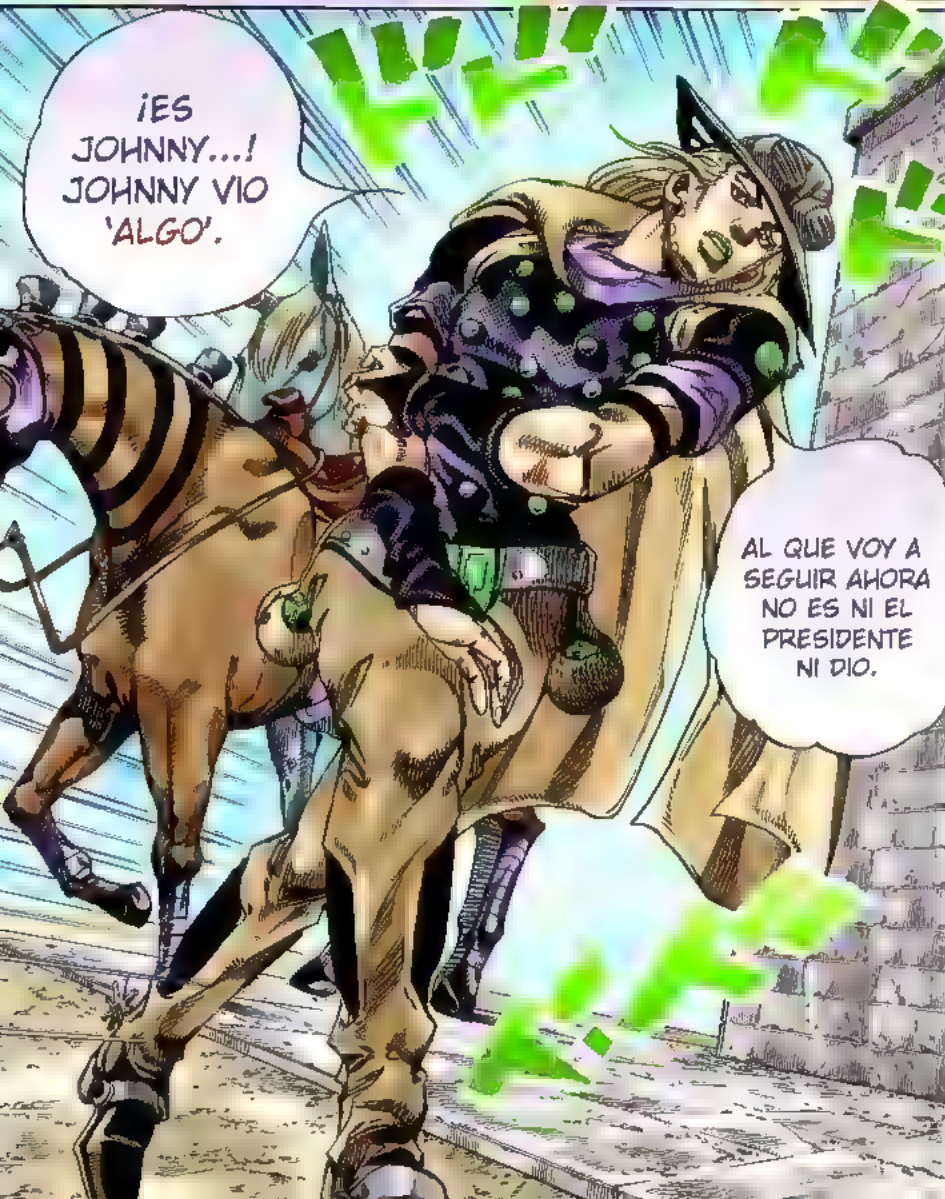
EL  
'CADÁVER' ES  
ALGO QUE  
PERTENECE A  
'ESTE MUNDO'.  
NO EXISTE  
OTRO IGUAL.





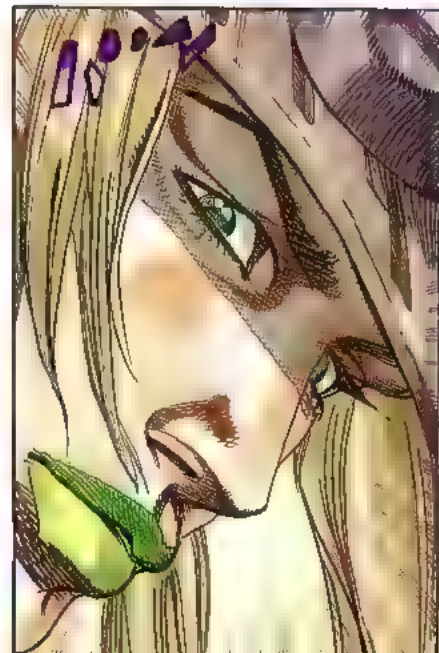
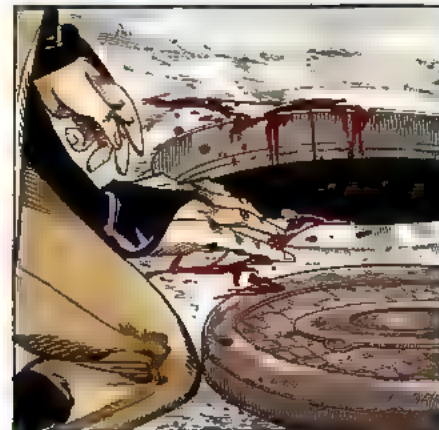
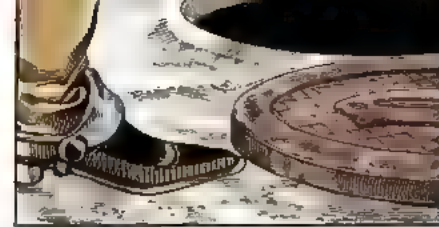


ES  
JOHNNY...



¡ES  
JOHNNY...!  
JOHNNY VIO  
'ALGO'.

AL QUE VOY A  
SEGUIR AHORA  
NO ES NI EL  
PRESIDENTE  
NI DIO.



¡EL 'CADÁVER' ENTERO  
(AHORA CON EL OJO  
IZQUIERDO) HA SIDO  
TOMADO, PERO NO MA-  
TARME FUE UN ERROR  
QUE VA A LAMENTAR!

¡UNA VEZ QUE  
HAYA PROBADO  
TODO LO QUE  
ME TEORIZADO,  
LO VENCERÉ!

¡ME LAS  
VAS A  
PAGAR...!

LOS VIENTOS DE  
LA VICTORIA ME  
HAN ESCOGIDO  
A MI, DIO...





#71 TICKET TO RIDE PART ①







"CORTA..."  
..."LUCY".

"CORTA"...

4:39 PM Salón de la  
Independencia, Filadelfia

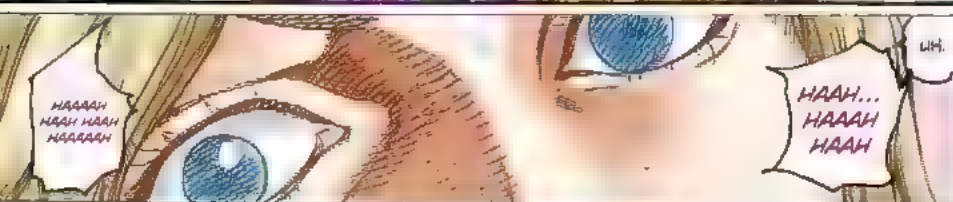




EL PRESIDENTE HA DADO LA ORDEN DE 'NO TRATAR LAS HERIDAS DE STEEL...

NO ESTOY AL TANTO...  
¿CUÁL ES SU LOCALIZACIÓN?

ACTUAL-  
MENTE...  
NADIE...



HAHAH  
HAHAH  
HAHAH

HAHAH...  
HAHAH  
HAHAH



EN OTRAS  
PALABRAS...



HAHAH  
HAHAH  
HAHAH  
HAHAH



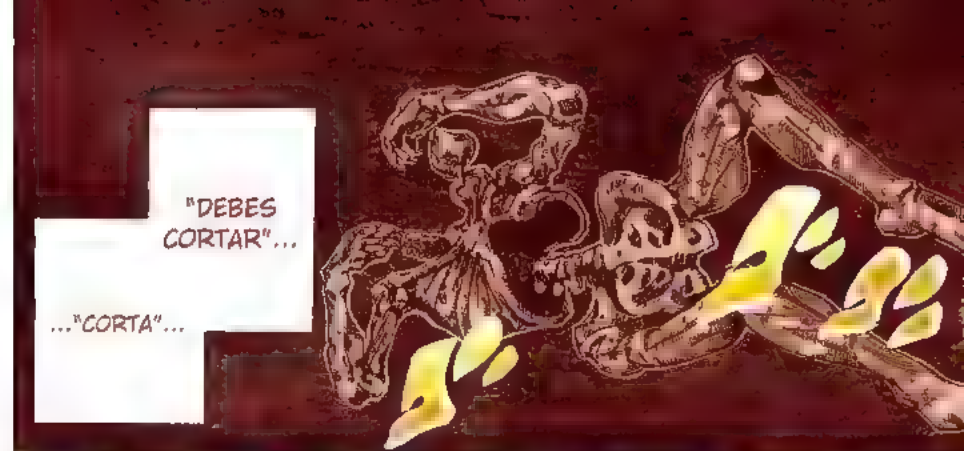
SE REFERÍA  
A QUE NO  
HICIERAMOS  
NADA MÁS  
QUE ESO.



NO VAMOS  
A 'TRATAR'  
LAS HERIDAS  
DE STEEL...  
ÉL LO DIJO...

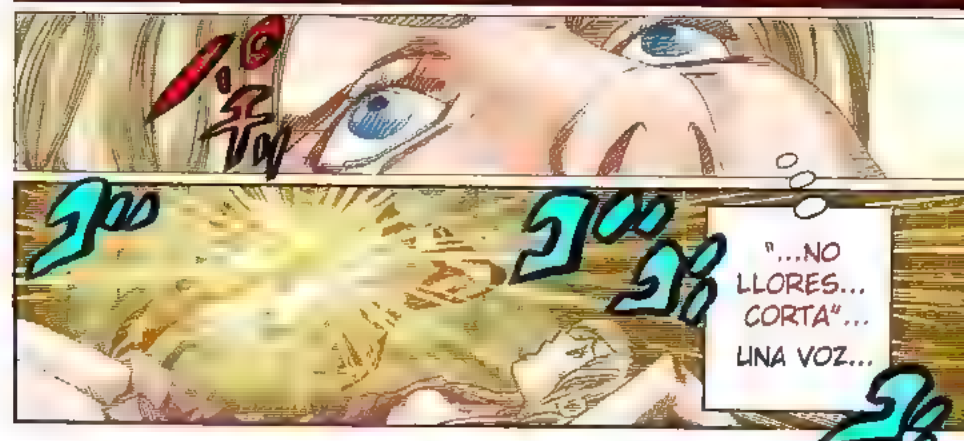
NO...  
NO HAY  
QUE IR TAN  
LEJOS...  
SOLO...

¿DES-  
HACERNOS  
DE ÉL'...?

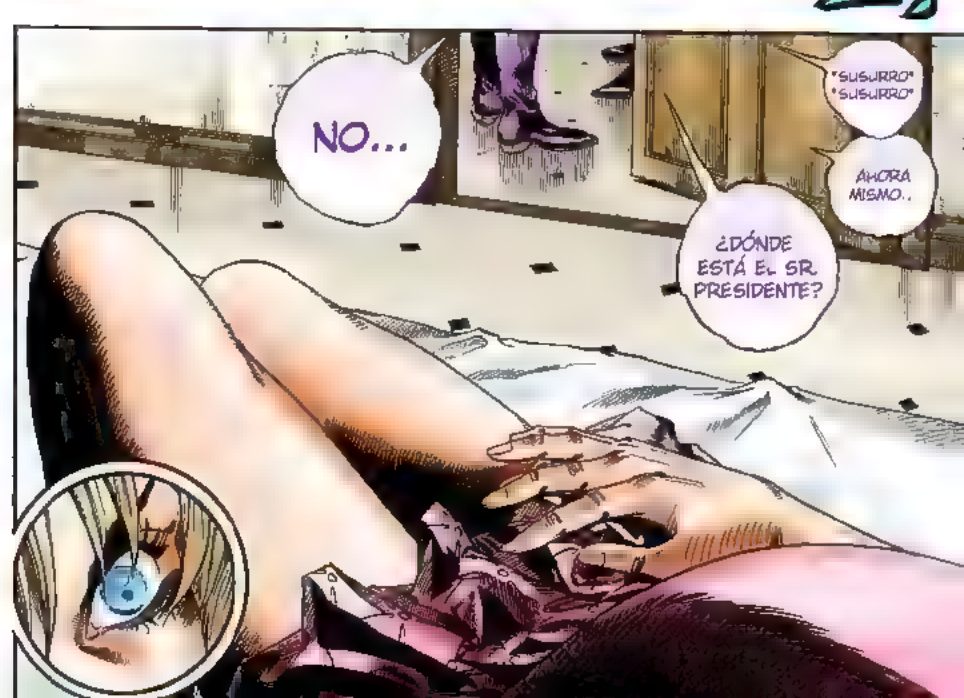


"DEBES  
CORTAR"...

..."CORTA"...



"...NO  
LLORES...  
CORTA"...  
UNA VOZ...



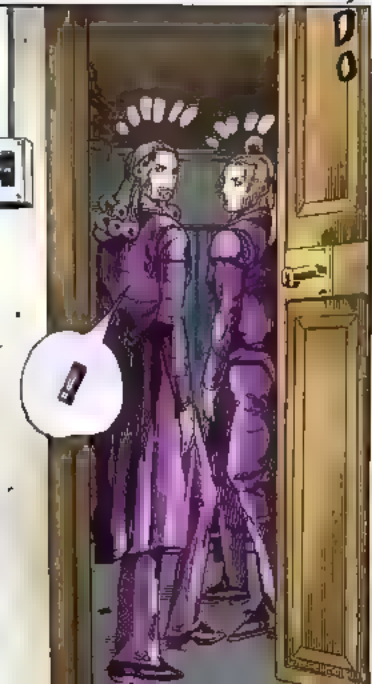
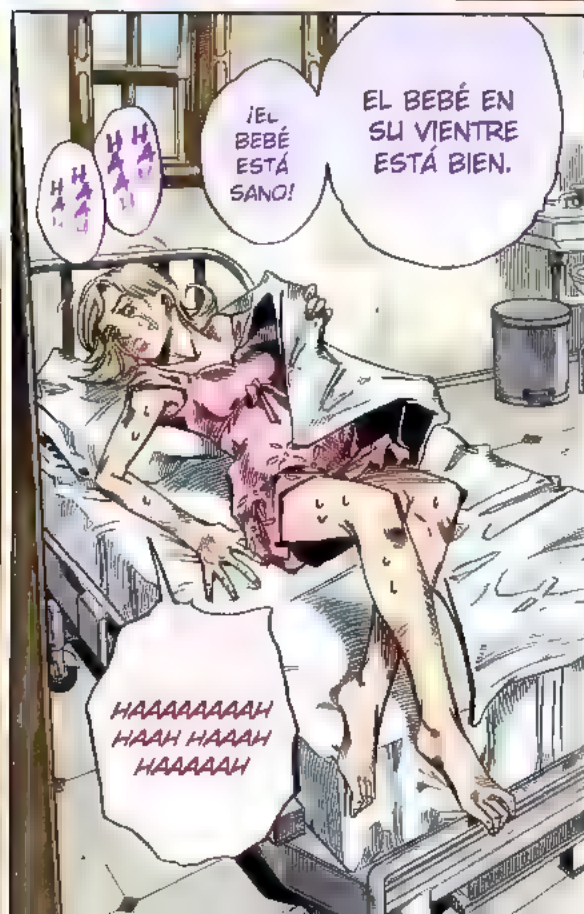
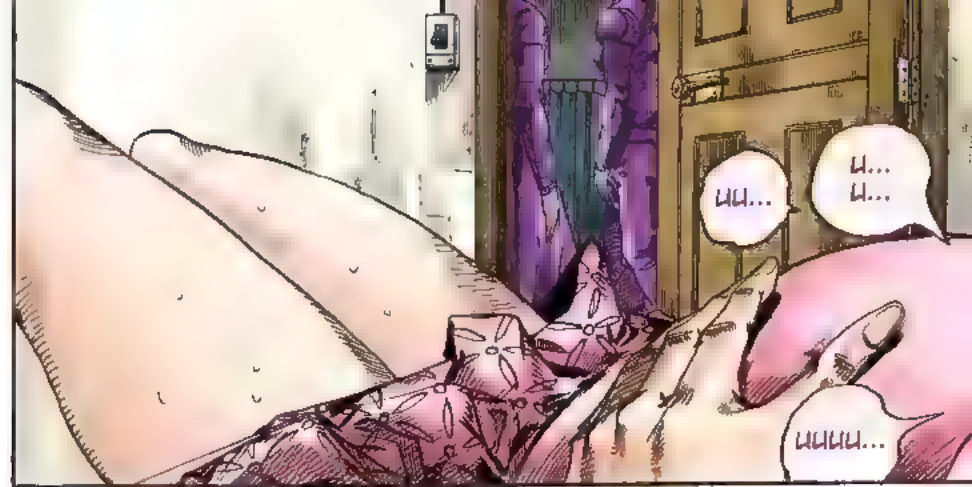
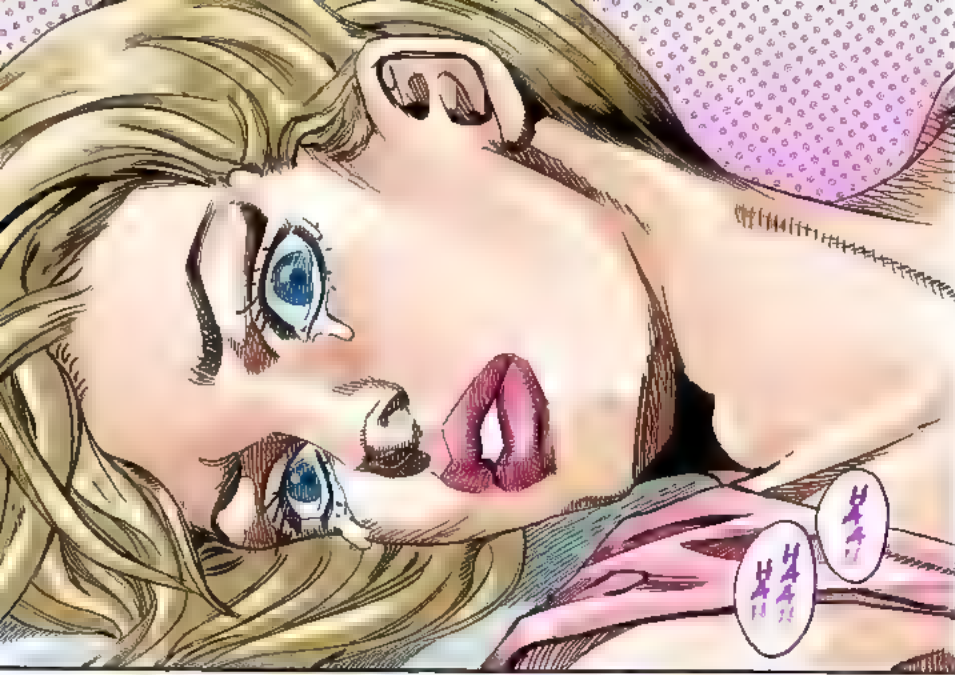
NO...

"SUSURRO"  
"SUSURRO"

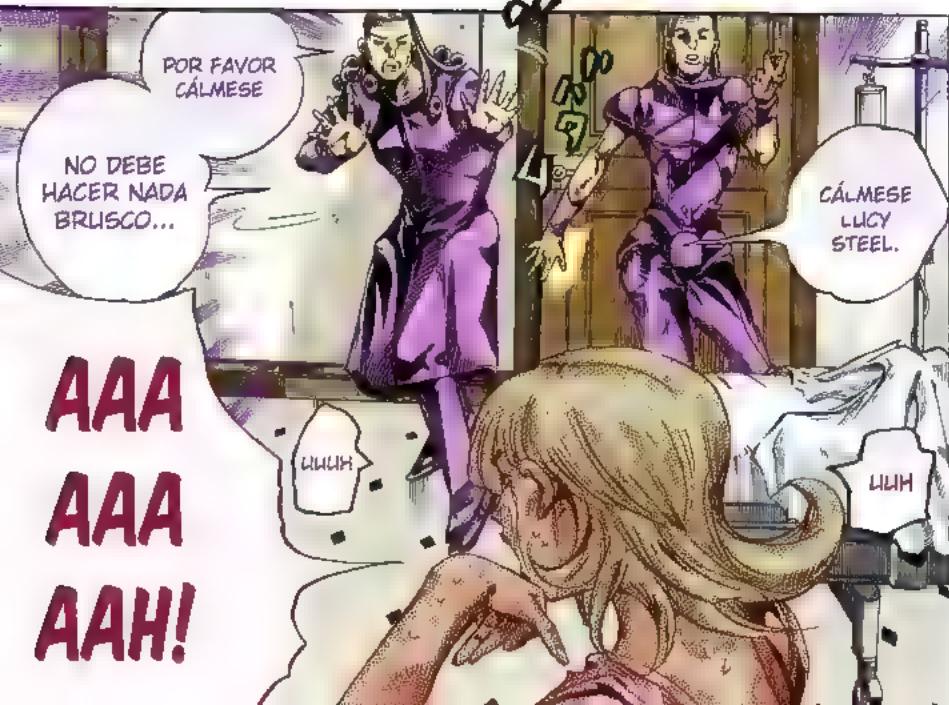
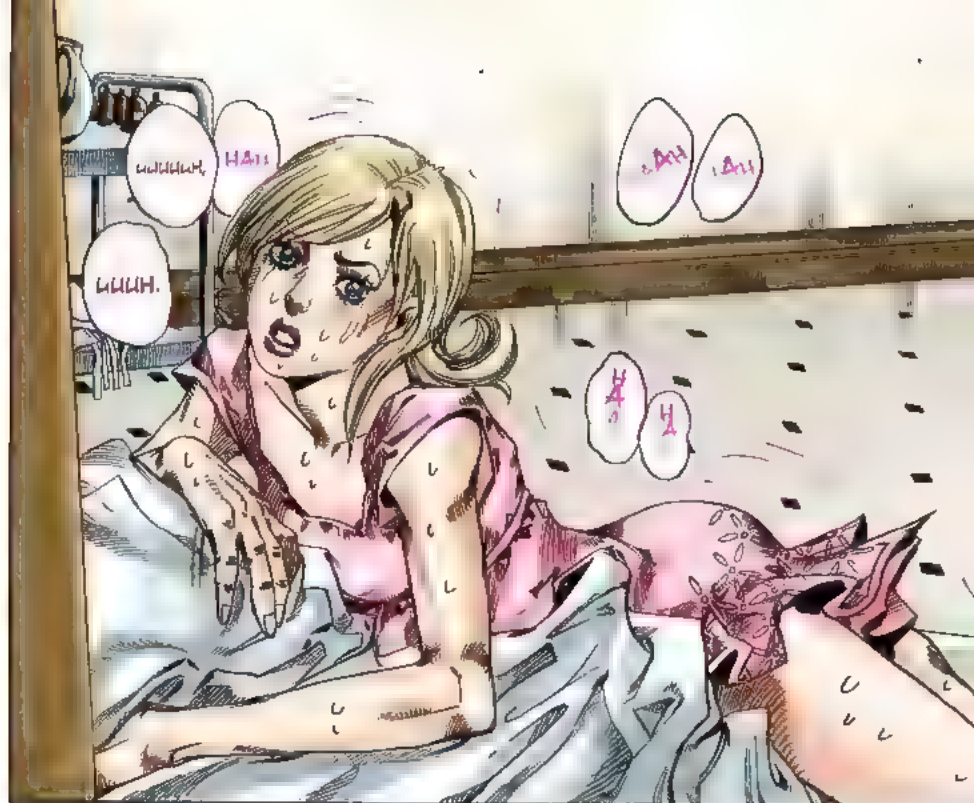
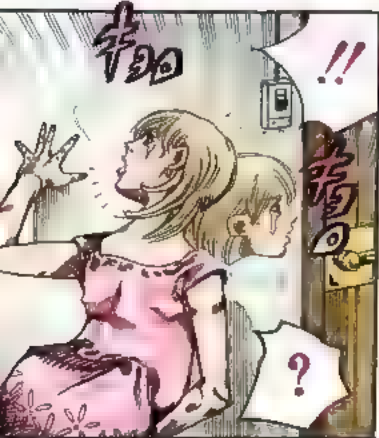
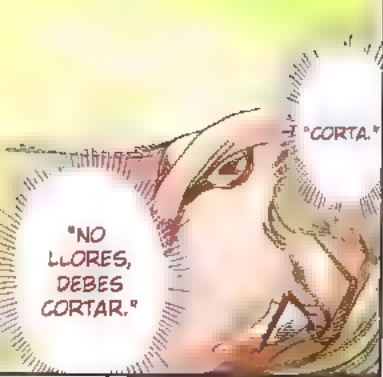
AHORA  
MISMO..

¿DÓNDE  
ESTÁ EL SR.  
PRESIDENTE?

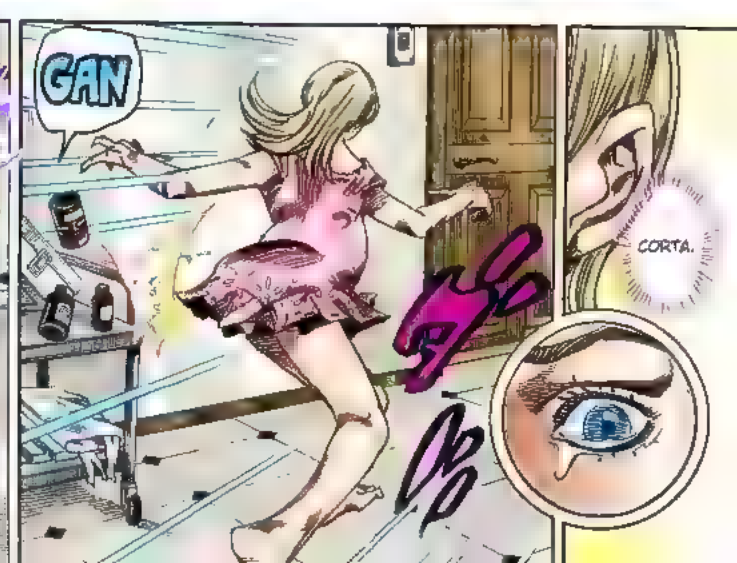
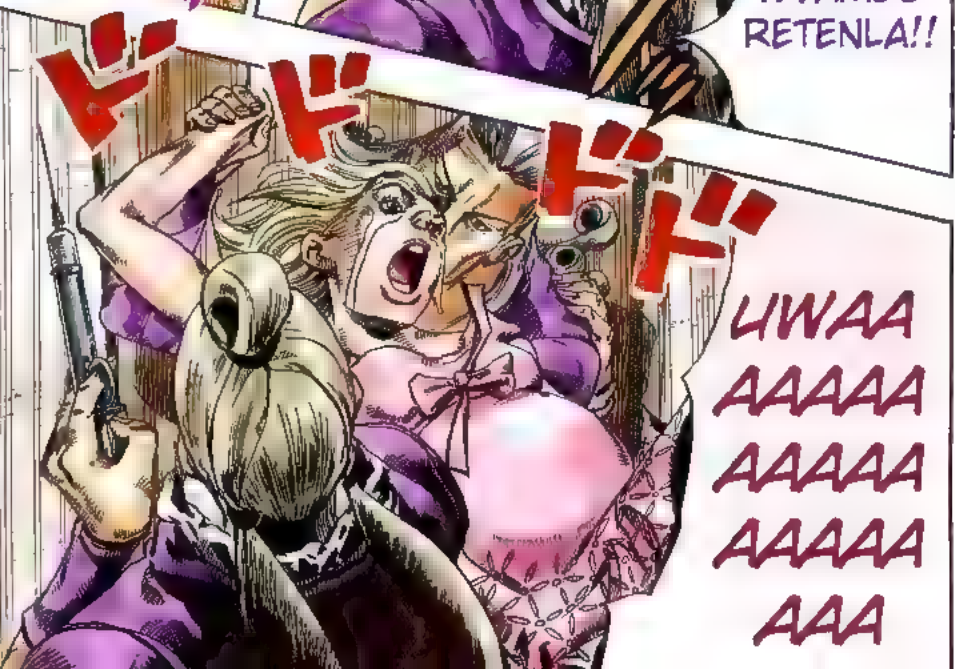
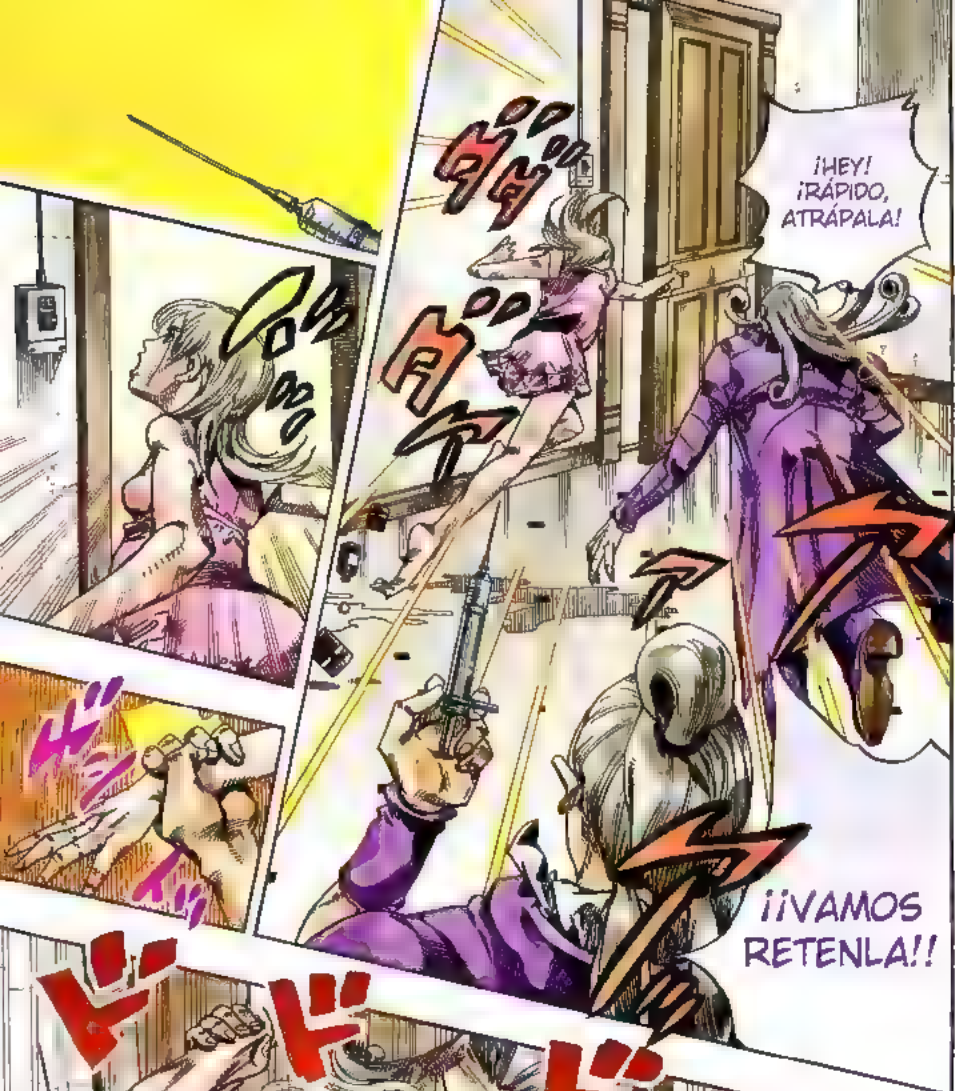








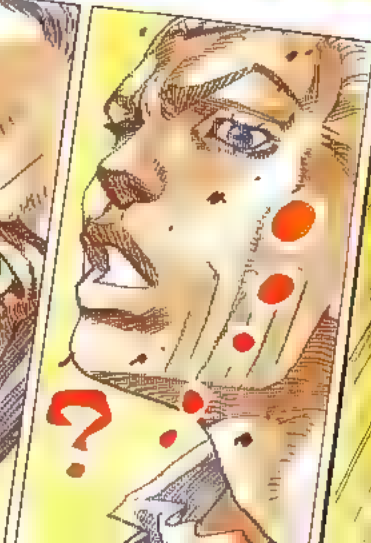
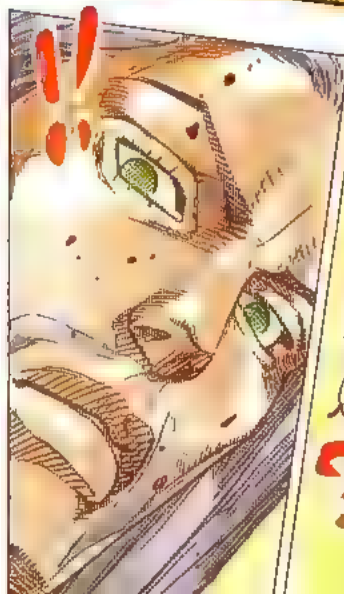
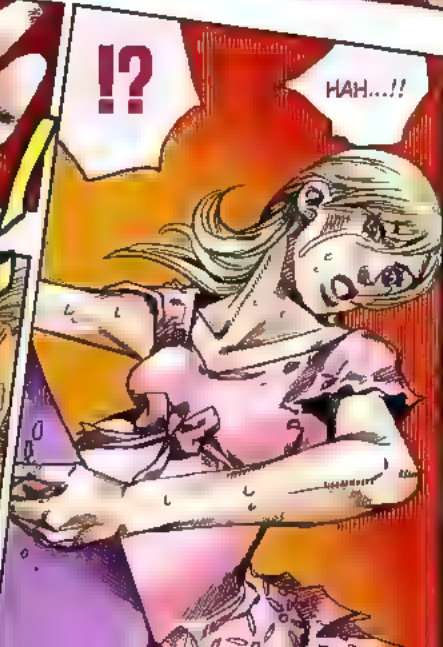
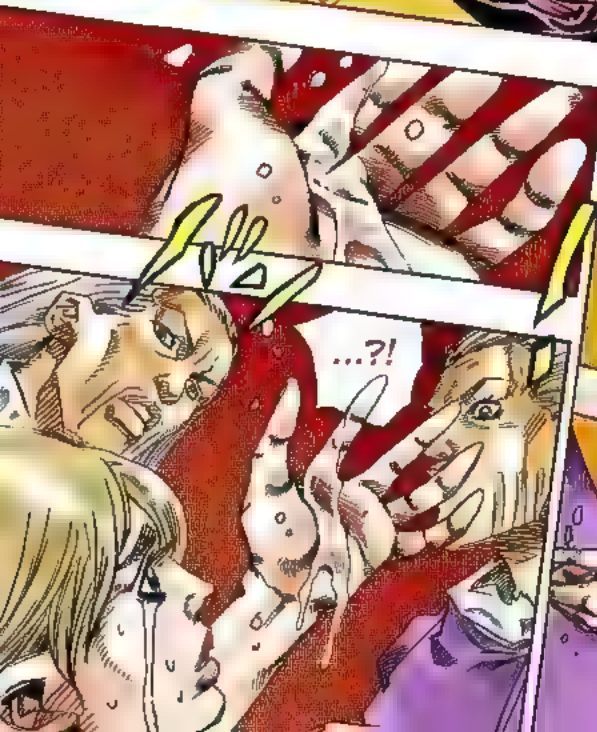
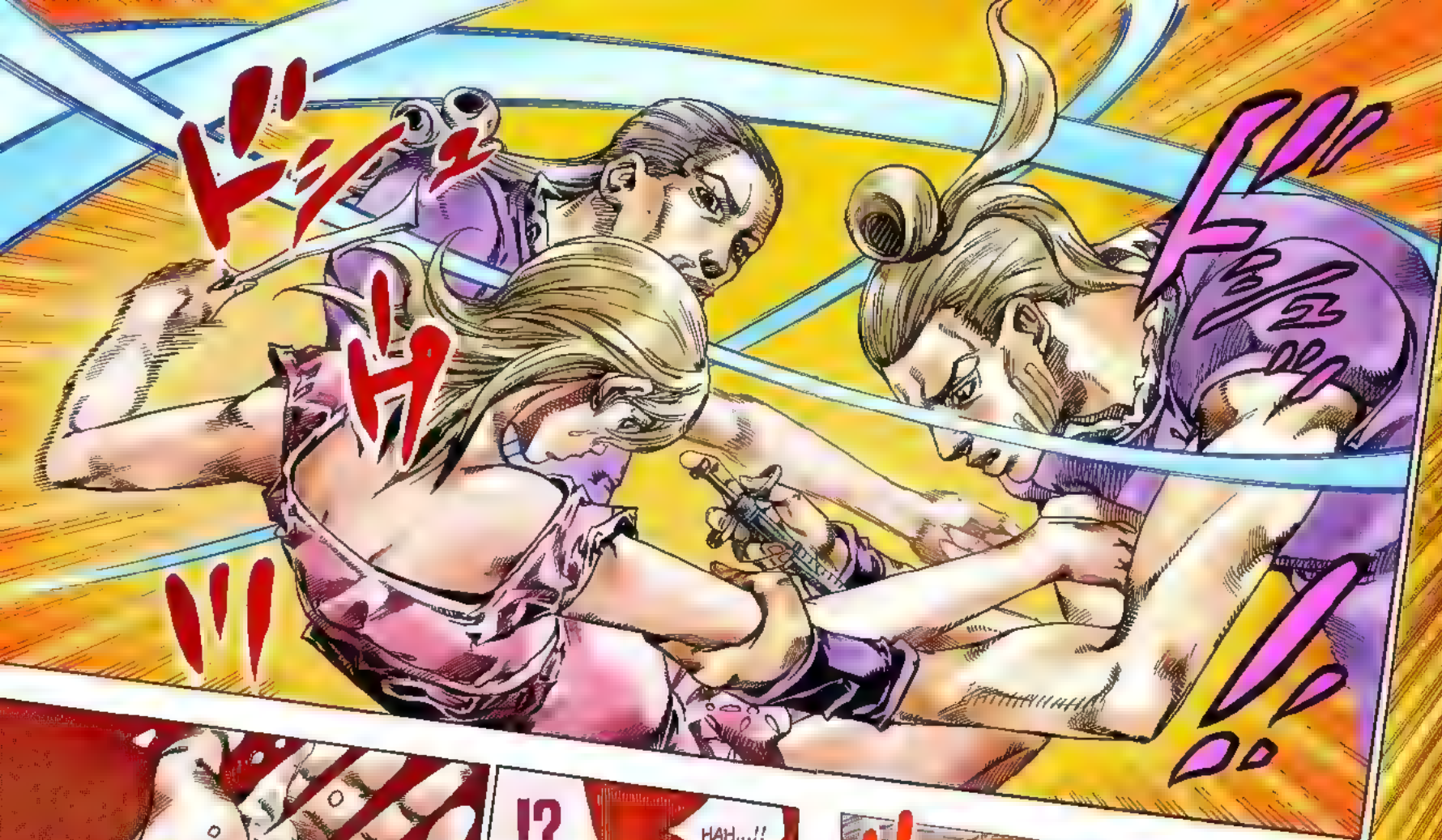




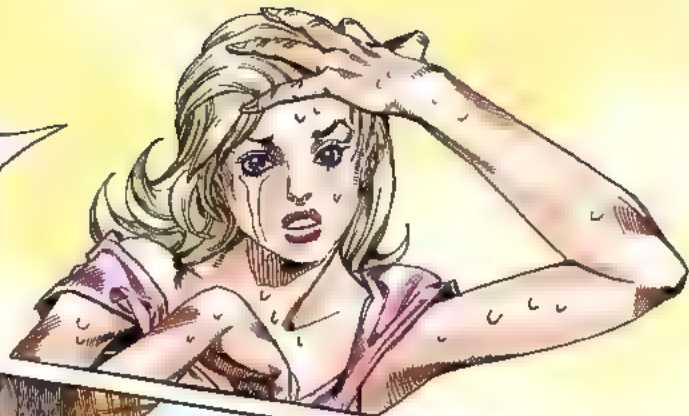












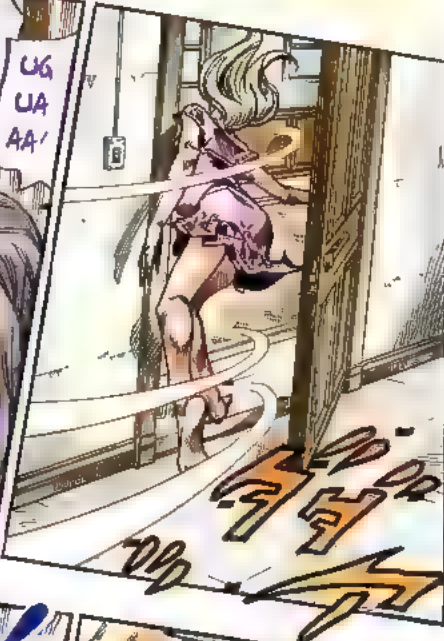
.....  
.....  
.....

¡LO SIENTO!  
PISÉ UN  
LIQUIDO EN  
EL SUELO.

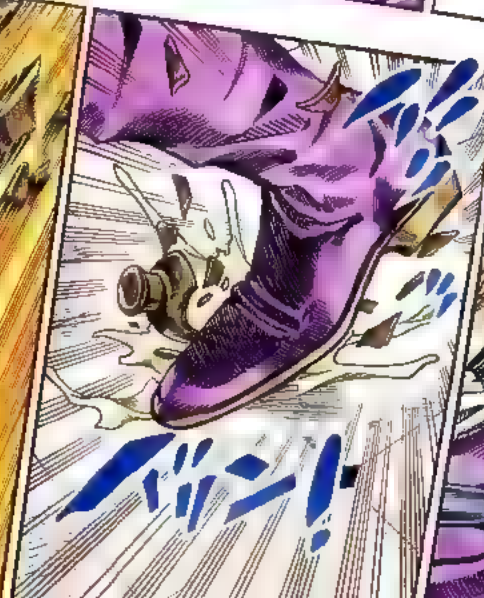
H... HEY!  
¿QUÉ  
ESTÁS  
HACIENDO?!

UG  
UA  
AA!

¡SÍ,  
SÍ!  
¡SÍGUE-  
LA!

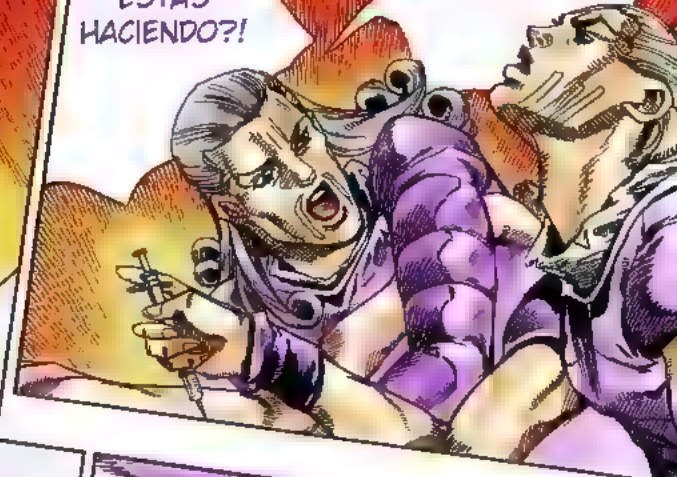


¡DÉJALA  
DÓCIL, COMO  
A UN PEZ GATO  
EN INVIERNO!

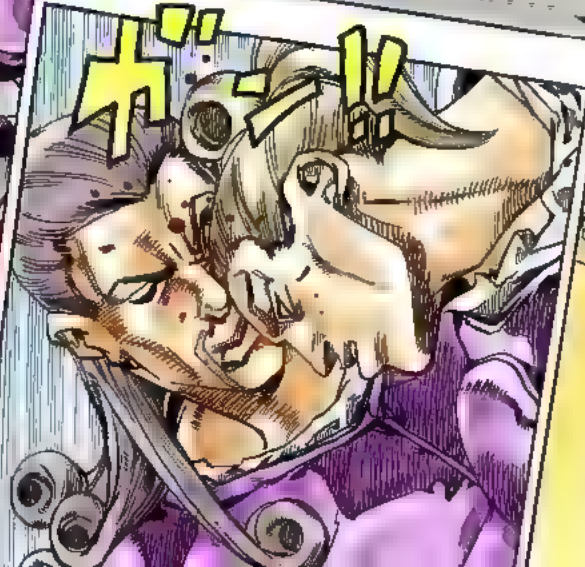
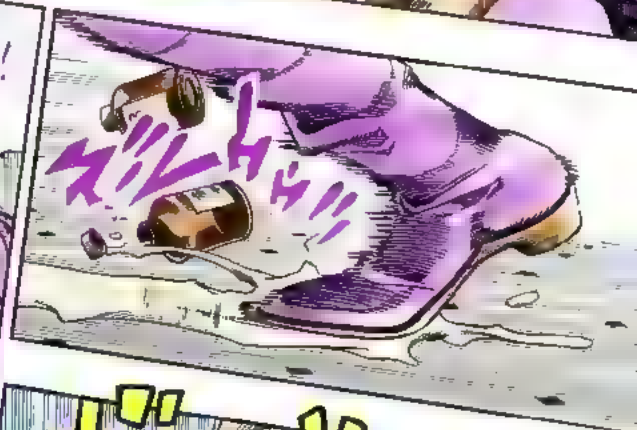
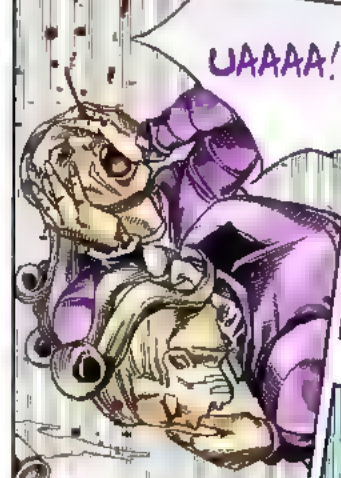


¿QUÉ  
ESTÁS  
HACIENDO?!

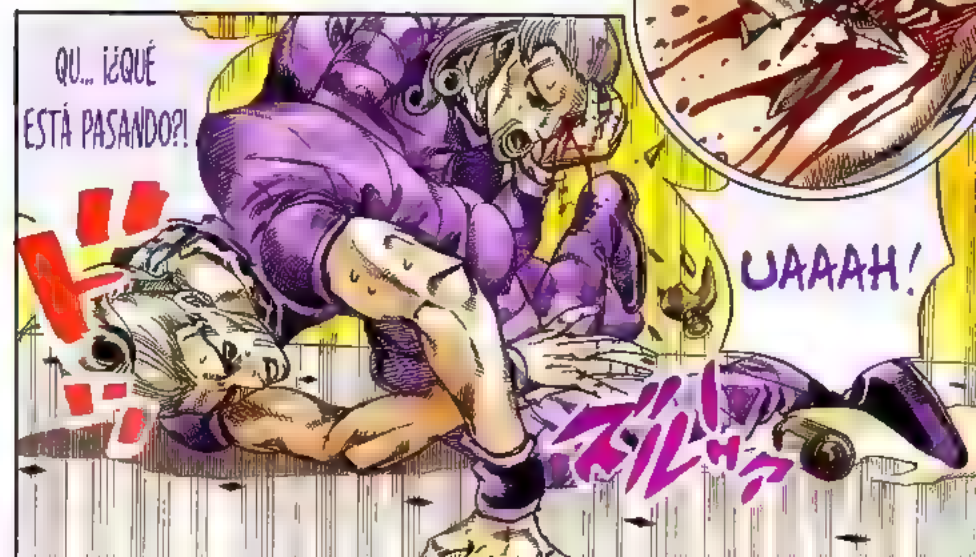
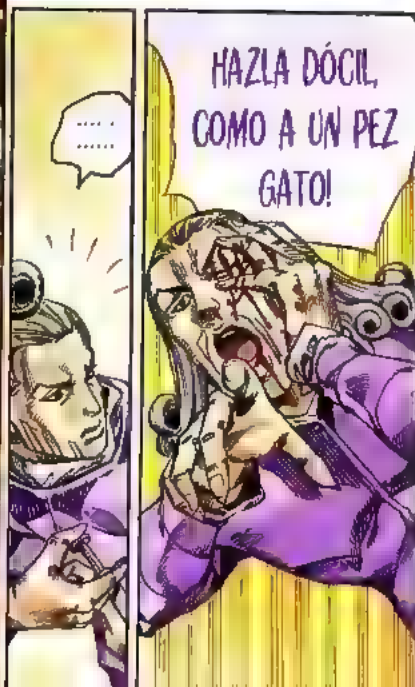
¡HEY! ¡RÁPIDO  
DALE LA DROGA!



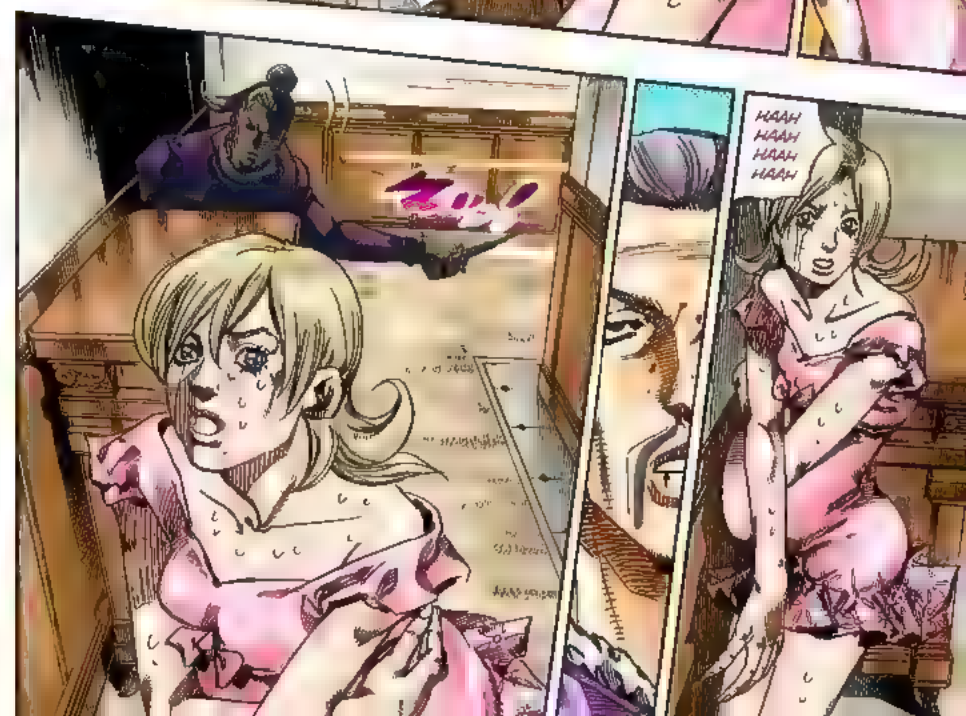
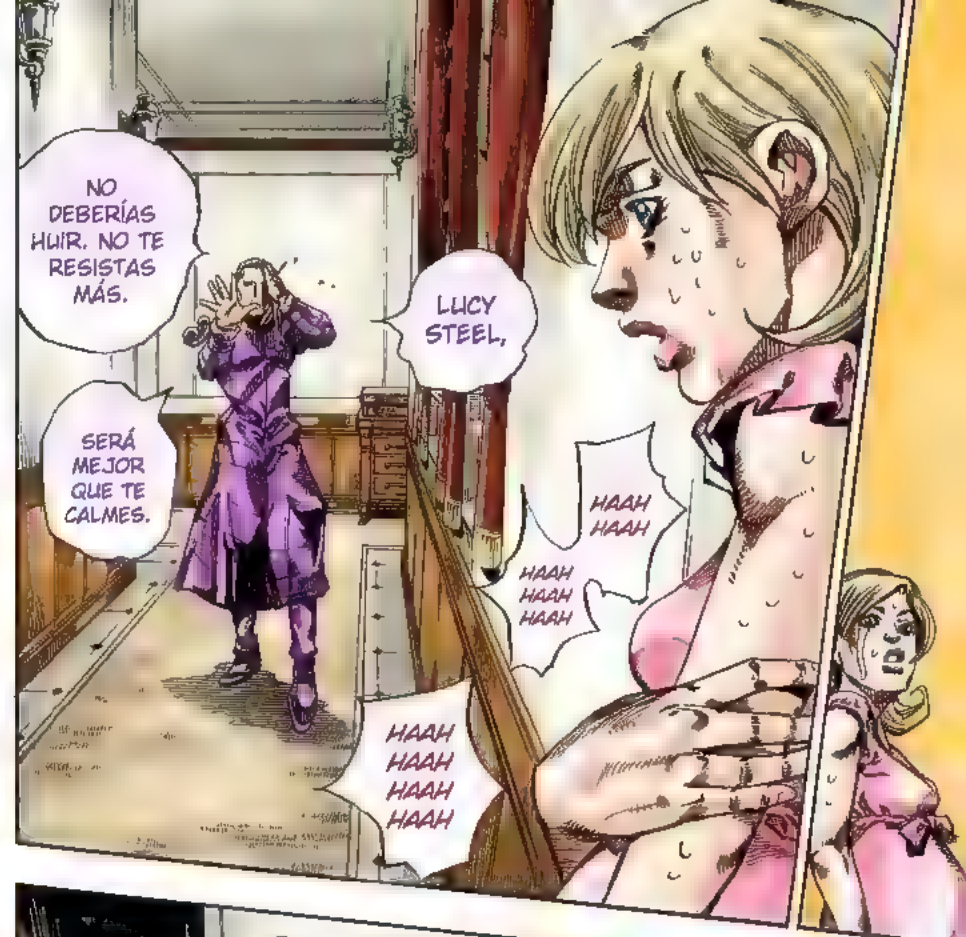
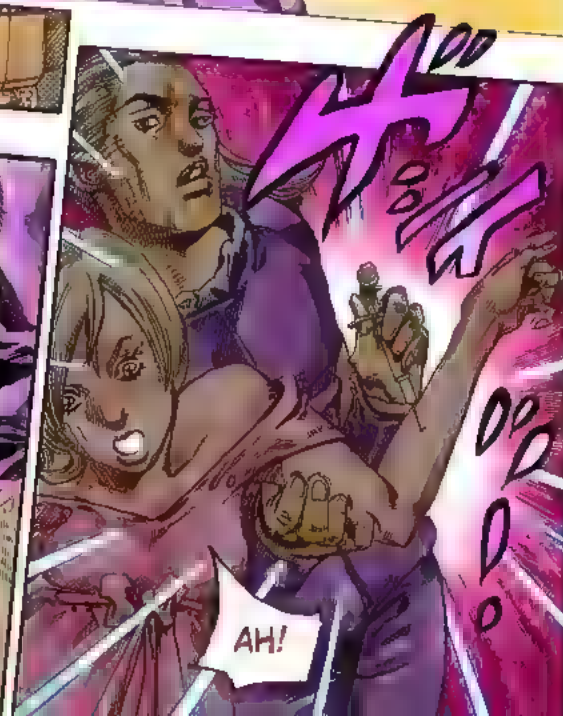
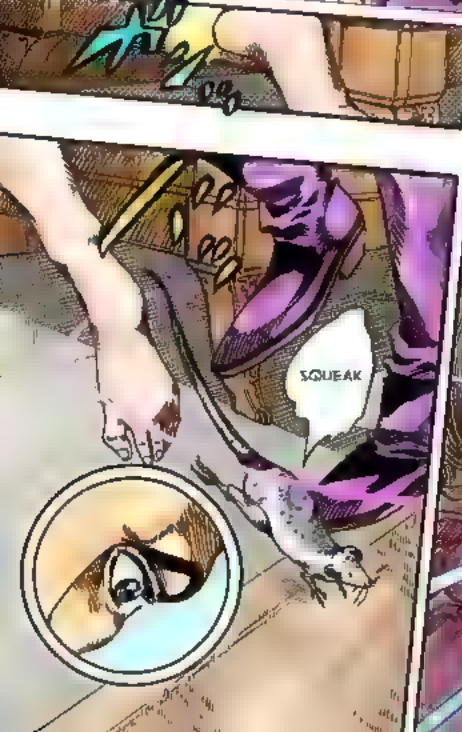
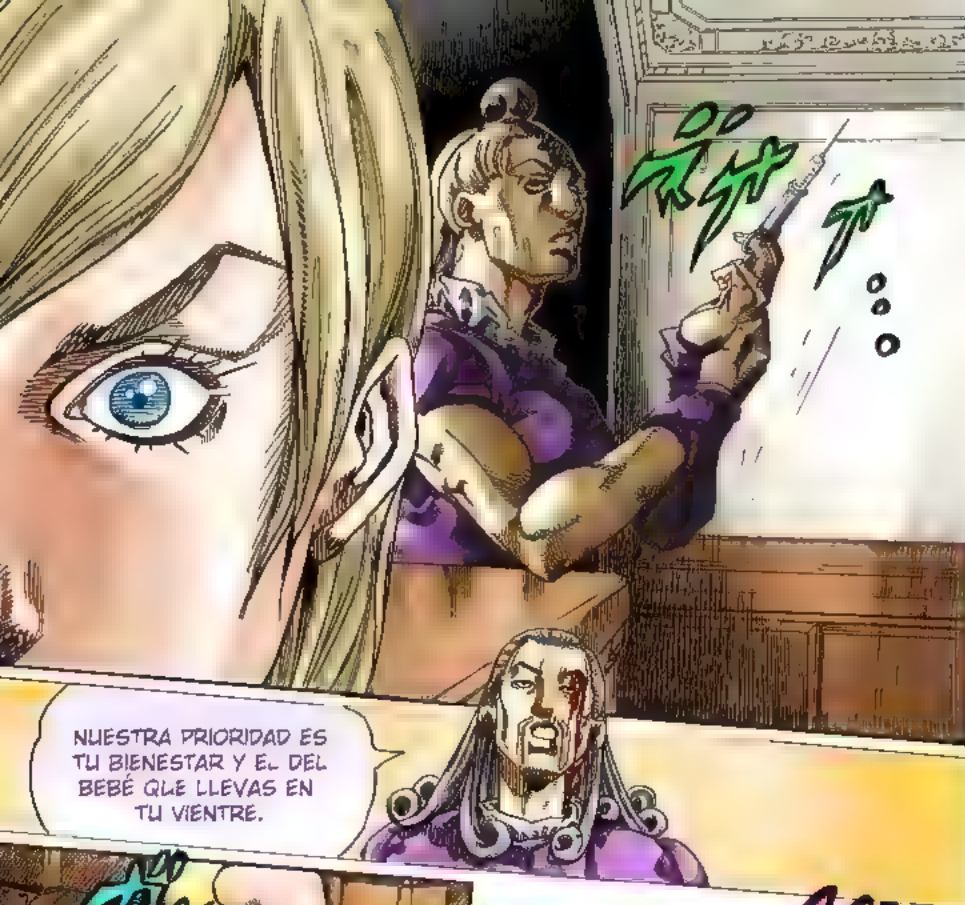
UAAAA!



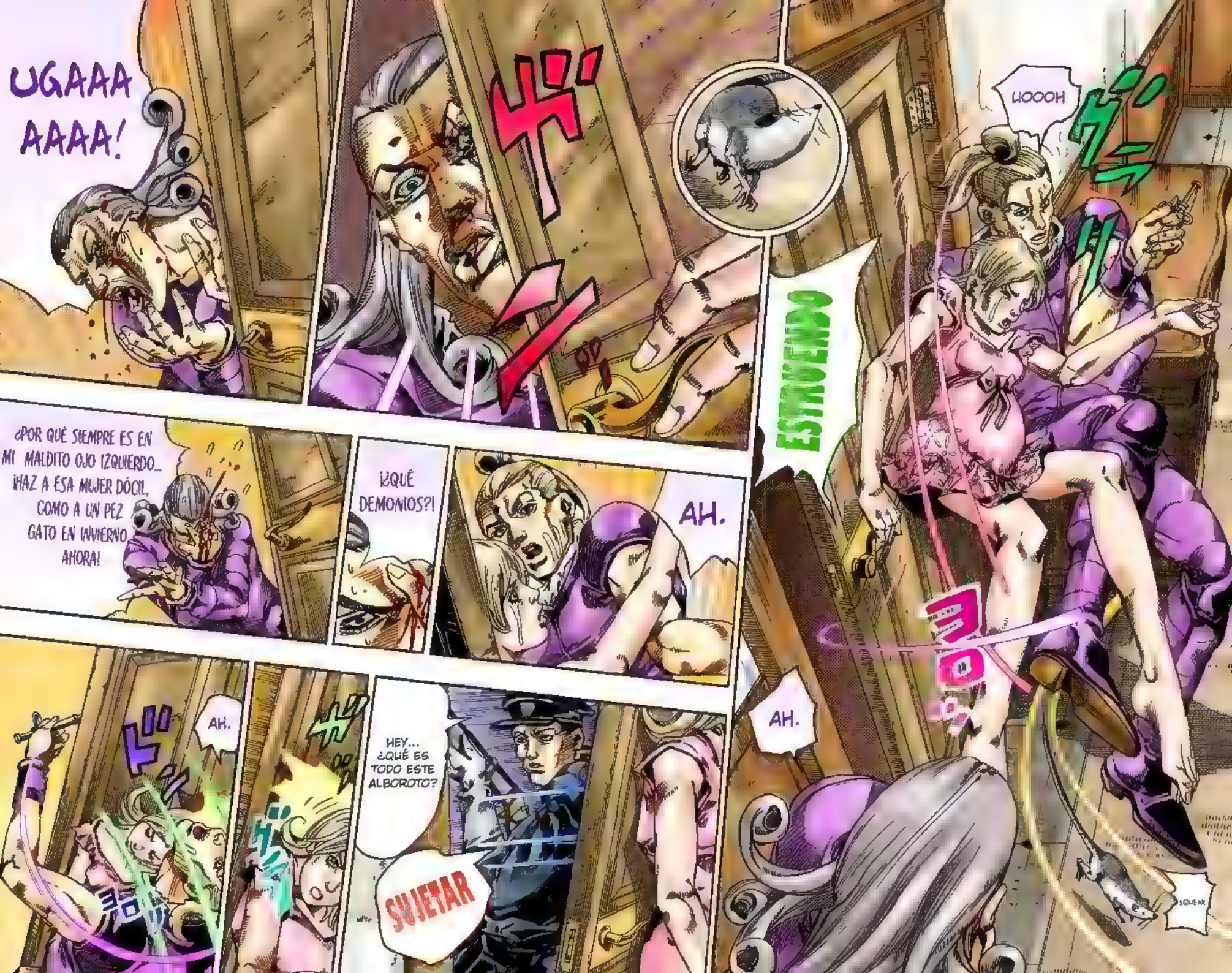












UGAAA  
AAAA!

¿POR QUÉ SIEMPRE ES EN  
MI MALDITO OJO IZQUIERDO...  
HAZ A ESA MUJER DÓCIL,  
COMO A UN PEZ GATO EN INVIERNO  
AHORA!

¿QUÉ  
DEMONIOS?!

AH.

HEY...  
¿QUÉ ES  
TODO ESTE  
ALBOROTO?

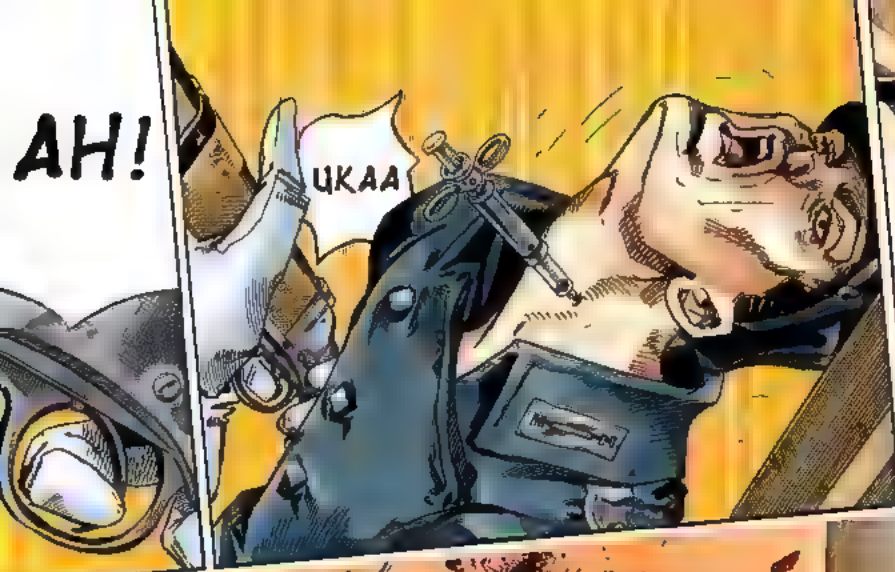
SUJETAR

AH.

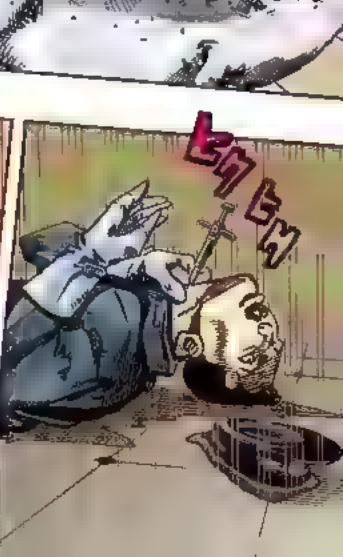
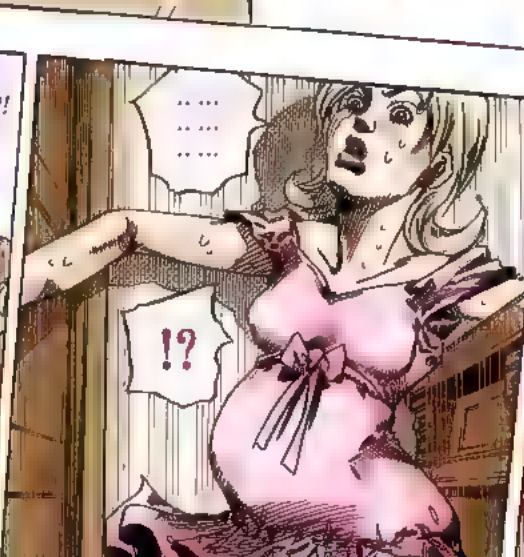
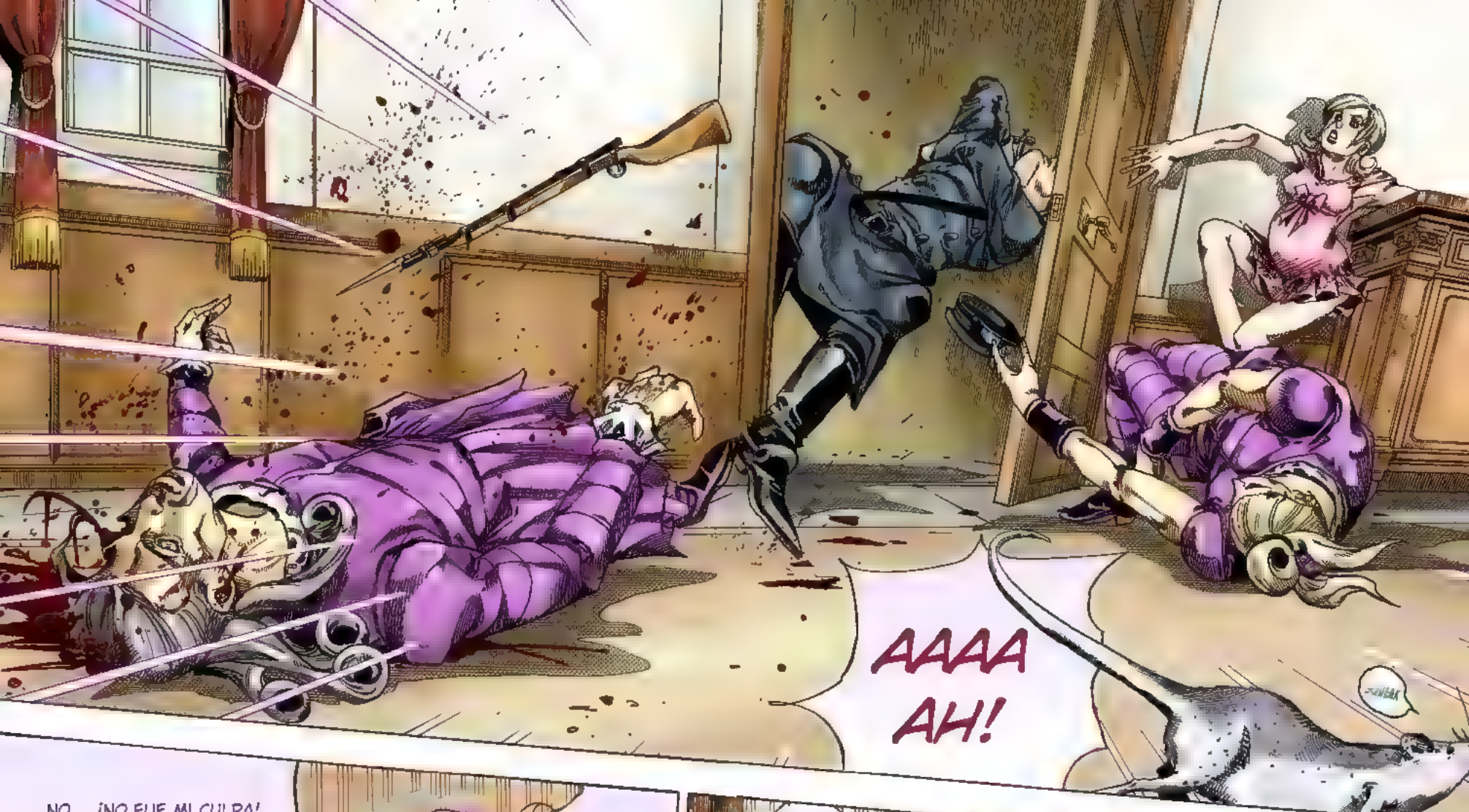
ESTRUEENDO

WOOOH







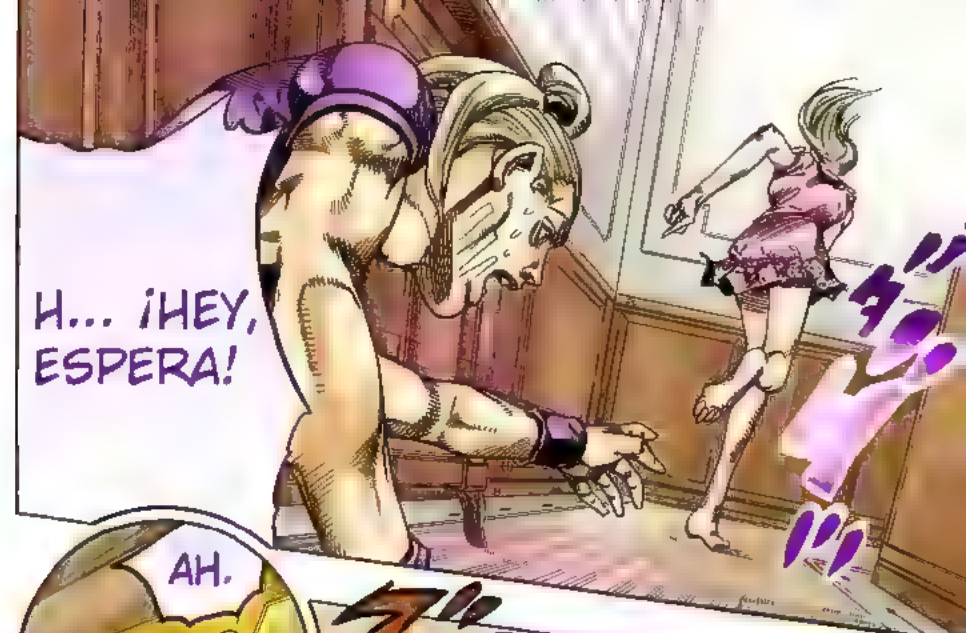






"¡CORTA!"  
"¡...NO  
LLORES...!"

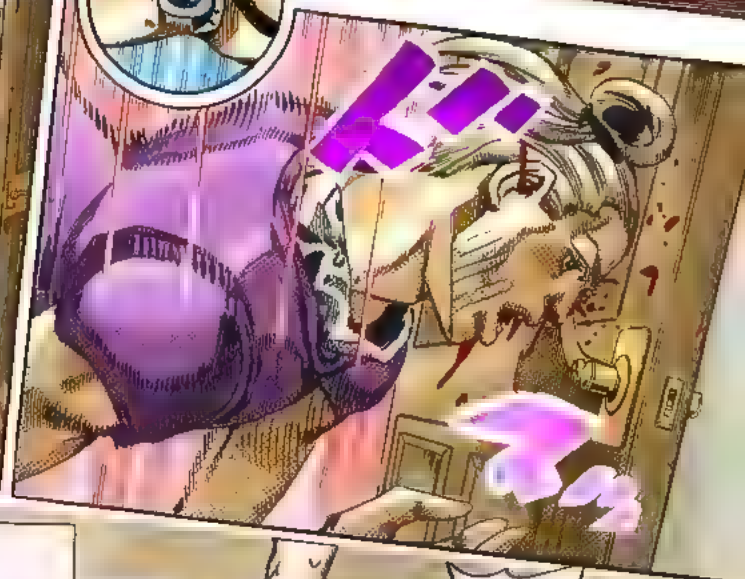
¿QUÉ  
DEMONIOS?!  
¿QUIÉN HA  
INTENTADO  
HABLARME?!



H... ¡HEY,  
ESPERA!



AH.



H  
A  
A  
H

H  
A  
A  
H

¿QUÉ  
DEMO-  
NIOS?!

¿QUÉ  
DEMO-  
NIOS?!



H  
A  
A  
H  
H  
A  
A  
H

H  
A  
A  
H  
H  
A  
A  
H

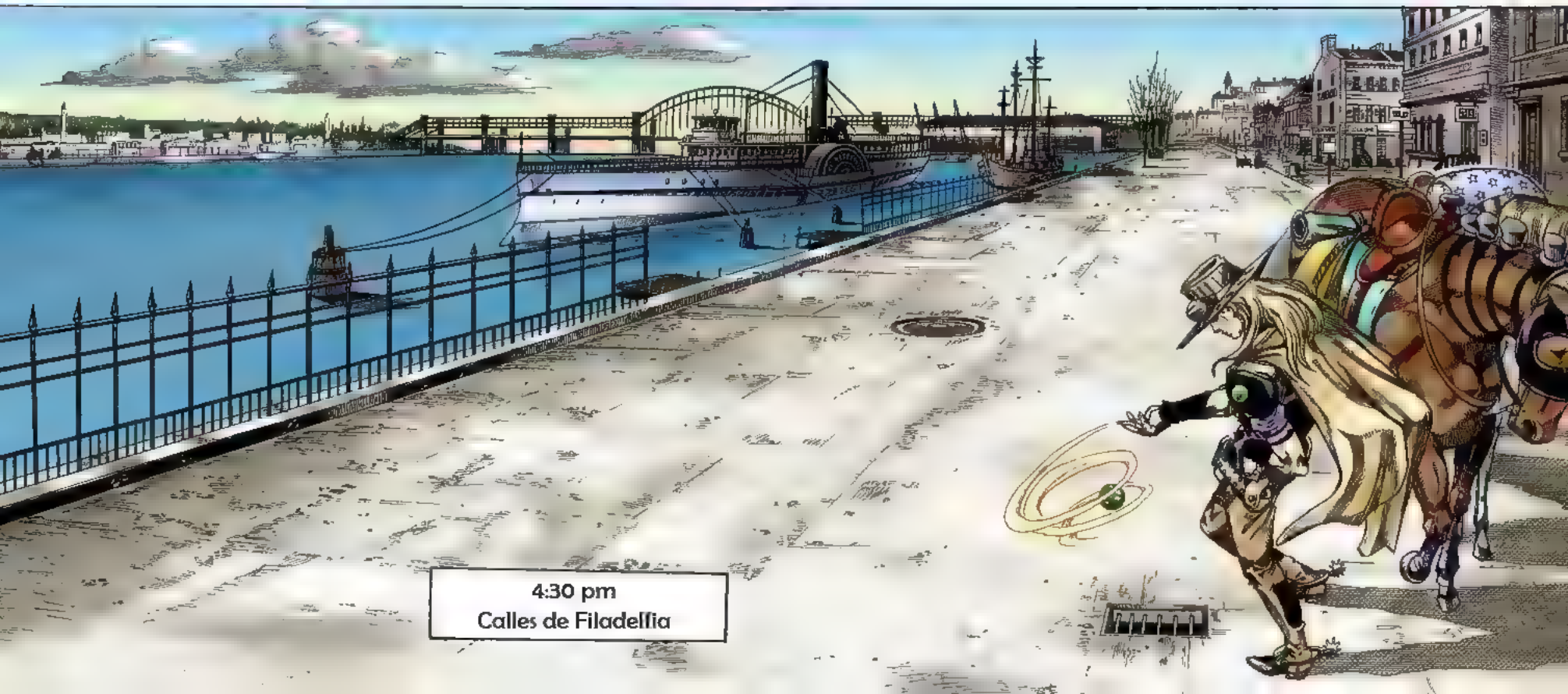
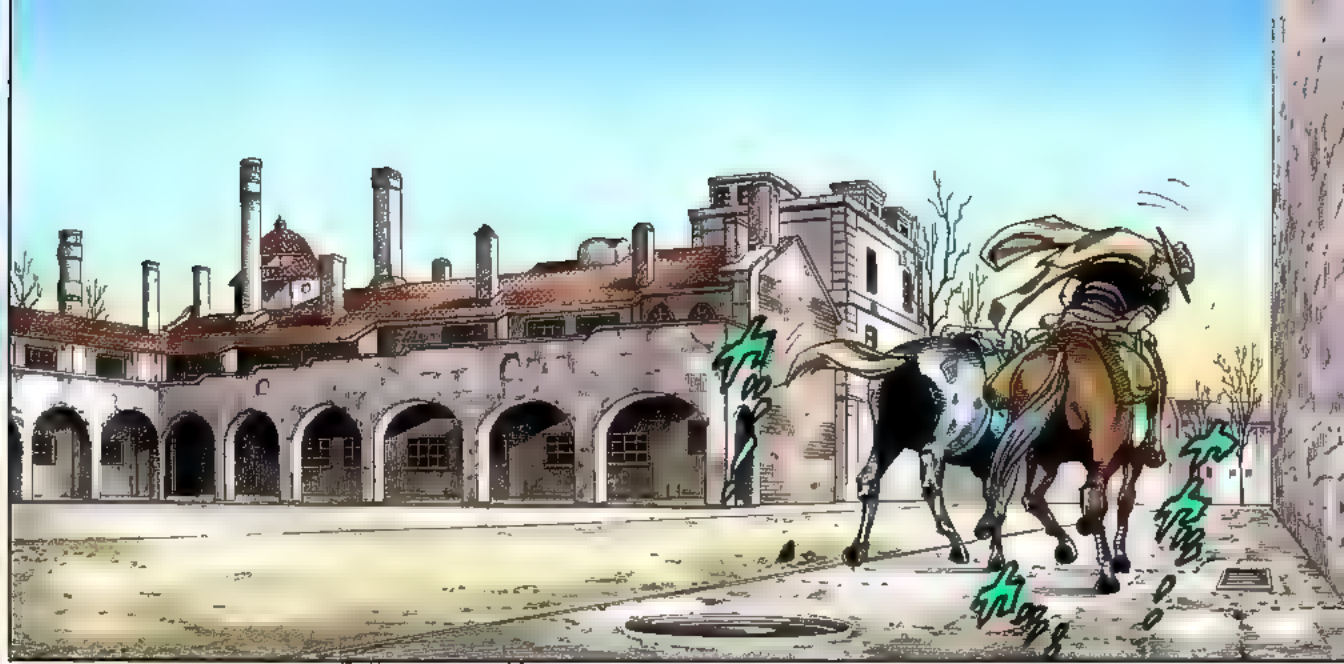
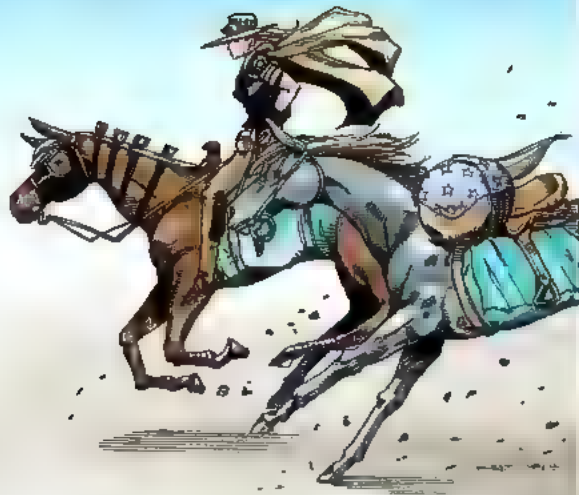




**#72**  
**TICKET TO RIDE**  
**PART ②**

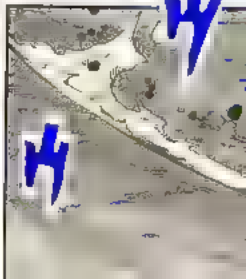
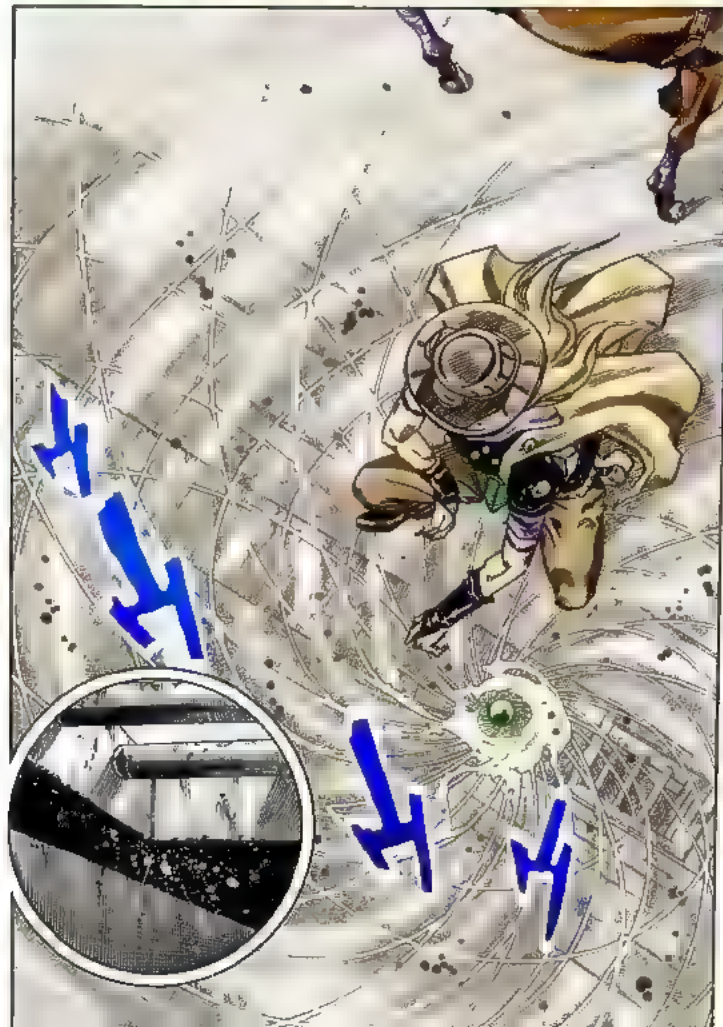
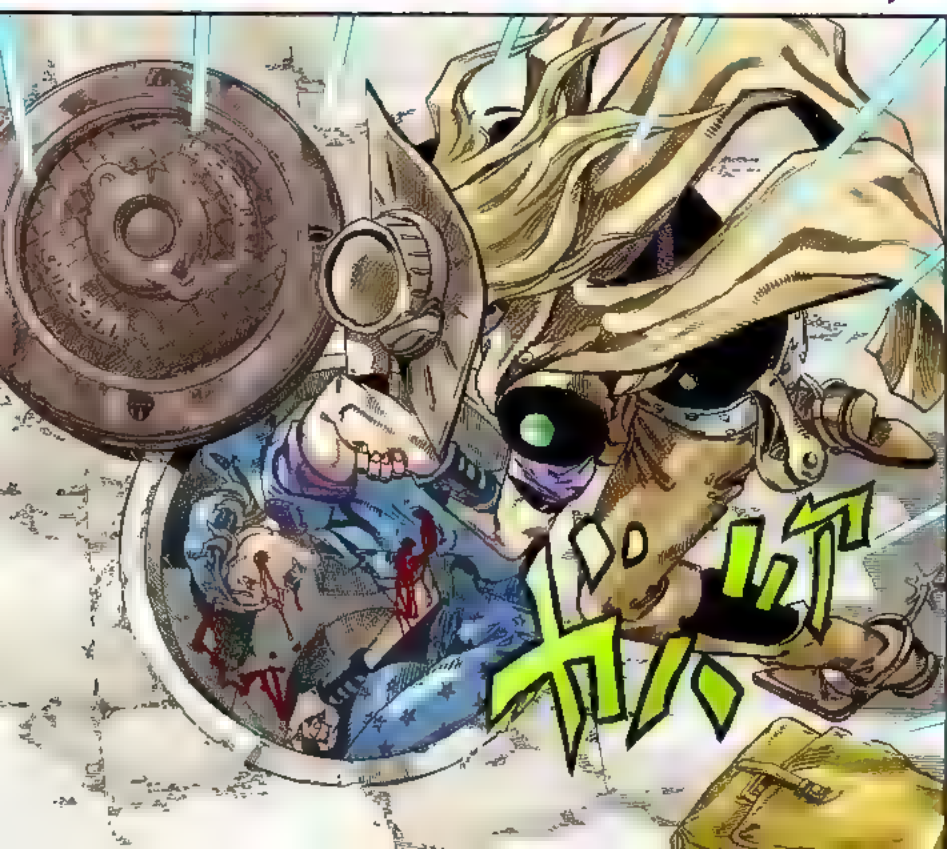
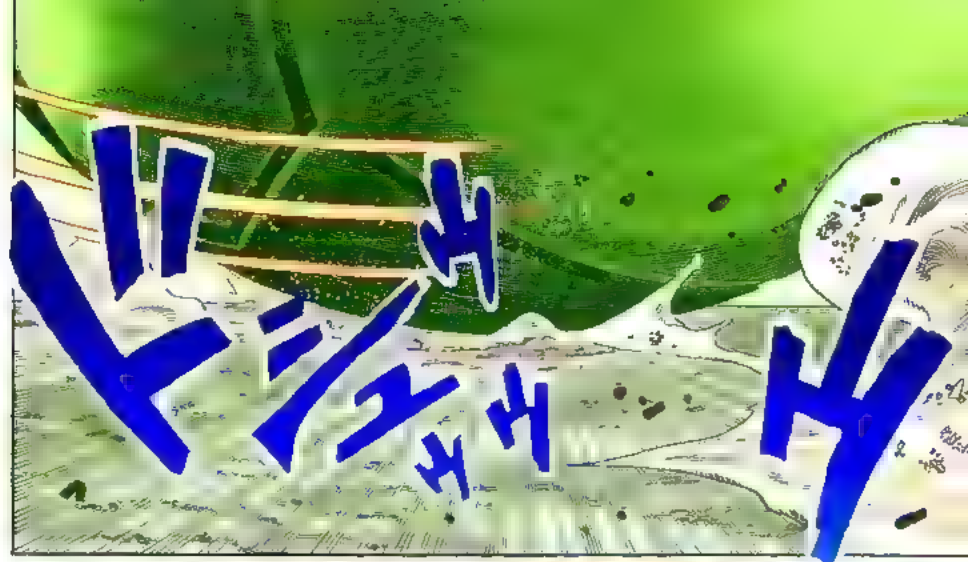




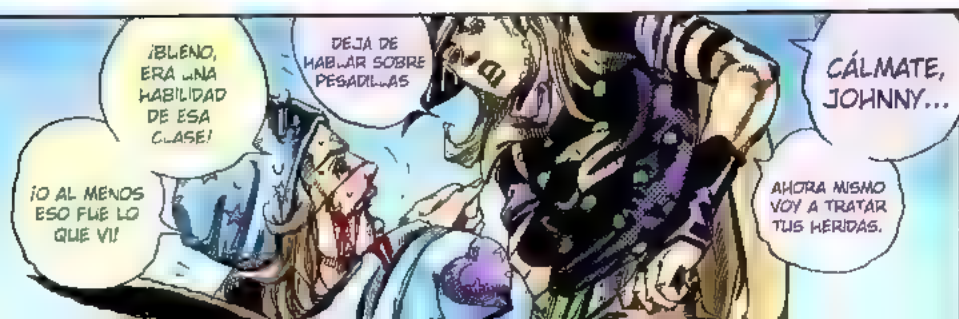
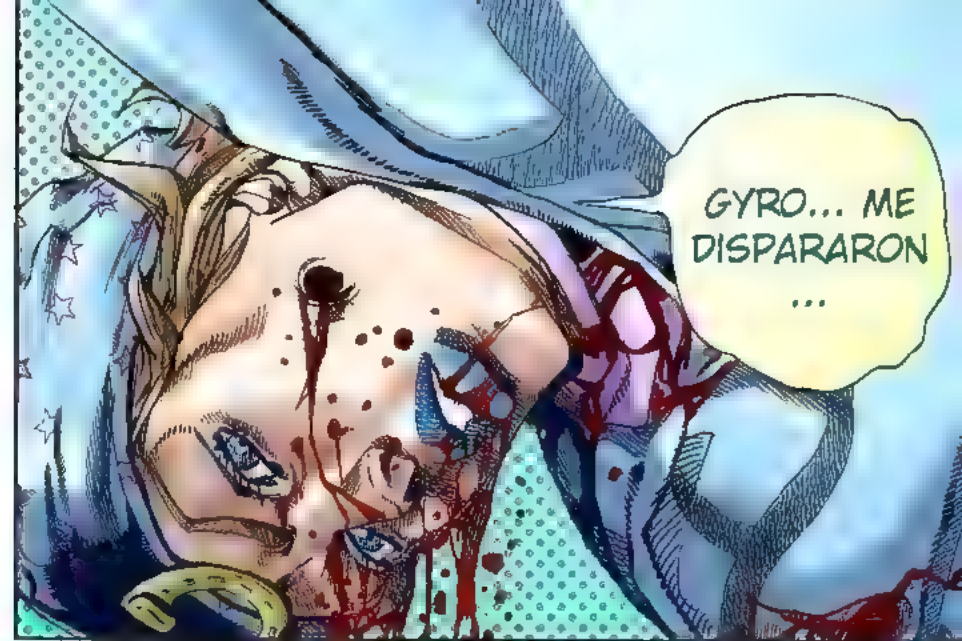
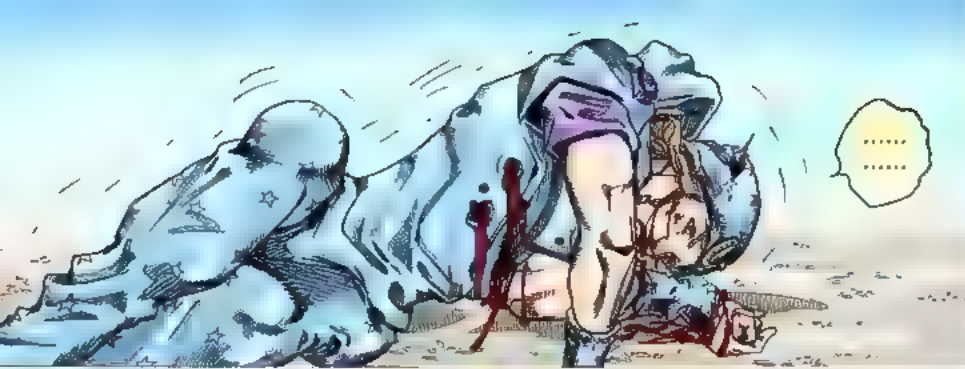


4:30 pm  
Calles de Filadelfia













Y SOLO  
LA MITAD  
DEL CUERPO  
DE DIO  
QUEDÓ  
ATRÁS...

DESPUÉS,  
CUANDO EL  
PRESIDENTE Y  
DIO ESTABAN  
ATRAPADOS EN  
LA BANDERA,  
DESAPARECIERON  
EN EL SUELO.

Y LUEGO  
SE METIÓ  
ENTRE LOS  
CABALLOS Y  
DESAPARECIÓ.

CUANDO  
ESTABAMOS  
EN EL PARQUE,  
LO VI SALIR  
EN MEDIO  
DE NUESTROS  
CABALLOS.



REGRESARON  
A TRAVÉS DE  
LA BANDERA.

Y  
DIO Y  
WEKAPIPO



Y FINALMENTE,  
EL PRESIDENTE  
REGRESÓ ENTRE  
EL MEDIO DE LA  
PUERTA Y LA  
PARED...



EL PRESIDENTE  
DEJO 'ESTE MUNDO'  
Y SE FUE'  
A OTRO  
LUGAR...

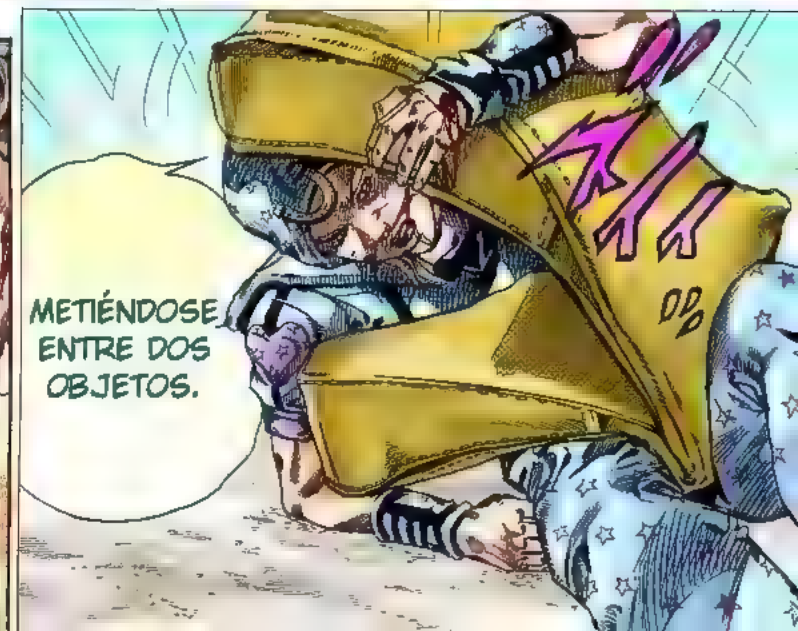
...Y  
ASÍ EL  
'DUDO  
VOLVER'.

¡INCLUSO  
HACE COSAS COMO  
TRAER COPIAS DE  
SI MISMO!

LA 'MANERA  
EN LA QUE  
VIAJA' ES...



METIÉNDOSE  
ENTRE DOS  
OBJETOS.







ESA ES LA  
'HABILIDAD' DEL  
PRESIDENTE  
VALENTINE.

Y EL  
PRESIDENTE  
VOLVIÓ AL  
SALÓN DE LA  
INDEPENDENCIA  
SIN DAÑO.



DESPUÉS HUBIERON  
DOS WEKAPIPOS  
EN ESTE MUNDO

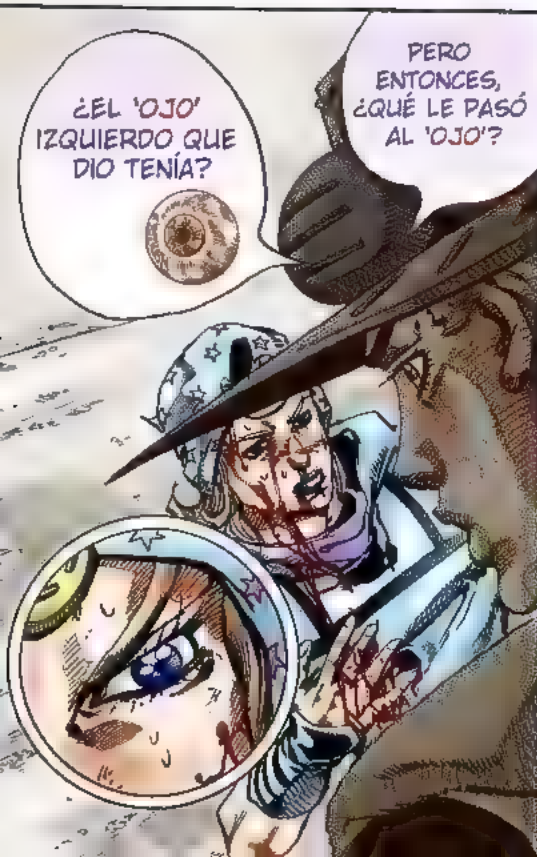
DIO PASÓ,  
PERO...

¡Y WEKAPIPO  
MURIÓ!



ESCUCHARÉ  
TU HISTORIA  
DESPUÉS.  
VAMOS  
DESPACIO.

BASTA  
JOHNNY,  
ES SUFI-  
CIENTE...



¿EL 'OJO'  
IZQUIERDO QUE  
DIO TENÍA?

PERO  
ENTONCES,  
¿QUÉ LE PASÓ  
AL 'OJO'?



POR AHORA...  
NO DUDO LO  
QUE DIJISTE  
O LO QUE  
PASÓ, Y NO VOY  
A TRATAR DE  
PROBAR QUE FUE  
UNA ILUSIÓN O  
ALGO POR EL  
ESTILO.

JOHNNY,  
CREO QUE  
VISTE LO  
QUE VISTE.

JOHNNY,



HAY UN 'MUNDO  
DEL OTRO LADO',  
Y EL WEKAPIPO  
DE ALLÍ FUE  
TRAÍDO POR LA  
BANDERA.

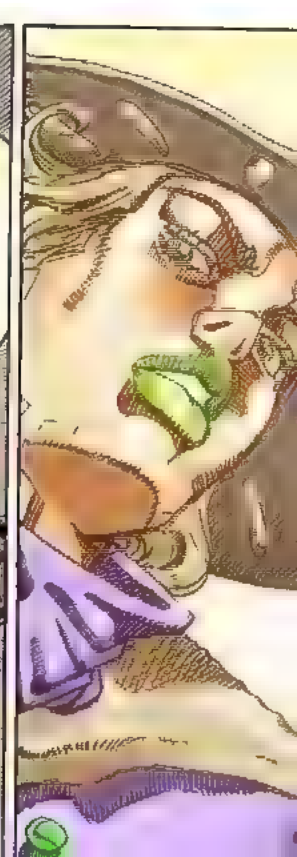
WEKAPIPO  
YA NO  
EXISTE EN  
ESTE  
MUNDO...

¡WEKAPIPO  
MURIÓ!

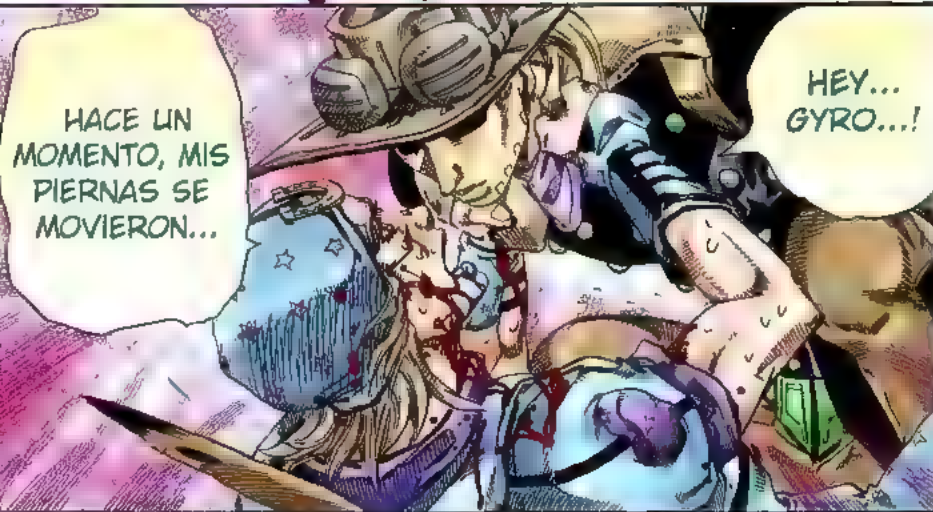
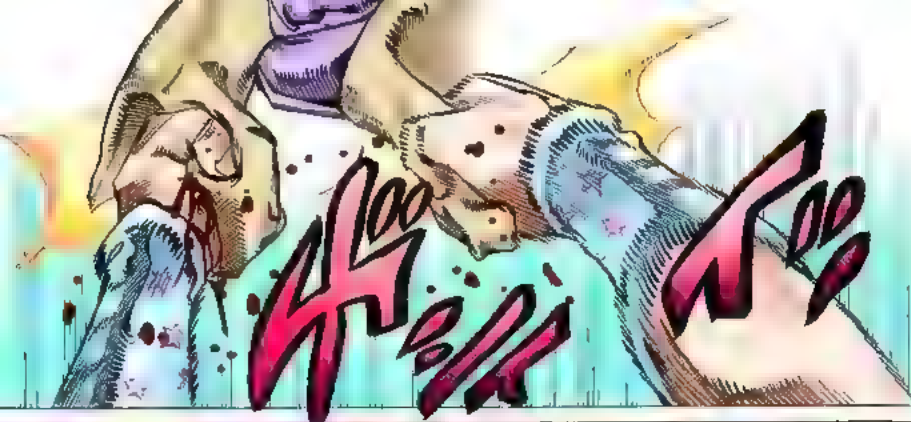
AMBOS  
MUEREN.

SI  
OTRO TÚ ES  
TRAÍDO DEL  
OTRO MUNDO,

LOS DOS  
WEKAPIPOS SE  
UNIERON...

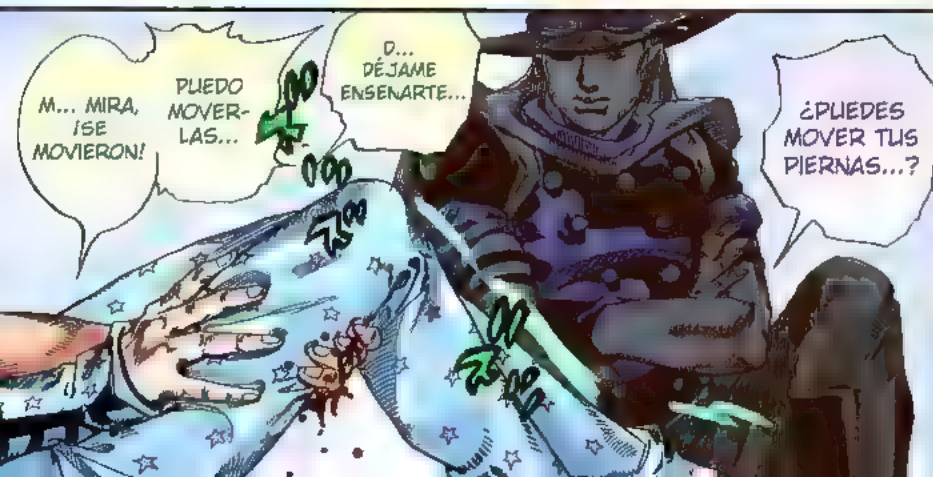






HACE UN MOMENTO, MIS PIERNAS SE MOVIERON...

HEY... GYRO...!



M... MIRA, ¡SE MOVIERON!

PUEDO MOVERLAS...

D... DÉJAME ENSEÑARTE...

¿PUEDES MOVER TUS PIERNAS...?

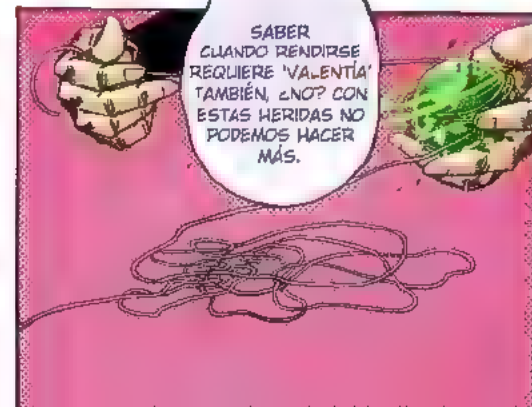


EL PRESIDENTE USÓ LA HABILIDAD ENIGMÁTICA DE SU STAND PARA LOGRAR SU META, EL 'OJO'.

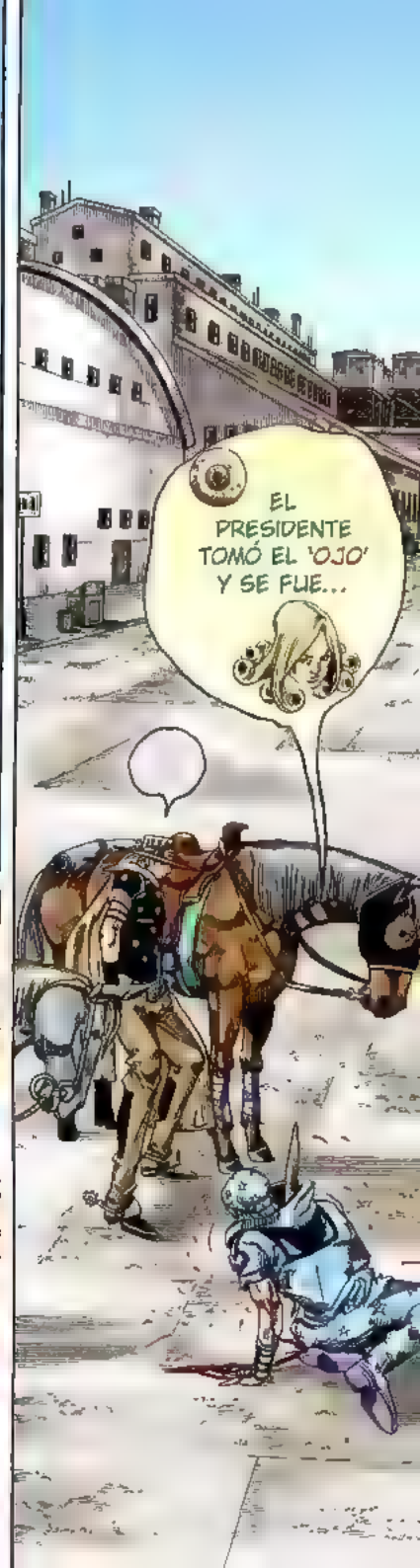
DE ESO HABLO, JOHNNY...

ERA SOLO PORQUE HABÍA JUNTADO EL CADÁVER COMPLETO, ¡QUE VOLVIÓ A SU HOGAR SIN QUITARTE LA VIDA! LO COMPLETÓ... TIENE QUE TENER EL CADÁVER COMPLETO EN SU CASA AHORA.

CREO QUE DEFINITIVAMENTE SE ACABÓ. NO HAY NADA QUE PODEMOS HACER...

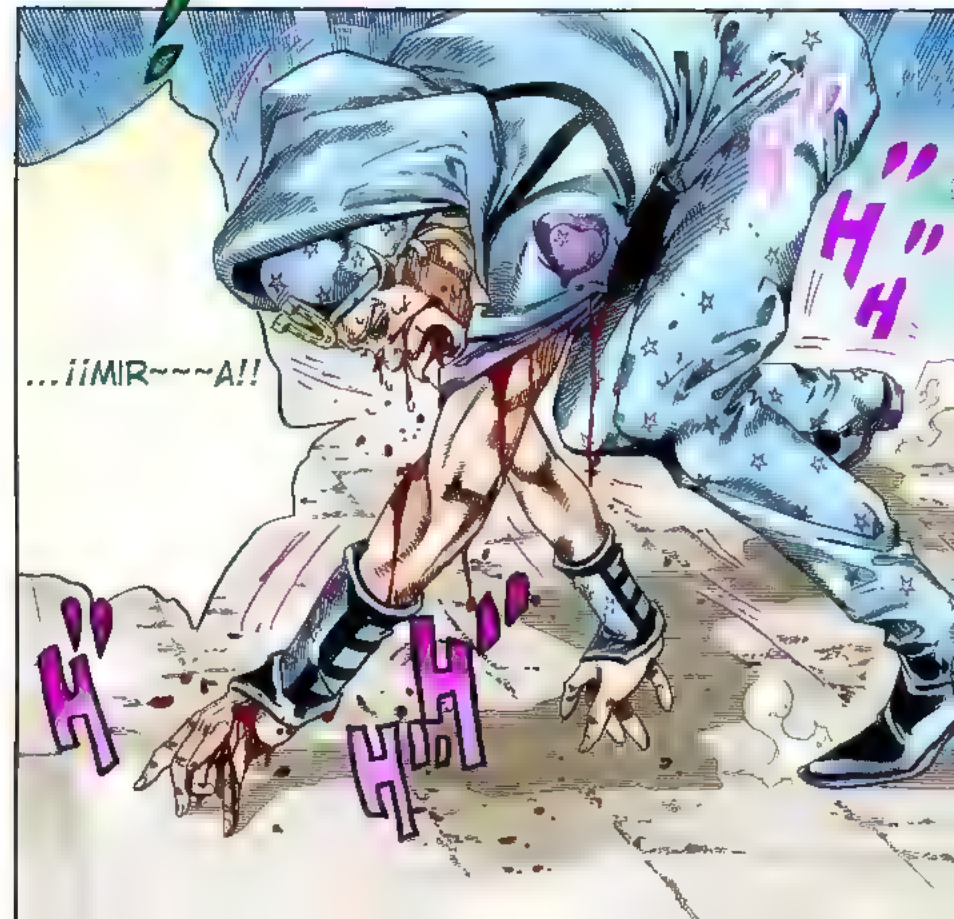
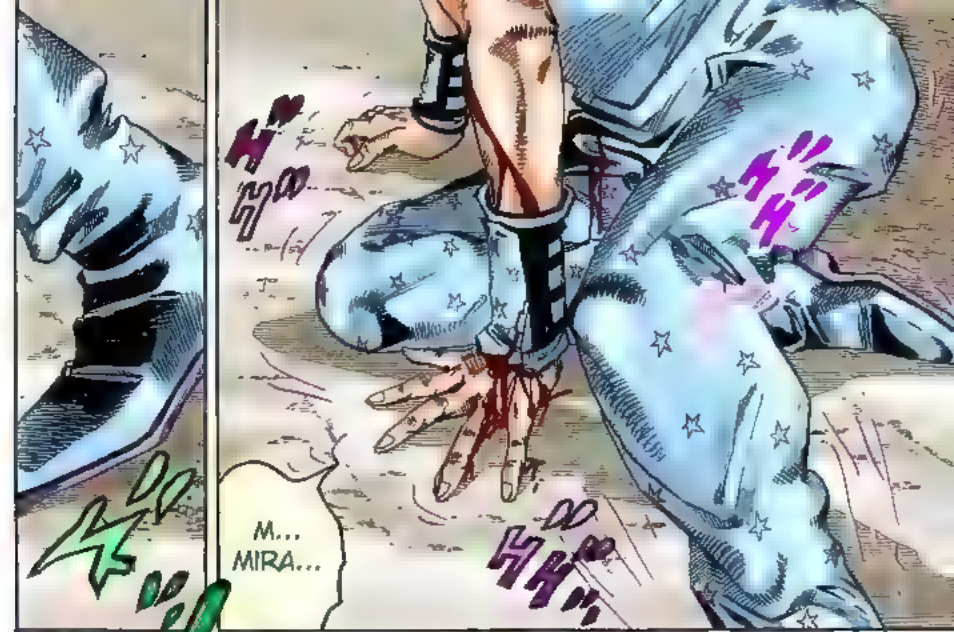
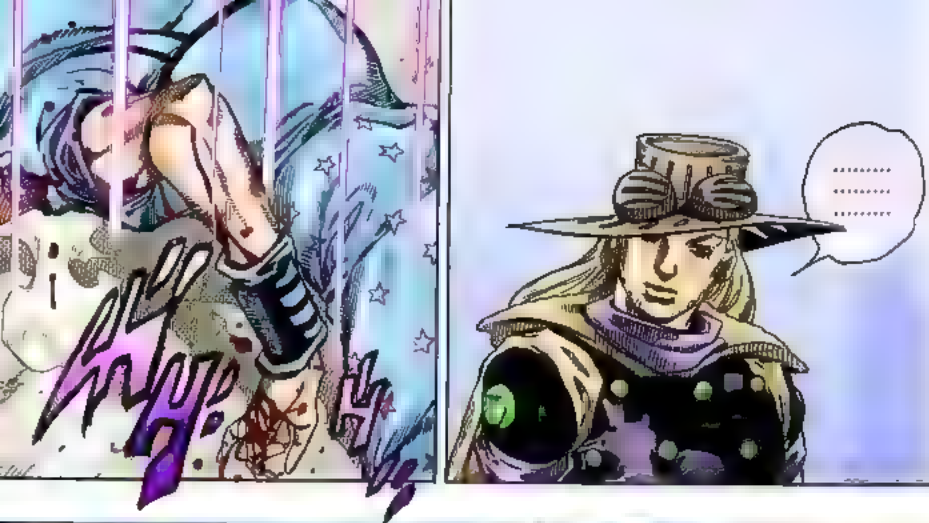


SABER CUANDO RENDIRSE REQUIERE 'VALENTÍA' TAMBIÉN, ¿NO? CON ESTAS HERIDAS NO PODEMOS HACER MÁS.

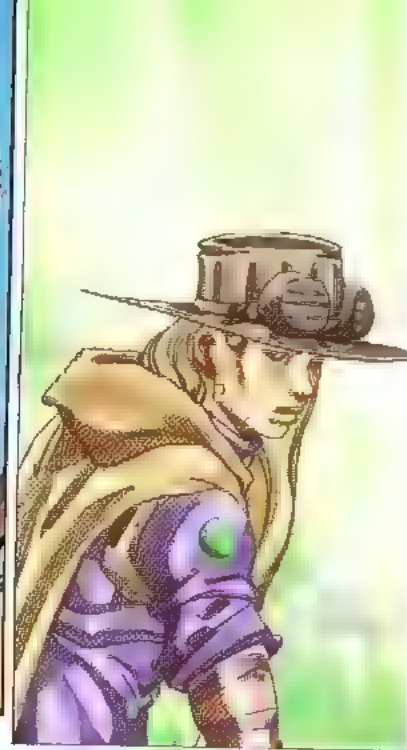
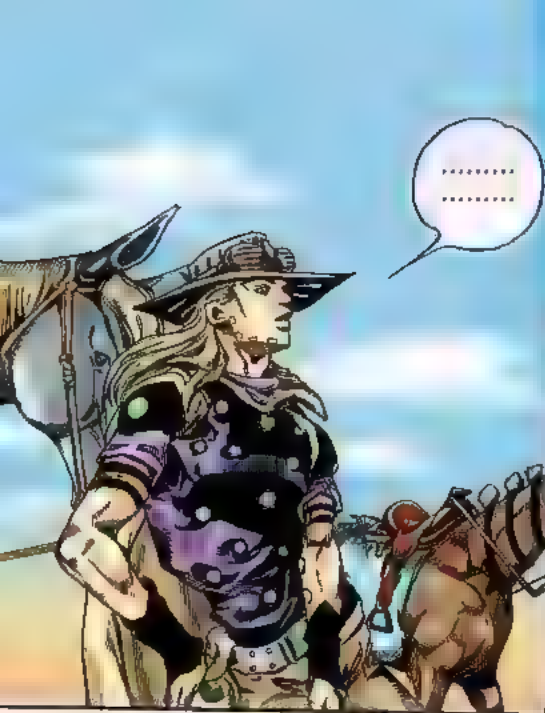


EL PRESIDENTE TOMÓ EL 'OJO' Y SE FUE...









HASTA ESE ENTONCES,  
LOS HUMANOS SOLO  
MONTABAN CON SILLAS  
SIN 'ESTRIBOS' PARA  
AGUANTAR SU PESO.

¿SABIAS  
ESO? ¡APENAS  
EN EL SIGLO  
XI. .!

LOS  
'ESTRIBOS' DE  
LA SILLA DE  
UN CABALLO SE  
INVENTARON...

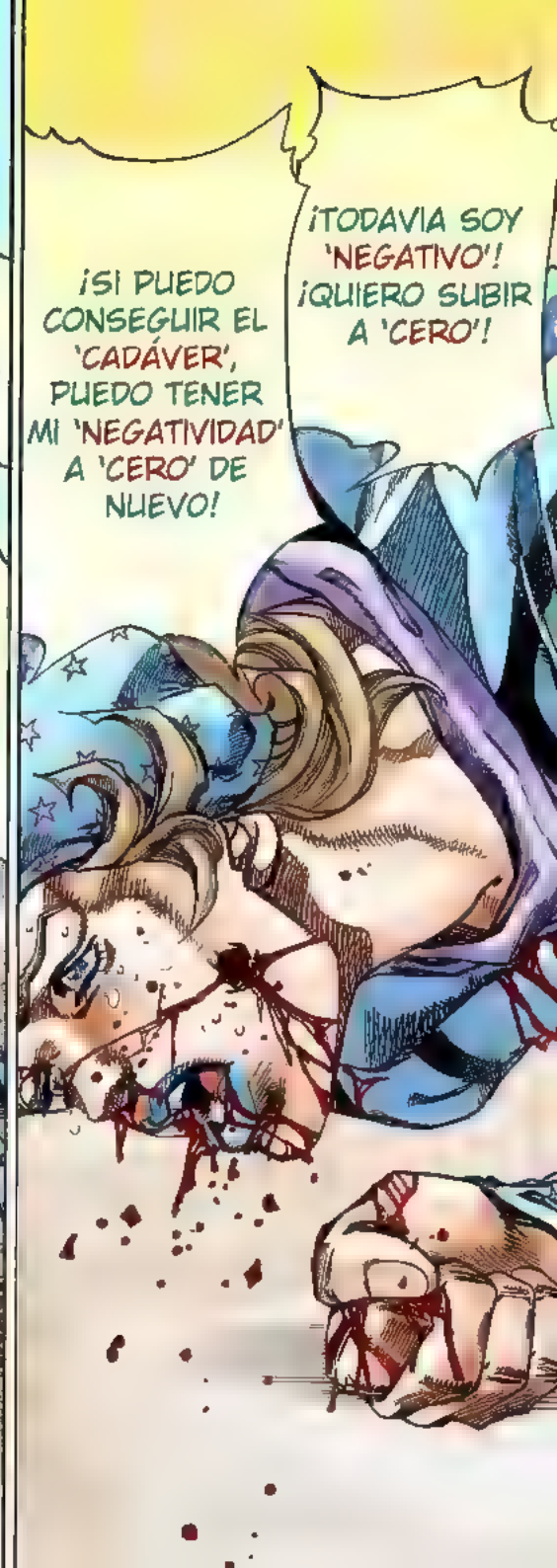
EN EL  
SIGLO XI.



¡PULULLA,  
MIEEEEERDA!

¡SI A ESTO  
HE LLEGADO,  
DESEARÍA NO  
HABER SABIDO  
DEL 'CADÁVER'  
EN PRIMER  
LUGAR!

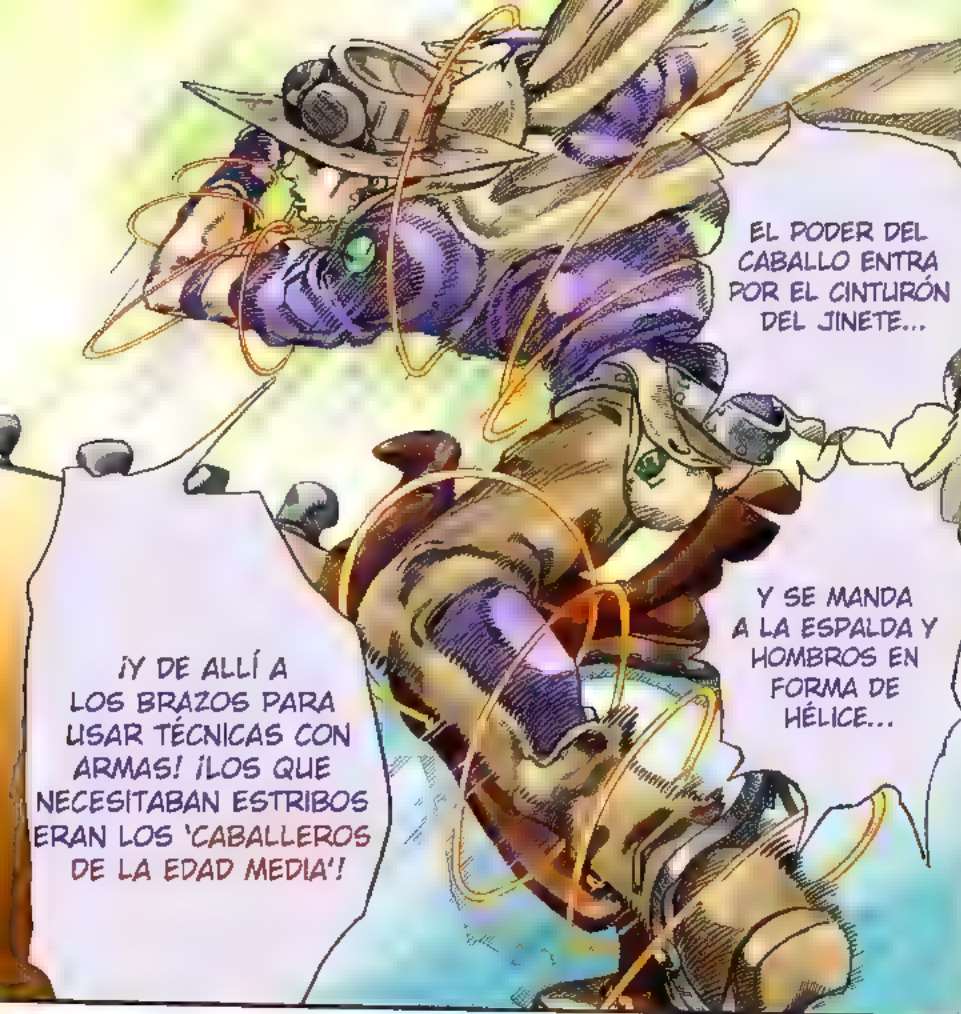
¡SOLO  
UN POCO!  
¡SOLO FALTA  
UN POCO  
MÁS!



¡SI PUEDO  
CONSEGUIR EL  
'CADÁVER',  
PUEDO TENER  
MI 'NEGATIVIDAD'  
A 'CERO' DE  
NUEVO!

¡TODAVIA SOY  
'NEGATIVO'!  
¡QUIERO SUBIR  
A 'CERO'!





EL PODER DEL  
CABALLO ENTRA  
POR EL CINTURÓN  
DEL JINETE...

Y SE MANDA  
A LA ESPALDA Y  
HOMBROS EN  
FORMA DE  
HÉLICE...

¡Y DE ALLÍ A  
LOS BRAZOS PARA  
USAR TÉCNICAS CON  
ARMAS! ¡LOS QUE  
NECESITABAN ESTRIBOS  
ERAN LOS 'CABALLEROS  
DE LA EDAD MEDIA'!



HASTA LOS  
GENIOS DE LOS  
EGIPCIOS QUE  
CONSTRUYERON  
LAS PIRÁMIDES,

O EL PADRE DE  
LA MEDICINA HIPÓCRATES,  
O ALEJANDRO MAGNO  
QUIEN CONQUISTÓ EL  
MUNDO USANDO EJÉRCITOS  
MONTADOS A CABALLO  
NO CONSIDERÓ QUE SE  
PUEDE MONTAR UN  
CABALLO CON LAS  
PIERNAS.

¿NO CREES  
QUE ES  
EXTRANÑO?

DEJAR  
LAS PIERNAS  
COLGANDO  
ASÍ CAUSA  
CONGESTIÓN  
DE SANGRE



ABSORBES EL  
PODER DEL CABALLO  
DE LA MITAD INFERIOR  
DEL CUERPO Y LUCHAS  
MIENTRAS MONTAS.  
FUE INVENTADO POR  
LA MERA CUESTION  
DEL USO DE LA  
'TÉCNICA'.

LOS  
'ESTRIBOS' NO  
SOLO TE DAN  
UN LUGAR PARA  
PONER LAS  
PIERNAS Y  
QUE NO TE  
RESBALES.



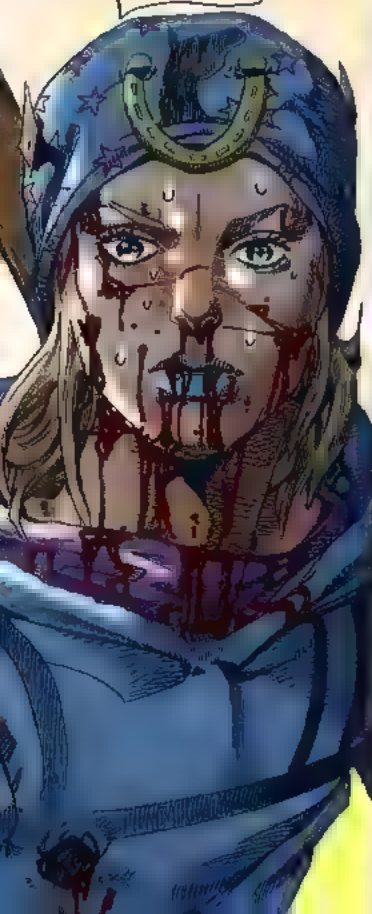
NO  
HABÍAN 'ESTRIBOS'  
POR TANTO TIEMPO.  
¡Y AUN ASÍ LOS  
HUMANOS HAN  
MONTADO CABALLOS  
POR MILES DE AÑOS!  
Y A PESAR DE ESO  
NO SE INVENTARON  
HASTA PASADO DE  
1000 DC.

¿SABES  
POR QUÉ?

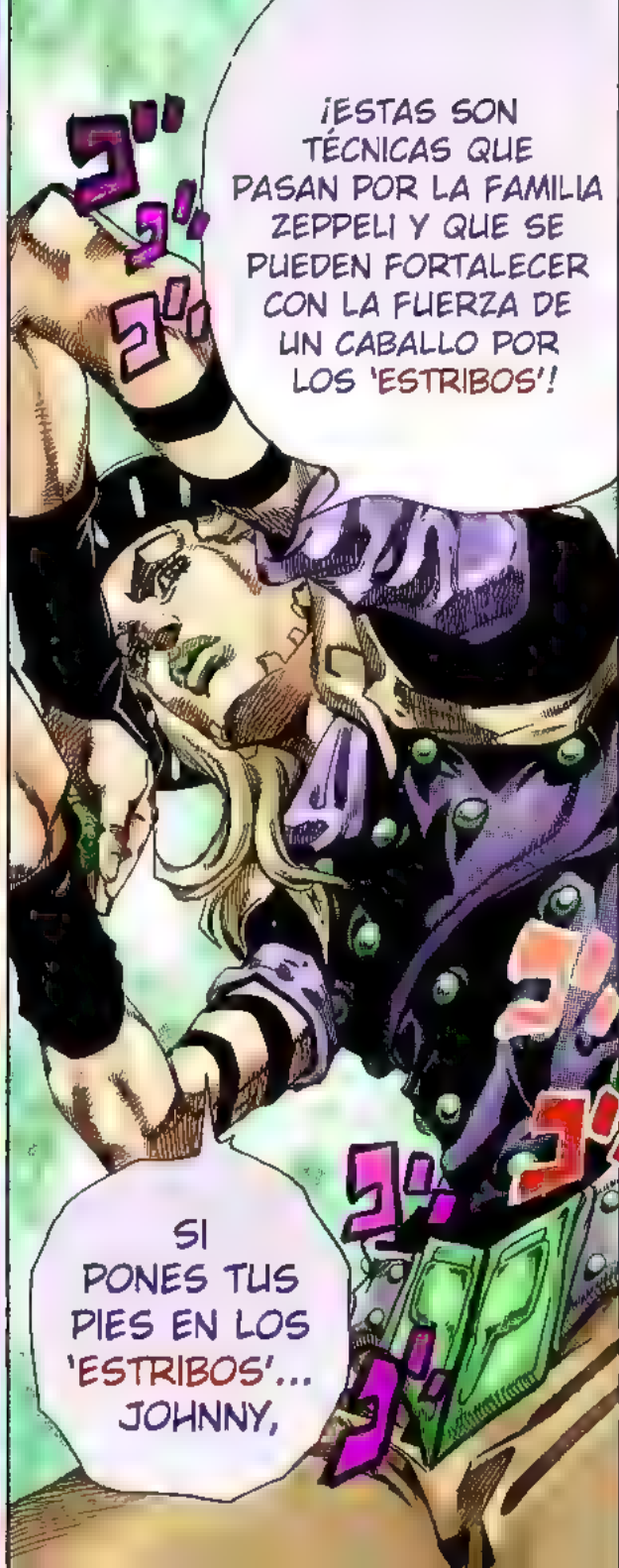


PUEDO  
HABER UNA  
OPORTUNIDAD  
DE DESAFIAR  
LAS HABI-  
LIDADES DES-  
CONOCIDAS  
DEL PRE-  
SIDENTE.

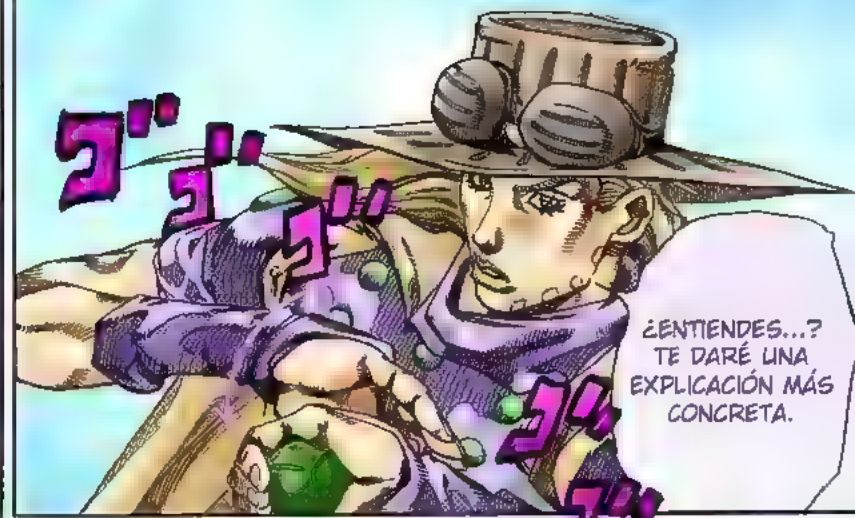
Y  
PRODUCES  
ESA ENERGÍA  
'ROTACIONAL'  
OBTENIDA DEL  
CABALLO...



¡ESTAS SON  
TÉCNICAS QUE  
PASAN POR LA FAMILIA  
ZEPPELI Y QUE SE  
PUEDEN FORTALECER  
CON LA FUERZA DE  
UN CABALLO POR  
LOS 'ESTRIBOS'!



SI  
PONES TUS  
PIES EN LOS  
'ESTRIBOS'...  
JOHNNY,



¿ENTIENDES...?  
TE DARÉ UNA  
EXPLICACIÓN MÁS  
CONCRETA.



NOS ENSEÑAN  
LA 'ESCALA  
INFINITA' DE LA  
NATURALEZA.

LAS 'STEEL  
BALLS' NO SOLO  
SE ROTAN CON  
LAS MUÑECAS.

LA ENERGÍA FLUYE  
POR EL CUERPO INFERIOR  
DE LA 'CINTURA' A LOS  
'HOMBROS' A LOS 'CODO',  
'MUÑECAS' Y 'DEDOS', Y  
CUANDO HAYA PASADO POR  
TU CUERPO OBTIENES PODER  
ROTACIONAL INVENCIBLE.



¡POR ESO  
LO EXPLIQUÉ  
ASÍ! ¡ES  
PROBABLE QUE  
LOS ÚNICOS QUE  
LO SABEN USAR  
SEAN 'JINETES'!

LA FAMILIA  
JOESTAR TIENE  
UNA HISTORIA DE  
SER JINETES.

NO  
TENGO FORMA  
DE VERIFICAR LO  
QUE DIJE.

SOLO  
DIJE QUE  
TENEMOS UNA  
OPORTUNIDAD.

OBTENER  
FUERZA DEL  
'CABALLO'...

¿QUÉ TIPO  
DE ROTACIÓN  
ES ESA? ¿CO...  
CÓMO QUÉ PODRÍA  
PASAR CON ESE  
TIPO DE ENERGÍA  
ROTACIONAL?

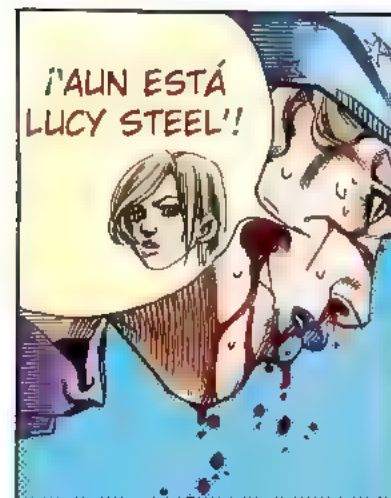
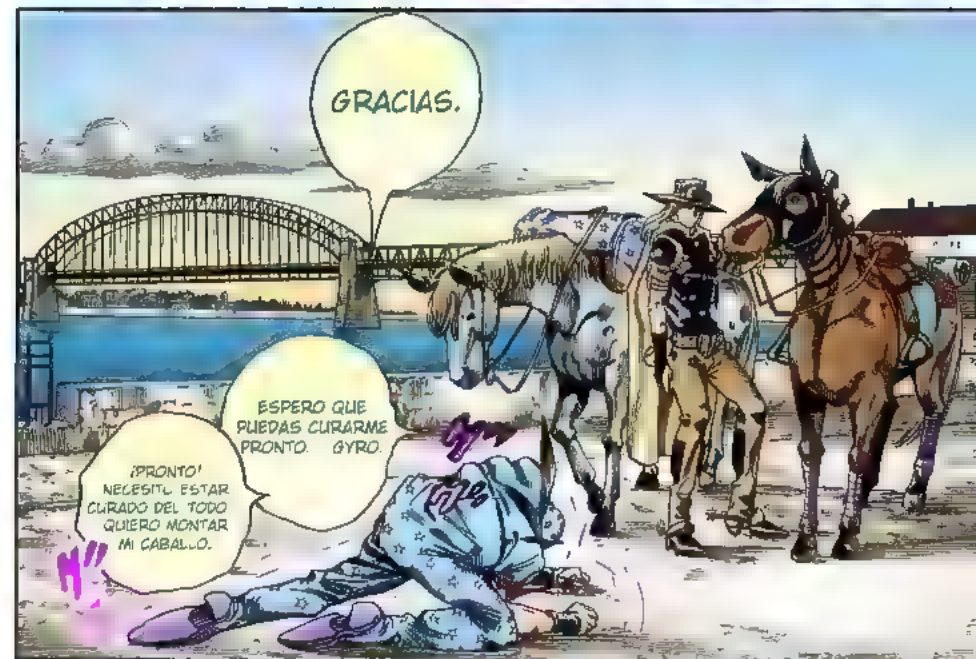
!?

HASTA AHORA, NO  
HE USADO LA FUERZA  
DE UN CABALLO PARA  
LANZAR UNA STEEL BALL.  
NI HE VISTO A MI PADRE  
HACERLO... ASÍ QUE NI  
SIGUIERA SÉ SI ESA  
'ROTACIÓN' EXISTE.

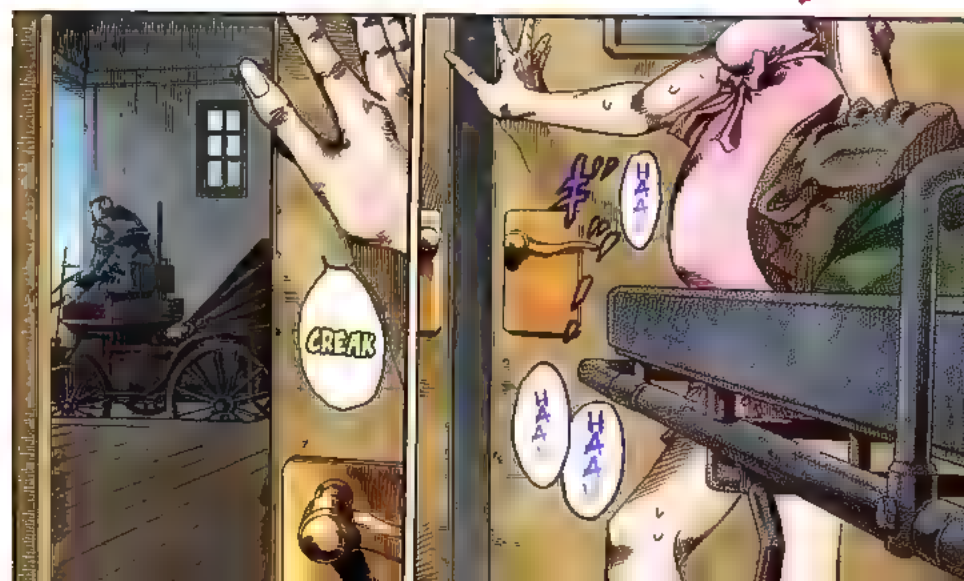
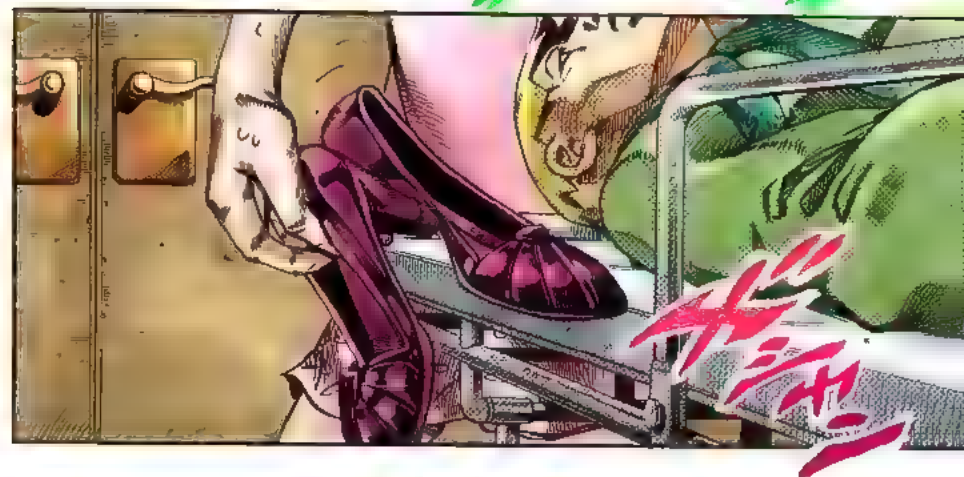
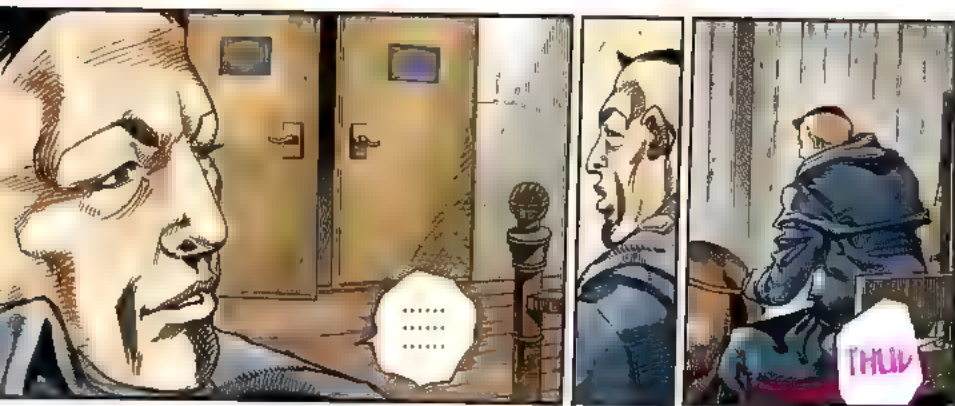
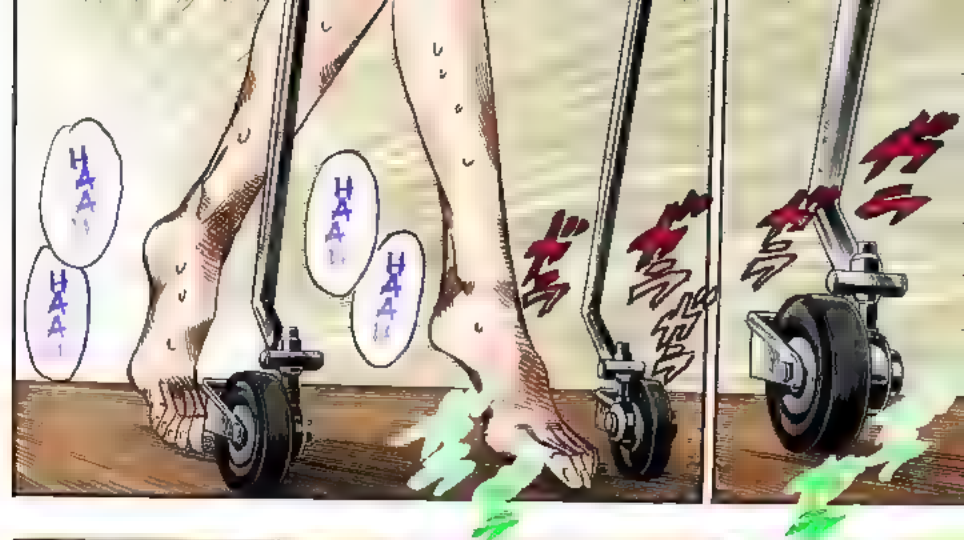
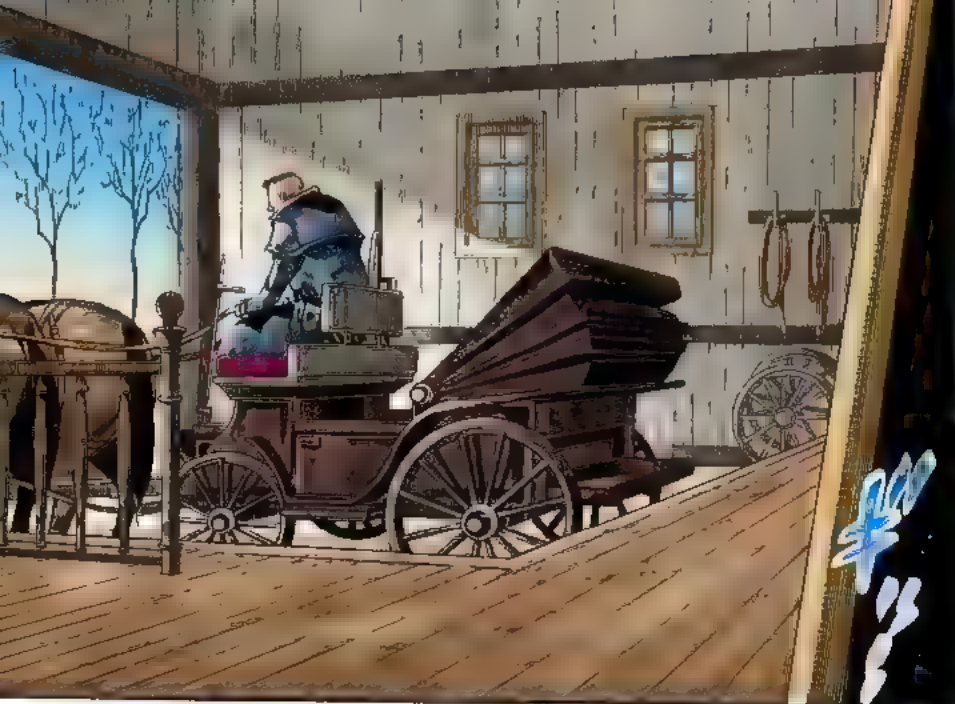
LA FAMILIA  
ZEPPELI ES UNA  
FAMILIA DE  
VERDUGOS.  
NO SOMOS  
'SOLDADOS  
MONTADOS'.

NO ES  
NADA MÁS QUE  
ALGO PASADO POR  
MIS ANCESTROS.  
NO SÉ NADA MÁS  
SOBRE ESO.

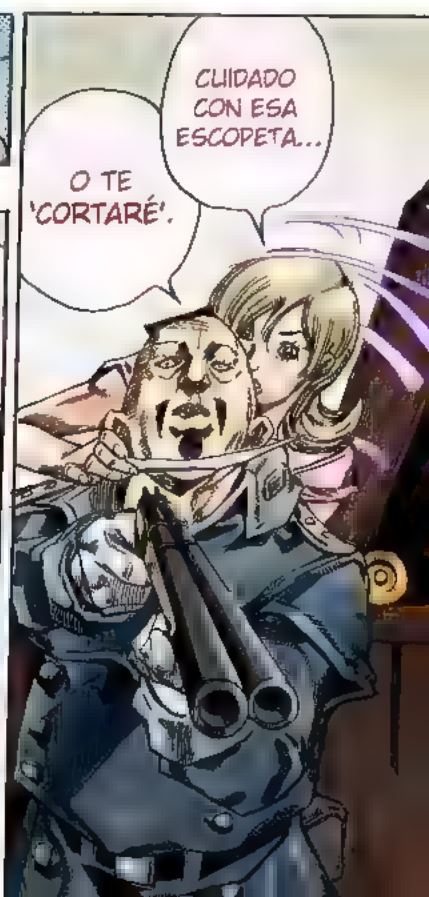
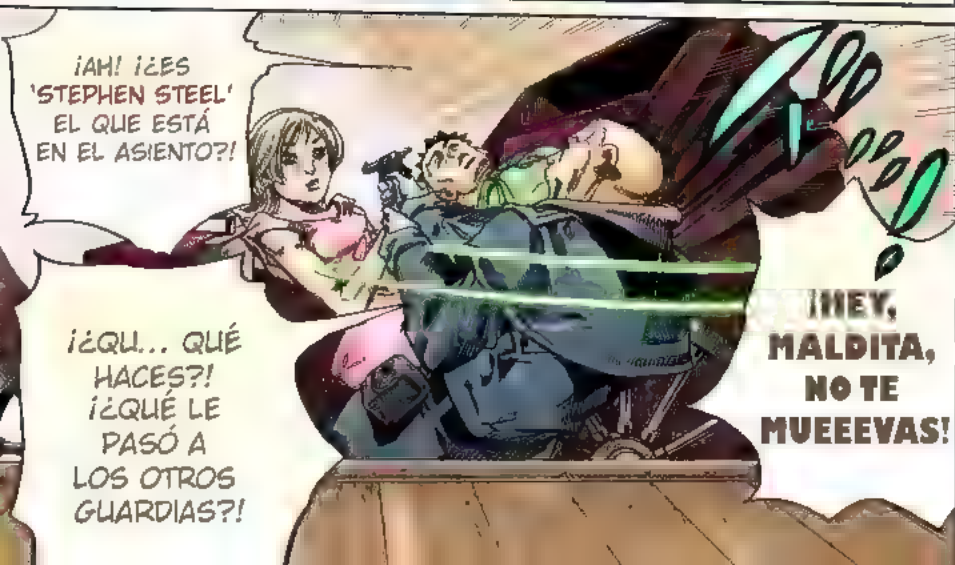
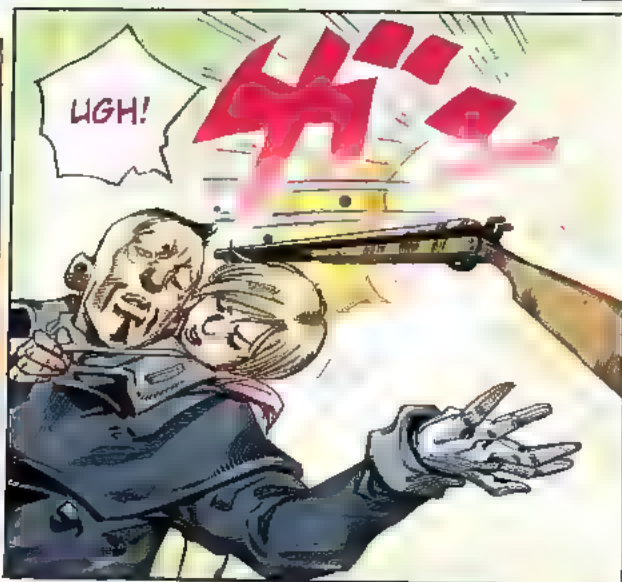
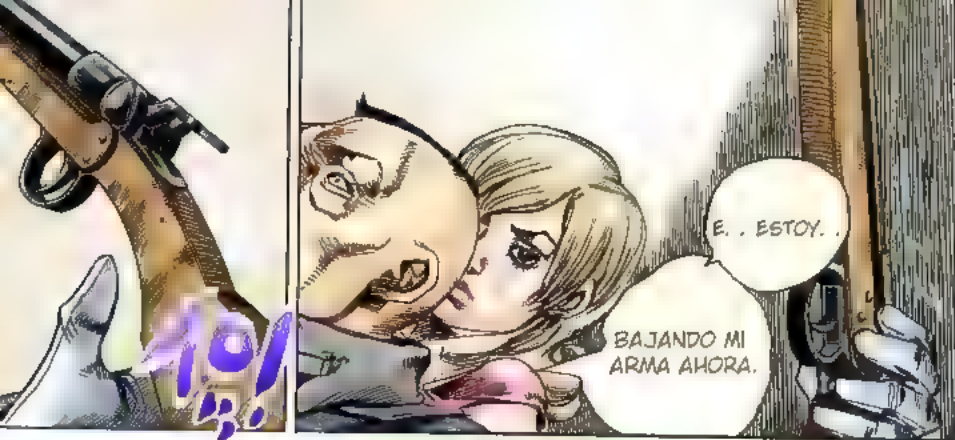




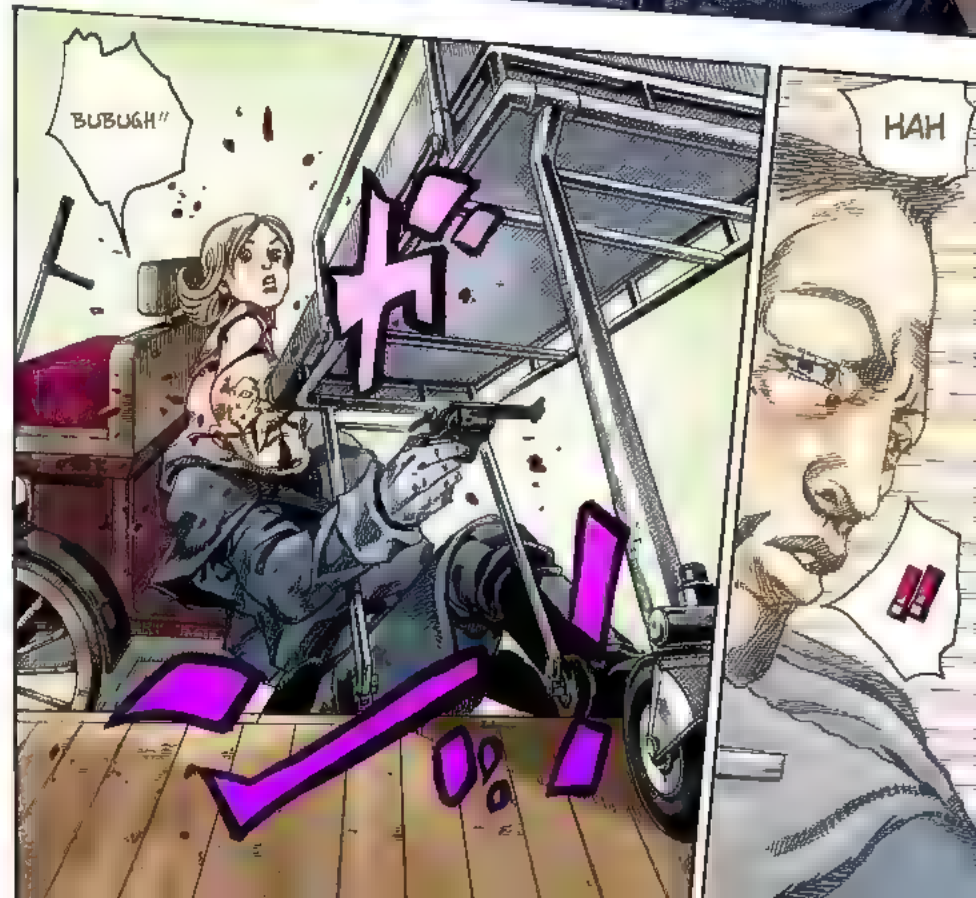
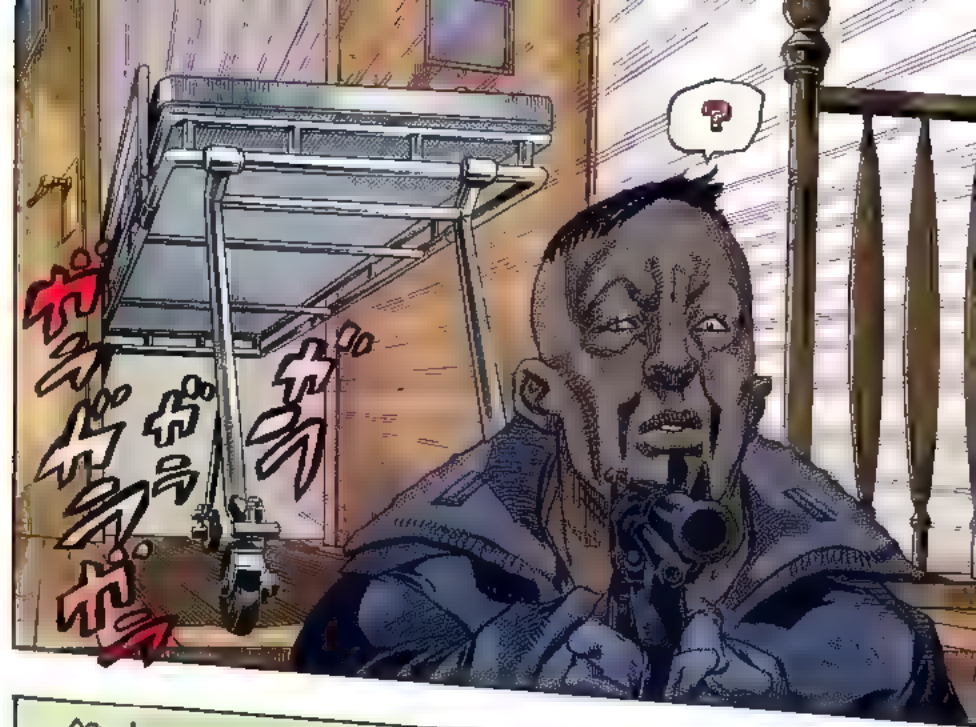
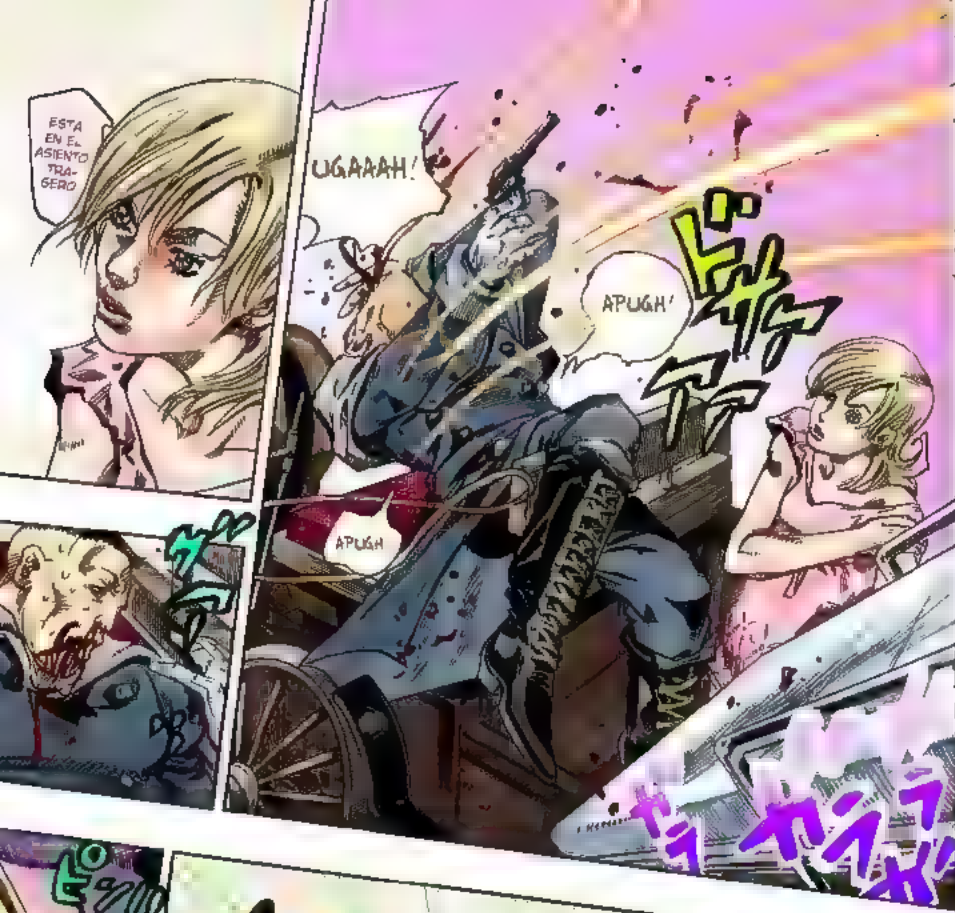




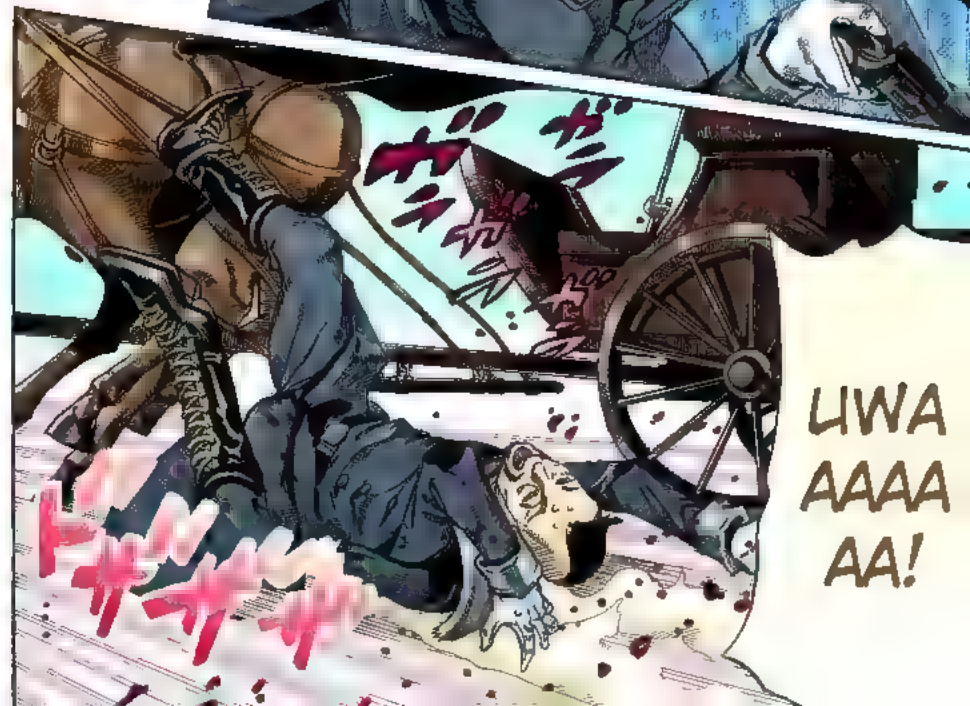
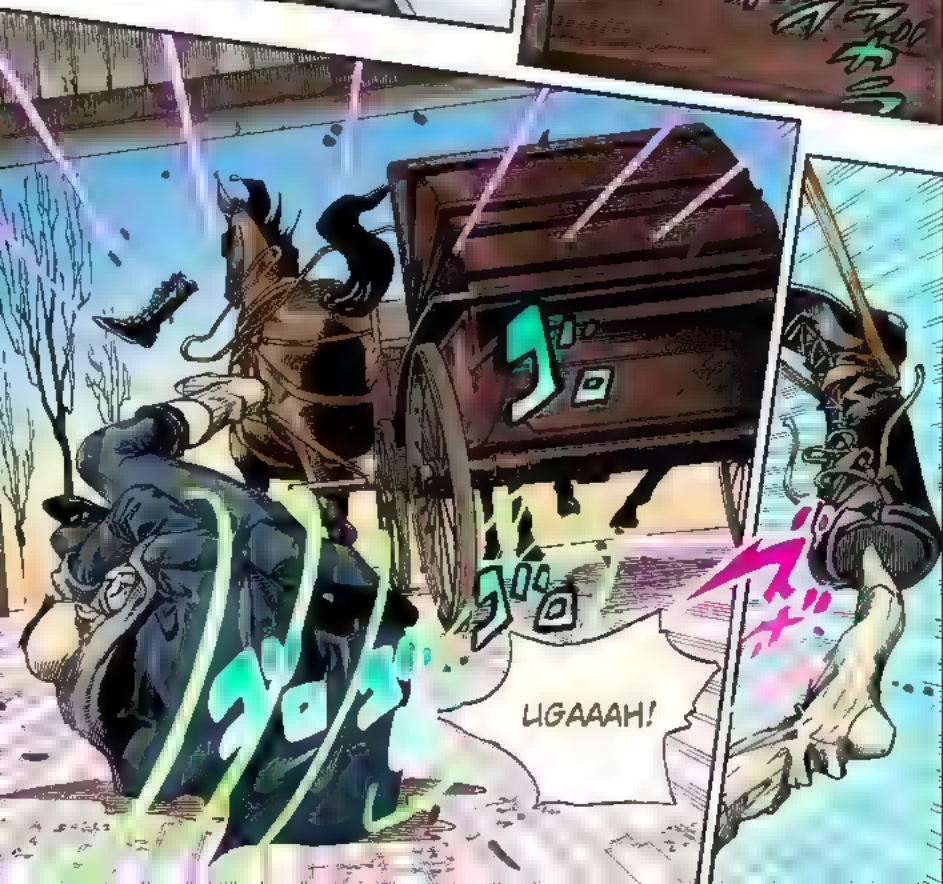
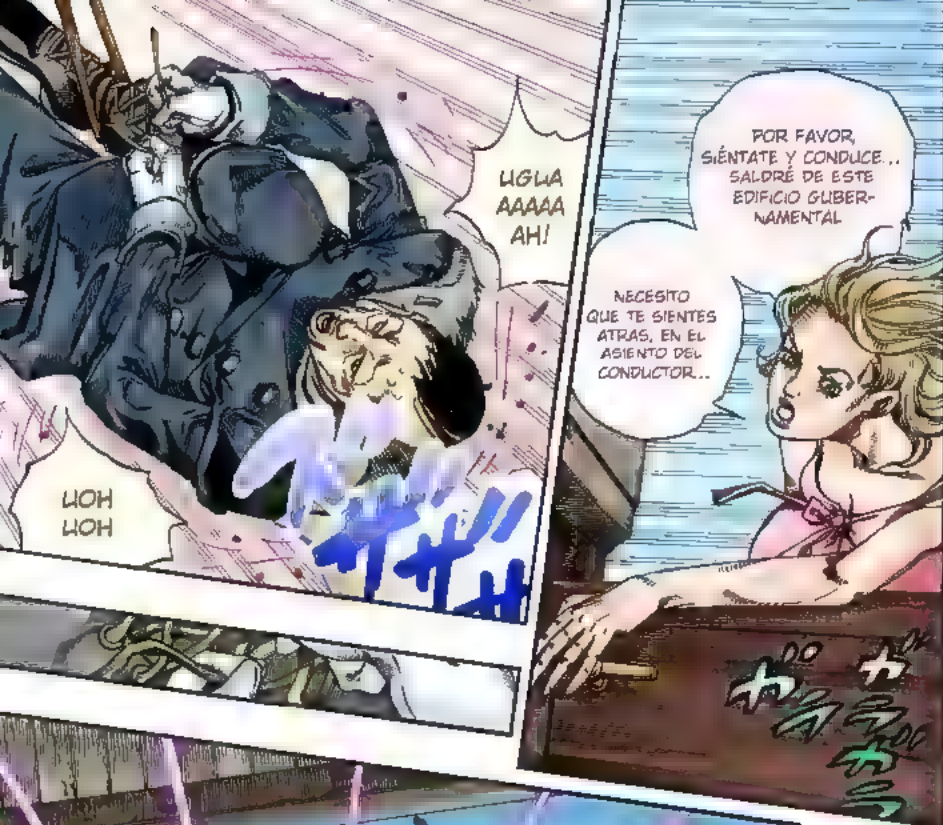




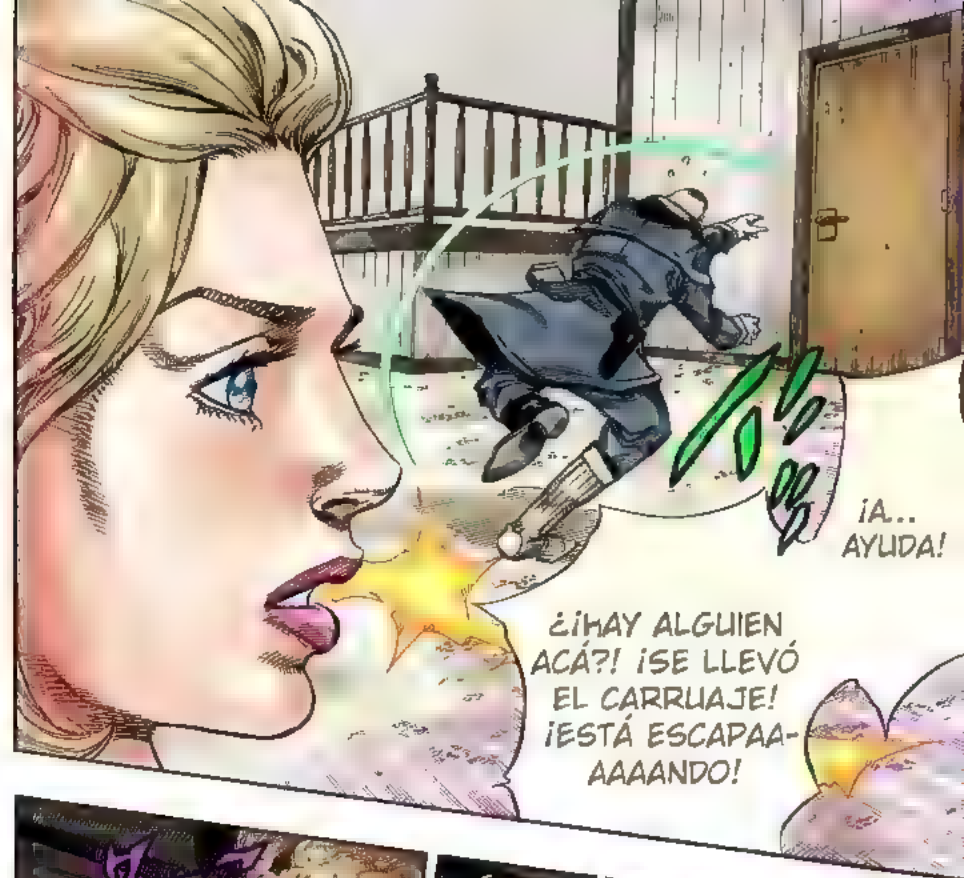
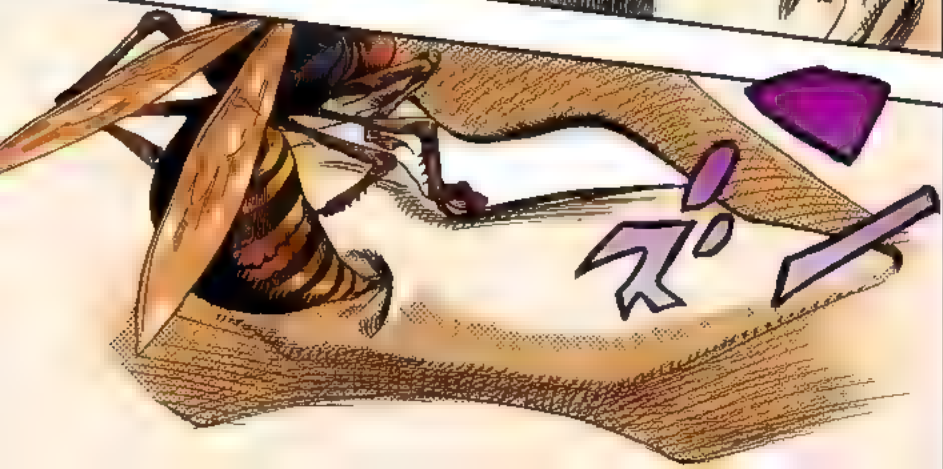
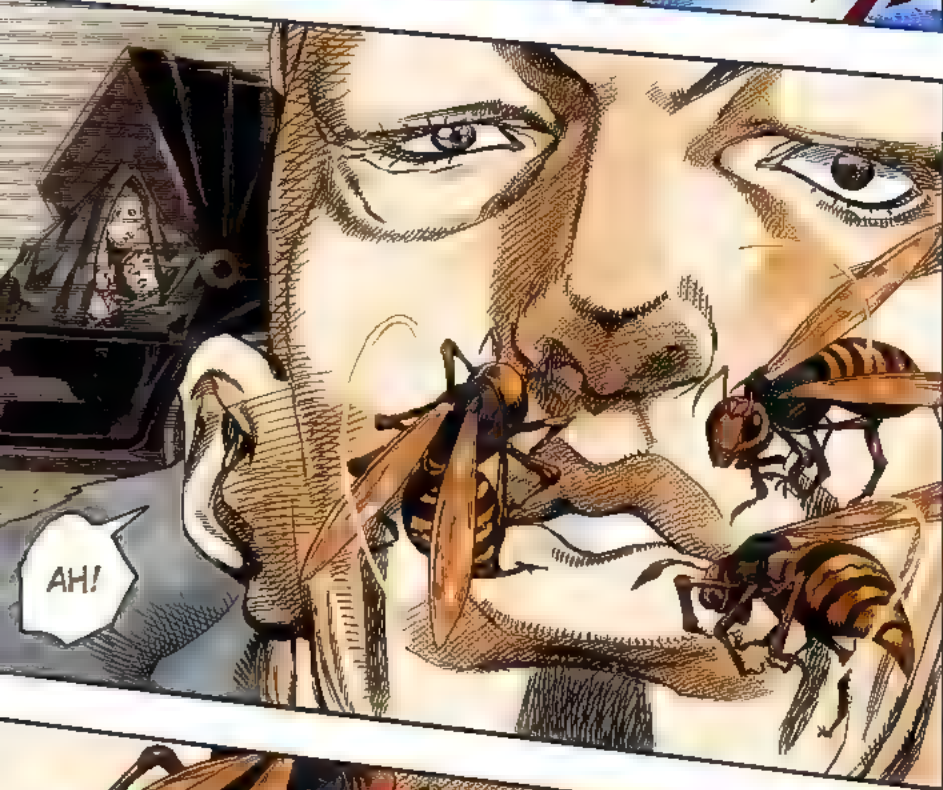
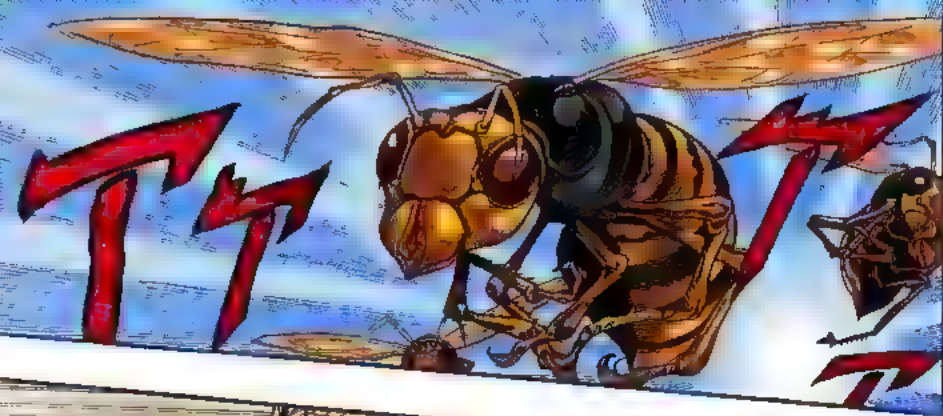




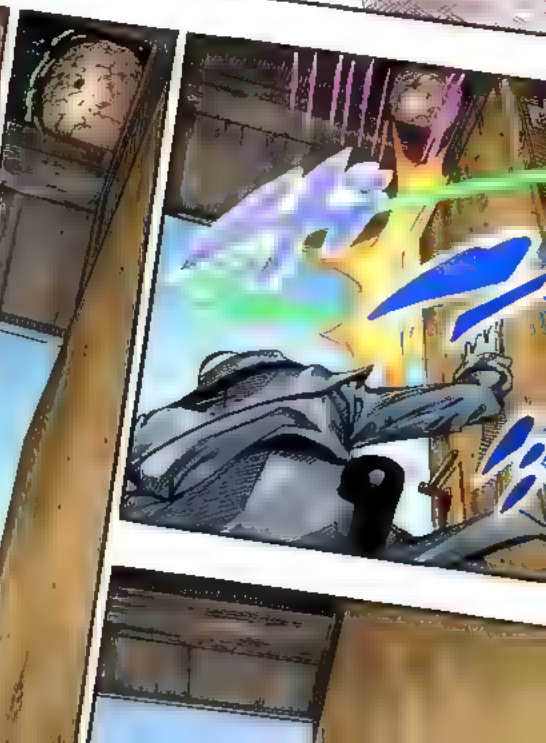
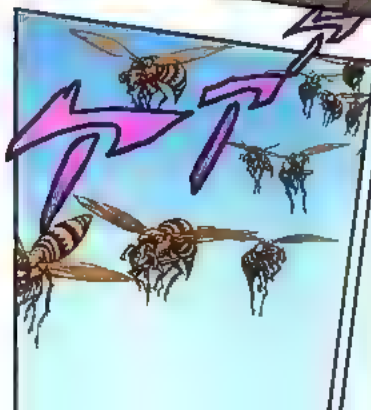




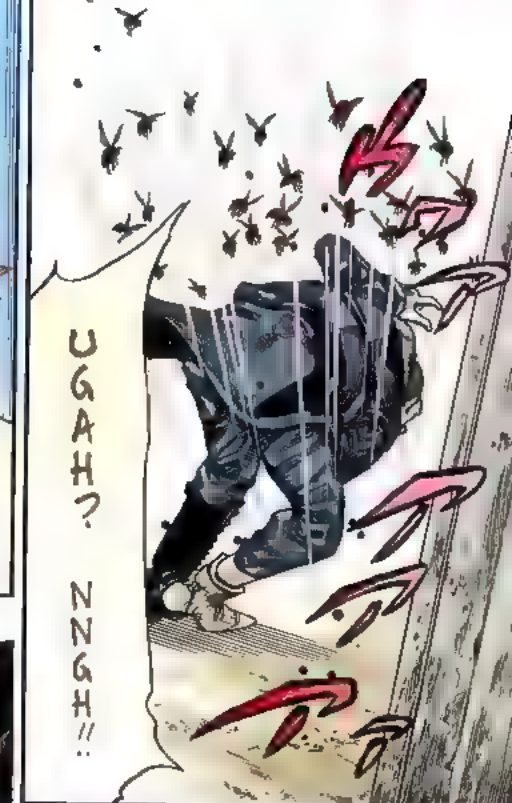
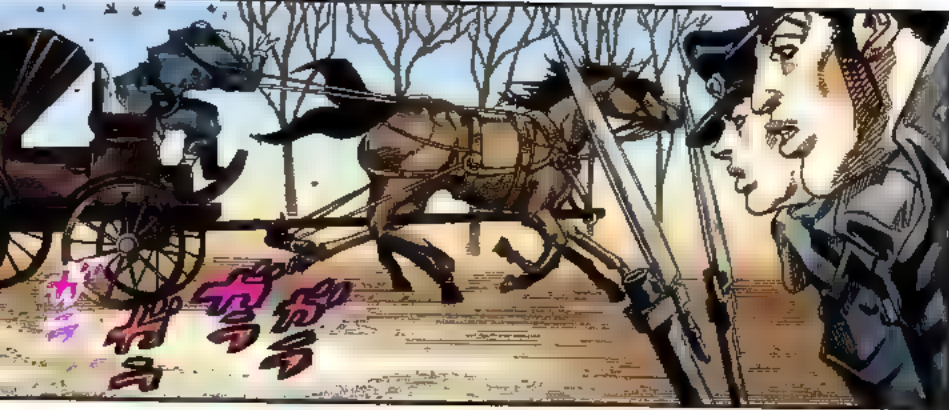
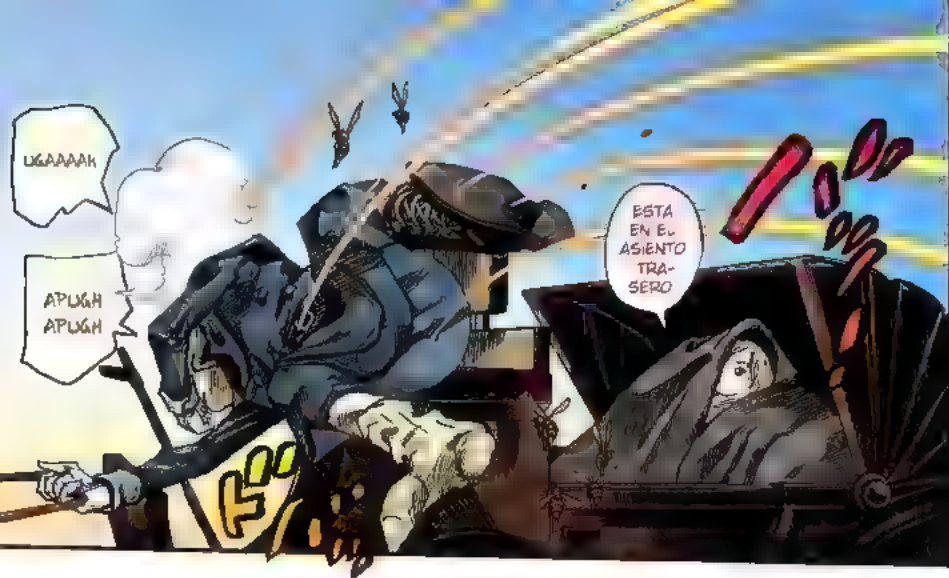




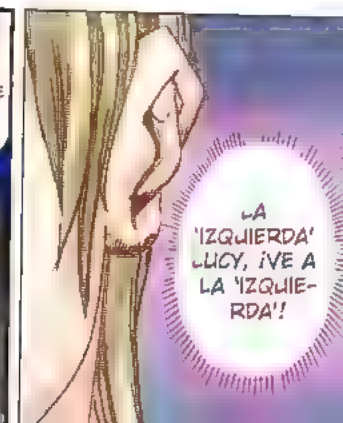
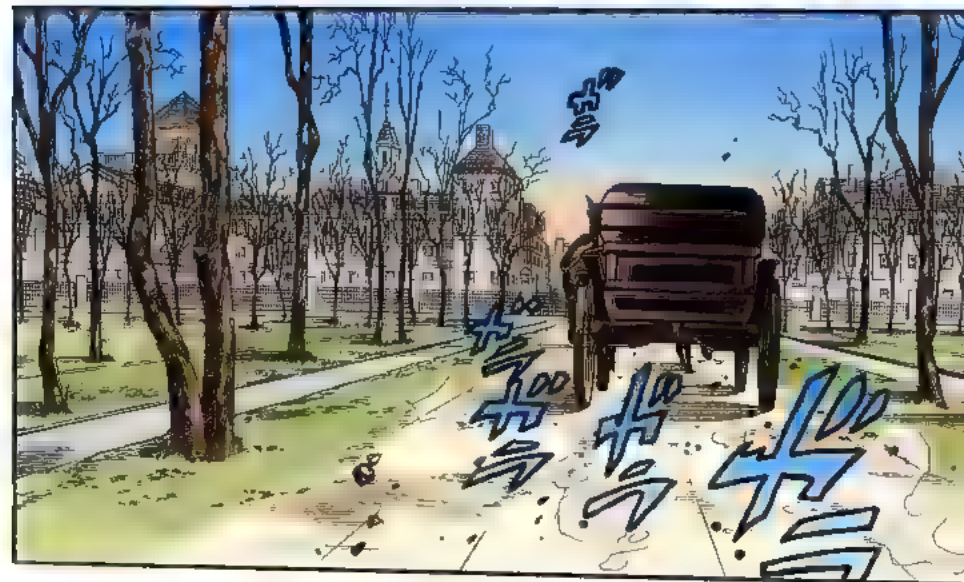
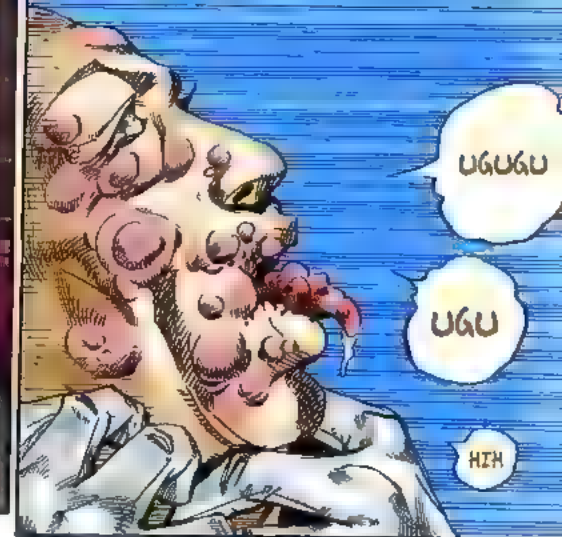
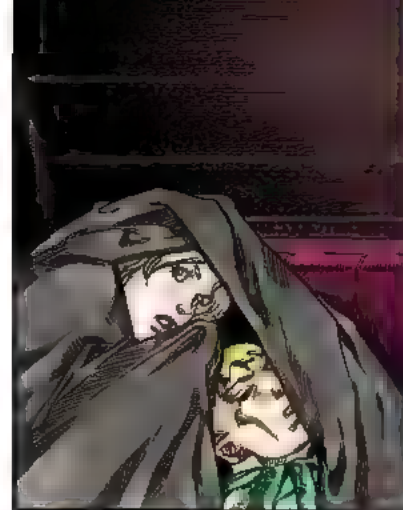
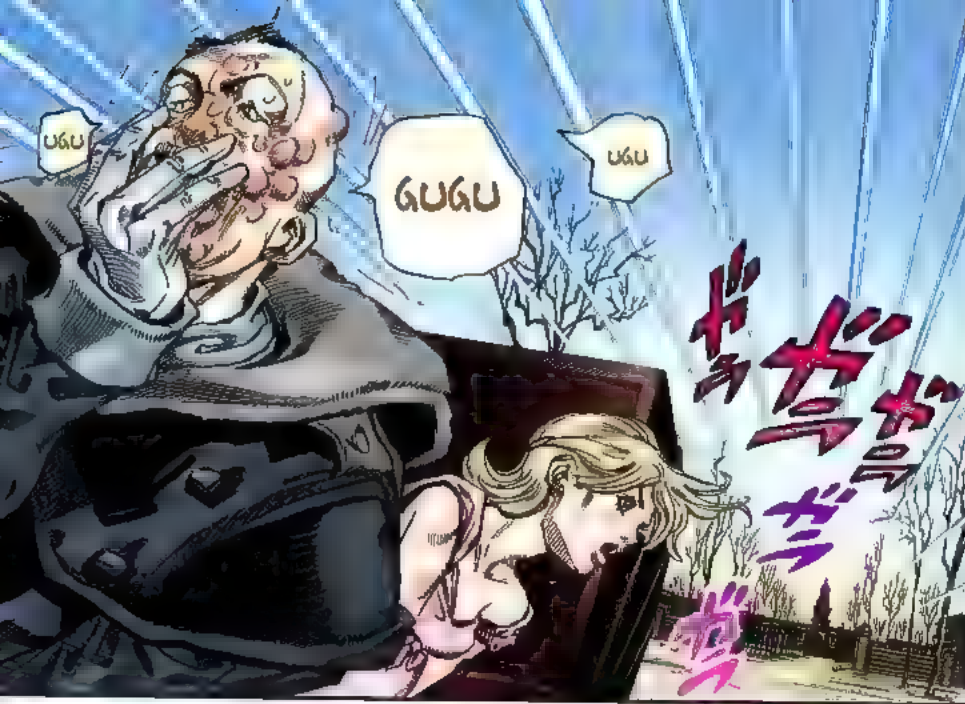
¿HAY ALGUIEN  
ACÁ?! ¡SE LLEVÓ  
EL CARRUAJE!  
¡ESTÁ ESCAPAA-  
AAAANDO!











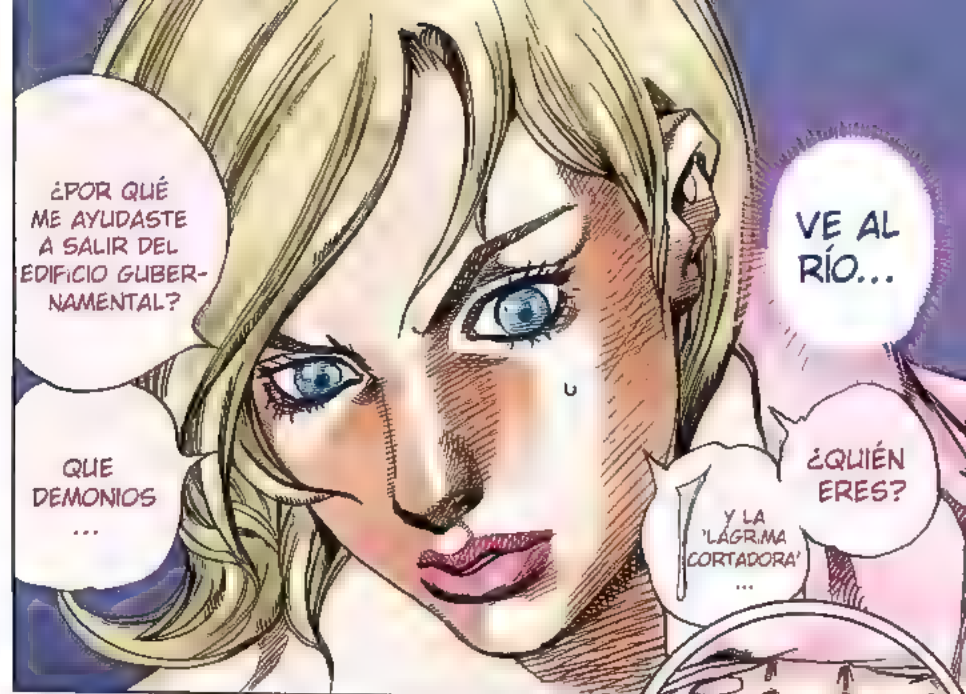
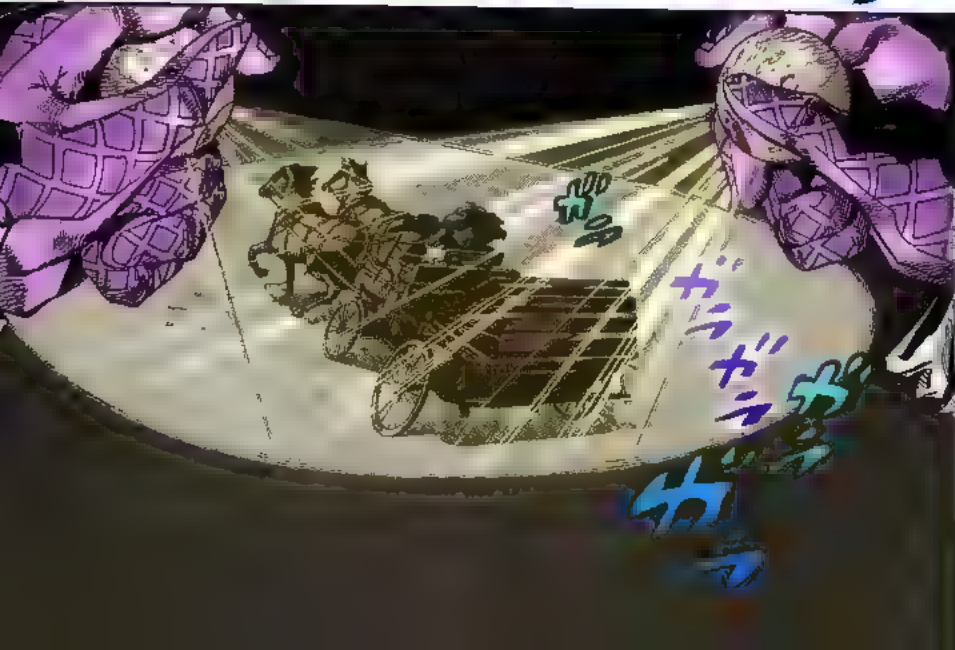




CUANDO  
HAYAS  
LLEGADO  
AL 'RÍO'...



BUSCA  
UN BARCO  
...



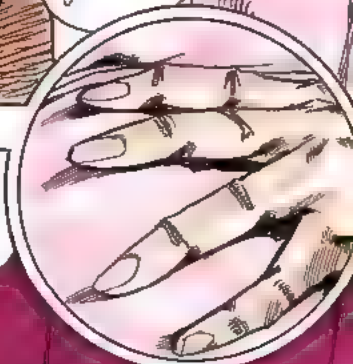
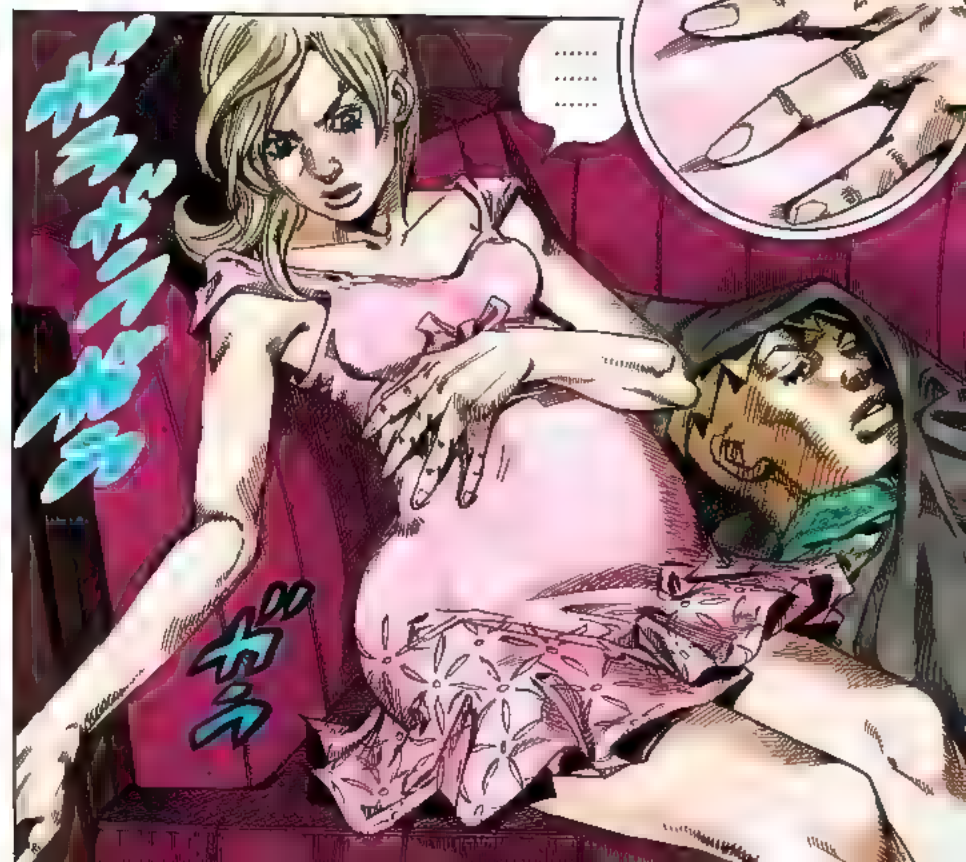
¿POR QUÉ  
ME AYUDASTE  
A SALIR DEL  
EDIFICIO GUBER-  
NAMENTAL?

QUE  
DEMONIOS  
...

VE AL  
RÍO...

¿QUIÉN  
ERES?

Y LA  
'LAGRIMA  
CORTADORA'  
...





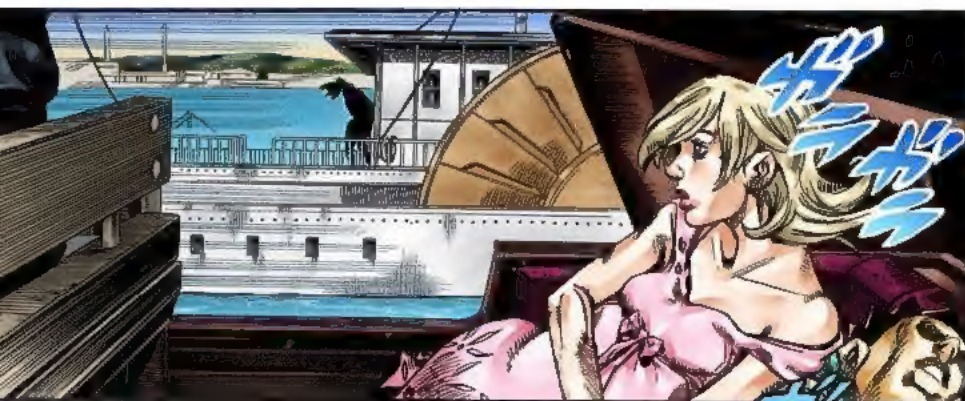
'VE A UN  
BARCO'...  
LUCY.

I'VE A UN  
BARCO Y  
ABORDALO!

Y EL  
'OJO  
DERECHO'.

EL  
'OJO  
IZQUIERDO'.







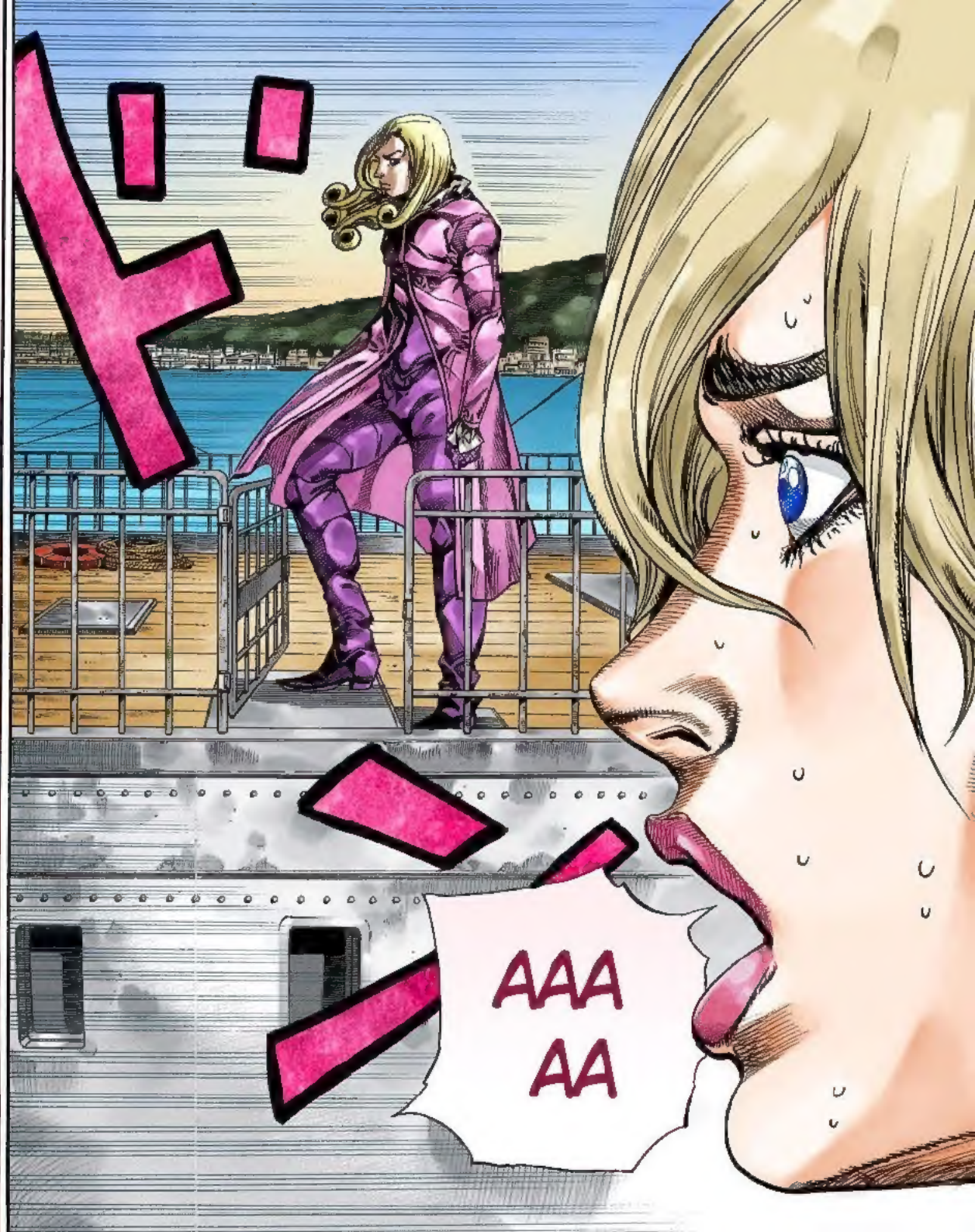
POR EL BIEN  
DEL QUE 'DARÁS  
A LUZ'... ABORDA  
EL BARCO... IREMOS  
AL DESTINO FINAL...

NADIE SE  
DIO CUENTA  
DE TU HUIDA.  
¡NADIE TE EN-  
CONTRARÁ!

BIEN  
HECHO,  
LUCY  
STEEL.

EL  
SITIO  
FINAL  
DEL  
'MAPA'.

AAAA  
L... LA  
VOZ...  
ES... ¡ES  
ÉL!





# LAS STEEL BALLS DE GYRO

Taducción: The Malibu Mauler

Typer: BlackLantern

Cleaner: BlackLantern

Edición: BlackLantern



デジタルカラー版

ジョジョの奇妙な冒険

PART7 STEEL BALL RUN

18 巻

荒木飛呂彦

©LUCKY LAND COMMUNICATIONS 2009, 2012

初版発行 2009 年

デジタル版発行 2012 年

発行所 集英社

<http://www.shueisha.co.jp>

この作品は、著者直筆のカラー原画に加え、著者の原画をもとに集英社でデジタル彩色を行った特別編集版です。

本作品の内容あるいはデータを、全部・一部にかかわらず、無断で複製、改竄、公衆送信(インターネット上への掲載を含む)することは、法律で禁じられています。また、個人的な使用を目的とする複製であっても、コピーガードなどの著作権保護技術を解除して行うことはできません。

Este capítulo de *Jojo's Bizarre Adventure: Parte 7 - Steel Ball Run* fue presentado por Las Steel Balls de Gyro. Agradecemos a Shueisha Inc. por el coloreado y a JoJo's Colored Adventure por la traducción al inglés.



LAS STEEL BALLS DE GYRO PRESENTA

# STEEL BALL RUN

